TESHÎL'ÜL-BELÂĞAH

Y.Doç.Dr. RABİHA ÇELEBİ
Y.Doç.Dr. N.H.MÜFTÜOĞLU

İZMİR 1996

TESHÎL'ÜL-BELÂĞAH

Y.Doç.Dr. RABİHA ÇELEBİ
Y.Doç.Dr. N.H.MÜFTÜOĞLU

İZMİR 1996

MONTAJ BASKI
ANADOLU MATBAASI
601/1 Sk. No: 6 Çamdibi-İZMİR
TEL: 457 49 65 - 433 01 89
KASIM 1996

İÇİNDEKİLER

İLM-İ BEYÂN

İLM-İ BEDİ'

ÖNSÖZ

Arap Dili ve Edebiyatının bel kemiğini teşkîl eden belâgat, üç bölümden oluşmaktadır. Kelâmın mukteza-yı hâle (halin gereğine) uygun olup olmadığını bildiren "Maânî"; değişik anlatım yollarını (teşbîh, mecâz ve kinâye) bildiren "Beyân"; cinâs ve seci' gibi belîğ bir söze güzellik kazandıran ise "Bedî" ilimleri....

Şüphesiz ki bir ilim dalının değeri, konusunun üstünlüğü ile ölçülür. O halde belâğat, Kur'an mucizesi, Hadis hârikası ve Edebiyat şâhikasını konu edindiği için çok değerli bir ilim dalı olarak kabul edilmiştir. Kendim de buna aynen inandığım için, gücüm nisbetinde, bu dalda çalışma gayretine girdim. Fakat hemen itirâf edeyim ki bu ilim dalı, özellikle bu dalda yazılacak bir "Belâgat Sözlüğü", benim kat kat gücümün üstündedir.

Belâgat ıstılahlarını ihtivâ eden bu küçük sözlük alfabetik sıraya göre değil, belâgat ilminin meşhur olan tertibine göre, yani meânî, beyân ve bedi' sırasına göre hazırlanmıştır. Bu tertib, Arapça kısmını okuyacak kimselerin aynı tertîb ve sırayla, Türkçe kısmından daha kolay istifade etmeleri gayesiyle düşünülmüştür.

Görülecek eksikliklerin hepsi bana râci' ise de, bir takımı konunun ağırlığına havale edilmelidir. İfade edildiği gibi, fevkalâde bir şey hazırladığımı iddia edemem. Ancak, daha mükemmele giden bir adım olarak, hüsn-i niyetle bütün gayretimi harcadığımı söyleyebilirim. Bu nâçiz çalışmamla Fakültemiz öğrencilerine ve bu alanda çalışanlara bir şey kazandırabilmişsem, Fakülteme ve Vatanıma karşı olan borcumun bir nebzesini ödemiş olmakla kendimi bahtiyâr sayacağım.

Muvaffakıyet Yüce Allah'tandır ve mükâfatımı da yalnız O'ndan beklerim.

Dr. Nasrullah HACIMÜFTÜOĞLU

FESÂHAT (فصاحت): Sözü teşkil eden kelimelerin her birinde ve o kelimelerden müteşekkil sözde lafız, manâ ve ahenk itibariyle kusur bulunmamasıdır. Fasîh bir söz "mukteza-yi hâl ve makama muvâfık", yani yerinde ve adamına göre söylenirse belâgat tahakkuk eder. Sözün belîğ olabilmesi için evvelâ fasîh olması şarttır. Fesâhat, kelimede, kelâmda mütekellimde bulunur. Kelimenin fesâhatı, onun "tenâfür-i huruf"dan, "garabet"den ve "kıyasa muhalefet"den sâlim olmasıdır.

TENÂFUR-İ HURÛF (تنافر حروف): Lügatte ürkmek demektir. Maânî tabiri olarak, bazı harflerin yanyana gelmesinden, yahut birbirine yakın bulunmasından lisana ağırlık gelmesi veya telaffuzun güçleşmesi demektir. (مستشزر) ve (ايستاتستيق) kelimeleri gibi.

GARÂBET (غرابت): Manâsı herkesce bilinmeyen bir kelimenin söz arasında kullanılmasıdır. Meselâ, lisanımızdaki "ateş" ve "od" kelimelerinde birincisi mûnis, ikincisi garib sayılır. Ayrıca Kelime-i Tevhid olan (لا اله الا الله) asıl Türkçesi (yoktur tapacak çalaptır ancak) şeklindedir. "Çalap" lafzı bugün dilimizde kullanılmadığından garib sayılır.

KIYÂSA MUHALEFET (قياسه مخالفت): Kelimenin, dilcilerin kullanımına ters düşmesidir. Genellikle sarf ve nahve ait kurallarda hatanın yapılmasıyla görülür. Bir şiirdeki (مَوَدَّ) kelimesinin idgamsız olarak (مَوْدَدَ) şeklinde kullanılması gibi.

KERÂHET Fİ'S-SEM' (كراهت في السمع): Lafzın, kulağı tırmalaması ve hoş gelmemesi demektir. (جرِشّ) kelimesinde olduğu gibi.

FESÂHAT-İ KELÂM (فصاحت كلام): Kelâmın fesâhatı, kelimeler fasîh olmakla beraber kendisinde "tenâfür- i kelimât", "za'f-i te'lif", "ta'kîd" ve "tetâbu'-i izafât" bulunmamasıdır.

TENÂFUR-İ KELİMÂT (تنافر كلمات): Kelimeler tek başına fasîh olsalar da bazı kelimelerin yanyana gelmesinden veyahut birbirine yakın bulunmasından konuşma güçlüğünün doğması demektir. "Aşçı aş pişmiş mi?" cümlesinde olduğu gibi.

ZA'F-I TE'LÎF (ضعف تأليف): Kelâmın, meşhur olan nahiv kanunları uyarınca icra edilmemesidir. Kelâm ve üslûb sahibi edipler arasında câri olan usûle riâyet edilmemekten ileri gelir. Za'f-ı te'lif, söylenilmeyecek sözün söylenmesi, söylenecek sözün söylenilmemesi, önce söylenecek sözün sona bırakılması ve sona bırakılması gerekenin öne alınması sebeplerinden olur.

TA'KÎD (تعقيد): Lügatte, düğümlemek demektir. Maânî ilmine göre, "bir sözde ne demek istenildiğinin kolayca anlaşılamaması"dır. Bu da ya lafzî,ya da manevî olur.

TA'KÎD-İ LAFZÎ (تعقيد لفظي): Sözdeki anlaşılmazlığın, ibaredeki takdîm, te'hîr ve fasıldan dolayı meydana gelmiş olmasıdır. "Seni gördükçe pek ziyade memnun oluyorum" denilmesi gibi. Bu, nahiv ilmini ilgilendiren bir konudur.

TA'KÎD-İ MA'NEVÎ (تعقيد معنوي): Sözün tertib ve bağlantılarında kusur olmamakla beraber, manâsında açıklık bulunmamasıdır. Yani, hakîkî manâdan mecâzî veya kinaî manâya dinleyicinin zihni intikâl etmek suretiyle vaki olan halelden dolayı kelâmın esas istenen maksada delâleti açık olmamaktır. Beyân ilmini ilgilendiren bir konudur.

TEKRÂR (تكرار): Bir sözün ibarede lüzumu olmadığı halde tekrar edilmesidir. Tekrar, sözün fesâhatını bozar.

TEKRÎR (تكرير): Sözü kuvvetlendirmek, ifadeye kuvvet kazandırmak için yapılan tekrardır. Ali Cânib Bey'in:

Her zulmü, kahrı boğmağa bir parça kan yeter

Ey Şark uyan yeter, ey Şark uyan yeter

beytinin ikinci mısraında yapılan tekrar gibi. Tekrîr, sözün fesâhatını bozmaz, tam tersine manâya kuvvet ve söze kıymet kazandırır.

TETÂBU'-İ İZÂFÂT (تتابع اضافات): Üçten fazla kelimenin peşpeşe birbirine muzâf ve muzâfun ileyh olmasıdır. "Falancanın evinin kapısının kilidi" ibaresinde görüldüğü gibi, ifade fasîh değildir.

FESÂHAT-İ MÜTEKELLİM (فصاحت متكلم): Konuşan kişinin bütün işlerinde, fasîh lafızlarla her türlü maksad ve gayesini anlatmaya yetenek kazandığı bir melekedir. Fasîh bir konuşmacı, önce fasîh kelimeleri araştırır ve seçer, sonra da her kelimeyi uygun olanıyla mezc ve terkîb eder.

BELÂGAT (بلاغت): Lügat anlamı, arzuya veya sonuca ulaşmak demektir. Maânî deyimi olarak, "sözün, fasîh olmakla beraber, mukteză-yı hâl ve makâma uygun olmasıdır". Belâgat, mahiyetleri değişik olan "kelâm" ve "mütekellim"in nitelendikleri bir vasıftır. Fesâhatın bulunmadığı ve adamına göre söylenmediği tesbit edilen kelâmda belâgat olmaz. Belâgat, hem düzgün, hem de yerinde söz söylemek usûlünü öğreten bir ilmin de adı olur ki, "Maânî", "Beyân" ve "Bedi'" ismini alırlar.

MÜTEKELLİMİN BELÂGATI (متكلّمك بلاغتى): Konuşmacının, belîğ kelam telif etmesine güç kazandıran bir melekedir. "Belîğ" tabiri hem kelâma ve hem de mütekellime sıfat olabilir. "Belîğ bir kasîde" ve "belîğ bir hatip" ifadelerinde görüldüğü gibi.

MUKTEZÂ-YI HÂL (مقتضای حال): Sözde hâlin ve makamın icabettirdiği tarzdır ki, ona riayet etmek, yerinde ve adamına göre söylemek demektir. Aslında sözün güzelliği ve belâgatçılara göre makbûliyeti, mukteza-yı hâle uygunluğu ile ölçülür. Mukteza-yı hâl ve makama münasip olmayan kelâm, belâgatçıların nezdinde hayvan sesleri kabilindendir. Esas belâgat, sözü fesâhatla icabına göre söyleyiştir. M. Nâci der ki: "Sözde tabiîlik denilen meziyet mukteza-yı hâle uygunluk sayesinde meydana gelir. Mukteza-yı hâl, sadece dinleyici veya çevre için değil aynı zamanda konuşan için de söz konusudur. İnsan sadece muhatabın haline göre değil, kendi haline göre de söz söyler. Meselâ, çok kuvvetli duyguların tesirinde mağlub olan şair hâl ve makam uygun olmasa da feryad eder. Bu feryad onun tabiî hâlidir. Başkasının hâlini düşünmeye zaman bulamaz. Kelâmın muktezâyı hâle uygun olması biçimini, maânî ilmi bildirir. Asıl belâgatı bildiren de bu bilim dalıdır".

ZEVK-I SELİM (ذوق سليم): Zevk lügatte "tatmak, bir şeyin lezzetini duymak" demektir. Maddî şeyleri anlayabilmek için duygunun selîm olması gerektiği gibi, edebî eserleri anlayabilmek için de "selâmet-i zevk=zevk salimliği" icab eder. İşte buna zevk-i selîm denir.

İLM-İ MEÂNİ (علم معانی)

Belâgat ilminin bölümlerinden biri, lafzın mukteza-yı hâle uygunluğunu bildiren hallerden bahseden bir ilim dalıdır.

Meydanda "Bedi'" ile "Meânî"

Biz de okuduk biraz "Beyânı" N. Kemâl

Muallim Nâci der ki: "Kelâmda iki türlü güzellik aranır: Biri "hüsn-i zâtî" diğeri ise "hüsn-i arazî"dir. Hüsn-i zâtî (zâtî güzellik) meânî ve beyân ile; hüsn-i arazî (sonradan olma güzellik) bedi' ile bilinir. Söz bir güzel kıza benzetilirse, meânî ile beyân da onun endamının düzgünlüğüne, hareketlerinin inceliğine, bedi' ise dış süslere benzetilmek lâzım gelir".

HABER (خبر): Sıdka ve kizbe ihtimali olan söz demektir. Bir şeyin başka bir şeye sübûten, yahut selben isnadına, yani bu iş olmuştur yahut olmamıştır denilmesine isnâd-ı haberî (اسناد خبري) yahut nisbet-i haberiye (نسبت خبريه) denilir. Bu isnad yahut nisbet, gerçeğe uygunsa "doğru haber= خبر صادق"; gerçeğe uygun değilse "yalan haber= خبر كاذب" olur. Bu haberlerin ortası yoktur, yani bir haber hem doğrudur, hem yalandır denilemez.

İBTİDAÎ KELÂM (ابتدائی كلام –خلوّ– ذهن–): Muhatabda bulunduğu tasavvur edilen (hulüvv-i zihn) zihin boşluğu haline göre söylenilecek söz ki tekidsiz olması lazımdır. Bir adam bir şeyi işitince -kafasında ona dair bilgi olmadığı için- inanır, yahut tereddüt eder veyahut kesinlikle inanmaz. İşte bu hallerin birincisine huluvv-i zihin (خلو ذهن) denilir.

TALEBÎ KELÂM (طلبی کلام –تردد–): Muhatabda bulunduğu tasavvur olunan tereddüt haline göre söylenilmesi lazım gelen sözlerdir ki, o tereddütü izale edecek surette kelâmın tekidli olması lazımdır.

İNKÂRÎ KELÂM (انکاری کلام –منکر–): Muhatabın inkâr haline göre söylenmesi lazım gelen sözlerdir. Mutlaka tekidli olması lazımdır. Bunların üçüne örnek olarak M. Nâci'nin:

Hak perestim arz-ı ihlâs ettiğim dergâh bir

Bir nefes tevhidden ayrılmadım Allah bir

beytinin ikinci mısraı "tevhidden ayrılmadım", "bir nefes tevhidden ayrılmadım ve "bir nefes tevhidden ayrılmadım Allah bir" suretlerinde görülerek, birinci mısrada tekid edildiğinden "Talebî"ye; üçüncüsü "bir nefes" ve "Allah bir" ile tekid edildiğinden "inkâri"ye misâl olmuşlardır.

FÂİDE-İ HABER (فائده خبر): Bir haberde bulunan iki hükümden birincisidir ki, o haberi alana bir şey öğretmesidir. Bu da mütekellimin haber verdiği muhatabca malum olmadığına göredir. "İmtihanlar Haziran'da başlar" sözü, imtihan tarihini bilmeyen birisine imtihan vaktini öğretmiş olur. Bunun hükmü "Fâide-i haber"dir.

LÂZIM-İ FÂİDE-İ HABER (لازم فائده خبر): Bir haberde bulunan iki hükümden ikincisidir ki, bu da mütekellimin haber verdiği keyfiyet muhatabca malum olmasına göredir. Meselâ, "imtihanlar Haziran'da başlar" sözü bir mekteb talebesine söylenirse maksat, ona imtihan zamanını bildirmek değil, onu çalışmaya teşvik etmek olur. Binaenaleyh ihtiva ettiği hükme "Lâzım-i Fâide-i Haber" denir.

İNŞÂ (انشا): Haricî nisbeti olamayan, yani sıdka ve kizbe delâlet etmeyen söz demektir. Meselâ, "gelsin" ve "gelseydi" gibi taleb ve temennî fiillerinin medlûlleri olan nisbetten kat'i nazar ile hariçte başka bir nisbet yoktur. İnşâ, bir şeyin meydana gelmesini istemek için olursa inşâ-i talebî, eğer mevcud olmayan bir manâya ika' için olursa buna da gayr-i talebî yahut ika'î denir.

İNŞÂ-Yİ TALEBÎ (انشای طلبی): Emir, nehiy, istifhâm, temennî ve nidâdan ibarettir.

EMİR (أمر): "İsti'lâ" yoluyla bir işin yapılmasını, işlenmesini taleb etmektir. İsti'lâ (استعلاء), kendisini yüksek görmek demektir. Emir bahsinde bunun manâsı, konuşan kişinin kendisini muhatabtan daha yüksek görerek bir işin vuku'unu taleb etmektir. Aslında emreden kişinin mutlaka daha büyük olması şart değildir. Emirde büyüklük şart olsaydı, küçüklerin büyüklere emretmemeleri lâzım gelirdi oysa âmir, emretme pozisyonunu kazanınca memur ne olursa olsun uyma mecburiyetinde kalır. Şu halde işin yapılmasını taleb eden kimse, kendisini muhataba eşit veya daha düşük tutarsa yaptığı taleb emir olmaz. Şayet muhatab da kendisini aynı seviyede kabul ederse bu "iltimas= التماس" daha düşük seviyede tutarsa "niyâz, duâ, tazarru ve istirhâm" olur.

İLTİMAS (التماس): Bazan mütekellim, aynı yaşta olduğu kişilerden bir şey taleb ederse buna iltimas denir. Meselâ, dostlardan birine "yarın erkenden teşrif ediniz, görüşelim" ifadesinde, emir gibi gözüken kelimelerde isti'lâ olmadığından konuldukları manânın dışında kullanılmışlardır.

DUÂ (دعا): Niyaz ve istirham yoluyla küçükten büyüğe yapılır. Kişinin Allah'a; "beni affet ya Rabbi!" ve kendisinden büyük bir zata; "lütfediniz, inayet buyurunuz" denmesi gibi.

TEMENNÎ (تمنى): Bir şeyi arzu etmek ve husûlüne hasret çekmektir. O şeye "mütemennâ" denilir. Mütemennâ'nın husûlü mümkün olmak şart değildir. Muhâl olan şeyler de temennî edilebilir. Meselâ, "keşke falan kişi mezardan kalkıp da bu asrın ahvalini görse" denilecek yerde "ey falan gel bu asrın ahvalini gör" denilmesi gibi. Görüldüğü gibi emir sîğası burada temennî için kullanılmıştır.

TEHDÎD (تهديد): Korkutma anlamındadır. "Dilediğin gibi yap, sonra görürsün" ifadesindeki emir gibi.

TA'CÎZ (تعجيز): Muhatabı acze, güçsüzlüğe düşürmek için olur. Meselâ, "bu gazelin bir benzerini getir bakalım" denir ki, "getiremezsin" anlamında olduğu için "emir" burada ta'cîz maksadıyla kullanılmıştır.

TESVİYE (تسويه): "Etmek veya etmemek aynı şeydir" manâsındadır. Meselâ birisine; "kabul et veya etme, mahkemenin kararı budur" ifadesindeki emir gibi.

TESHÎR (تسخير): Muhataba hakaret maksadıyla emir sîgası kullanmaktır. (كونوا قردة خاسئين) (Bakara (2), 65) âyetinde olduğu gibi.

İHÂNET (اهانت): Burada hakaret veya alay etme manâsındadır. "Haydi yıkıl git" ifadesinde görüldüğü gibi, emir sîgası asıl manâsında kullanılmaktadır.

TAHYÎR (تخيير): Hayır ve uğur taleb etmek demektir. "Mutlu yaşa" ifadesindeki emir sîgası gibi.

NEHİY (نهى): Emrin olumsuzu olarak, bir işin yapılmasını "isti'lâen" taleb etmektir. (İsti'lâ kavramı, emir bahsinde geçmiştir.) Bu taleb mevcuttan olursa "nehy-i hâzır", gâibden olursa "nehy-i gâib" olur. Nehiy, emirde olduğu gibi konulduğu

asıl manânın dışındı dı kullanılabilir. Meselâ, tazarru maksadıyla "Yarabbi düşmanlarımı bana güldürme" ifadesinde kullanıldığı gibi. Nehiy sîgası, irşâd için de kullanılır: "Ahlaksız kişilerle oturma" ifadesinde görüldüğü gibi. Temennî için kullanılır: "Ey güneş batma", tehdîd için kullanılır, söz dinlemeyen hizmetçiye: "sen benim sözümü dinleme, sonra görürsün"; iltimas için kullanılır: "Birader sen bu işi yapma", azarlama ve tekdîr anlamında kullanılır: "Bizzat kendin yaptığın kötülüklerden başkalarını men etme", ümitsizleştirme manâsında kullanılır: "Boşuna özür dilemeyin! Siz iman ettiğinizi söyledikten sonra, içinizdeki küfrü açığa vurdunuz", tahkîr manâsında kullanılır: "köleyi değeneksiz satın alma" ibarelerinde görüldüğü gibi.

İSTİFHÂM (استفهام): Sormak demektir. Sormak, bir şeyi zihnen öğrenmeyi istemek olduğu için "inşâ-i talebî"den sayılmıştır. Türkçede istifhâmın manâsı "mi, mı" edatıyla ifade edilir. İstifhâm edatı, daima sual edilen ne ise ona bitiştirilir. "Ahmet mi geldi? Ahmet geldi mi?" soruları arasında fark vardır. Birinci cümlede Ahmet'in kendisinden, ikinci cümlede ise Ahmet'in gelmesinden sorulmaktadır. En çok bilinen istifhâm edatları: Hemze (أ), hel (هل), mâ (ما), men (من), metâ (متى), eyyâne (ايان), keyfe (كيف, eyne (اين), ennâ (انى), kem (كم)ve ey-yu (أيّ)'dur.

Hemze (أ): Tasavvur veya tasdiki taleb için kullanılır. Tasavvur, bir şeyin tayinini taleb etmek demektir. "Kavanozdaki bal mı, reçel mi?" ifadesinde, kavanozda bir şeyin olduğu biliniyor fakat tayin yok. Verilecek cevap ya bal veya reçeldir. Tasdîk: Nisbeti anlamaktır yani bir işin fail için vuku bulup bulmadığını sorup anlamaktır. Meselâ, "Ali sefere çıktı mı?" soru cümlesinden "sefer"in meydana gelip gelmediği sorulmaktadır. Verilecek cevap ya "evet" veya "hayır"dır.

Hel (هل): Yalnız tasdiki taleb için kullanılır. "Arkadaşın geldi mi?" sorusuna cevap ya "evet" veya "hayır"dır.

Mâ (ما): "Ne" manâsında bir ismin izahı veya müsemmânın hakikatı taleb olunur. "İçki nedir?= ما الخمر؟, insan nedir?= ما الانسان؟" sorularında görüldüğü gibi.

Men (من): "Kim" manâsında akıllı varlıkların tayini için kullanılır. "Bu kimdir?= من هذا؟" gibi.

Metâ (متى): "Ne zaman?" anlamında kullanılan bir zaman sorusu edatıdır. Bu zaman, geçmiş veya geleceğe ait olabilir. "Ne zaman geldin?= متى جئتَ؟" ve "ne zaman gideceksin?=متى تذهب؟".

Eyyâne (أيّان): "Ne zaman?" manâsında sadece gelecek zaman tayini için kullanılan bir edattır. "Kıyametin vuku'u ne zaman?= ايان مرساها؟".

Keyfe (كيف): "Nasıl?" manâsında soru ismidir. Hâlin tayini için kullanılır. "Nasılsın?= كيف انت؟" ifadesinde olduğu gibi.

Eyne (اين): Mekândan sual için kullanılır. "Kitabım nerde?= اين كتابي؟".

Ennâ (أنّى): Bu da mekândan sual için kullanılır. "Bu nereden?= أنّى هذا؟". Bu (أنّى) lafzı, كيف ve متى manâlarında da kullanılır.

Kem (كم): "Kaç?" manâsında bir şeyin sayı ve miktarından sormak için kullanılır. "Saat kaç?= كم الساعة؟" yahut "ne kadar?".

Eyyu (أيّ): Bir işte müşterek olan iki ortaktan birini ayırmak için kullanılan bir soru edatıdır. "Hangi?" manâsındadır. "Hangi erkek geldi?= ايّ رجل جاء؟" ve "hangi kadın geldi?= ايّ امرأة جاءت؟" misâllerinde görüldüğü gibi. Bu edat zaman, mekan, hâl, adet, âkıl ve gayr-ı âkıl için de kullanılır.

Soru edatları, çoğu zaman konuldukları manânın dışında da kullanılırlar. Meselâ, tesviye, nefiy, inkar, emir, nehiy, teşvîk, ta'zîm, tevbîh, istibtâ, taaccüb, temennî, vaîd, tekellüm, tefhîm, tenbîh ve takdîr için kullanılırlar.

TEMENNÎ (تمنّى): Bir şeyi arzu etmek ve meydana gelmesine hasret çekmektir. Dilimizde "nolaydı" ve "olsa" diye tabir olunur. Temennî, inşâ-yi talebî kabilindendir. Mâzî ve mustakbelde câridir. Mütemennânın meydana gelişi şart değildir. "Gençliğim geri gelse de yeniden okumaya devam etsem" ifadesinde olduğu gibi. Bazan mümkün olur, fakat husûlü düşünülmez. "Bir büyük hazine bulsam da şöyle böyle yapsam" şeklinde kurulan hülyalar gibi.

NİDÂ (ندا): Birine seslenmektir. Çağırana "münâdi", çağırılana "münâdâ" denilir. İstılah anlamı ise; "nidâ harfi ile birini çağırmak, onun dönüp bakmasını istemek" demektir. Türkçemizde nidâ edatları ey, hey, behey, ya, eya kelimeleridir. Nidâ edatları, kelime ve terkiplerin başlarında bulunur. Nidâlar yerlerine göre değişik manâlar ifade ederler: Tahassür, tahayyür ve teessüf belirtilerinde olduğu gibi.

İĞRÂ (اغرا): Kandırmak, teşvik etmek demektir. "Ya mazlûm konuş!" ifadesindeki nidâ, hakikî manâsında olmayıp "â zavallı, â bîçare" manâsında, muhatabına derdini söylemek üzere meydan vermek ve "söyle dinlerim" manâsı kasd olunur.

İSTİĞÂSE (استغاثه): Yardım istemek manâsındadır. "Ya Allah" dediğimizde kullandığımız nidâ edatı hakikî manâsında değil, yardım isteme manâsındadır.

NÜDBE (نُدْبه): Nidânın bir türüdür. Ölüye yapılan feryâd ve facialara duyulan hasret nüdbe ile belirtilir. (واويلا واأسفا) gibi. Nidâ edatı hakikî manâsında değildir.

KELÂM (كلام): İşitene tam bir manâ ifade eden sözdür. İfadenin tam olması kelimeler arasındaki nisbetin tam olmasından meydana gelir. Kelimeler arasındaki nisbet ya "sübûtî" veya "selbî" olur. Kelimeler arasındaki nisbete "isnad", nisbet edilen kelimeye "müsned", kendisine nisbet edilen kelimeye de "müsnedün ileyh" denir.

İSNÂD (اسناد): İki şey arasındaki nisbetin beyânı demektir. O nisbet varlığa delâlet ederse isnâd "sübûtî", yokluğu gösterirse "selbî" olur. "Bu çocuk akıllıdır" cümlesindeki isnâd sübûtî, "şu adam ahlâksızdır" cümlesindeki isnâd "selbî"dir.

CÜMLE-İ HABERİYYE (جمله خبريه): Kelimelerin selben, yahut sübûten nisbeti, mâzi, hâl, istikbâl zamanlarından birine yakın olur ve harice taalluk ederse o ifâdeye "cümle-i haberiyye" denilir. "Eskiden okumuştum", "şimdi yazıyorum" ve "kitabımı inşaallah bitireceğim" ibarelerinde olduğu gibi.

MÜSNEDUN İLEYH (مسند اليه): Kendisine nisbet edilen kelime demektir. Müsnedün ileyh, kelâmın ilk hükmüdür. "Mahkûmun aleyh" de denir. Dil bilginlerince buna; fail, naib-i fail, mübtedâ, kâne ve inne'ye isim veya zanne'ye birinci mef'ul adı verilir.

MÜSNED (مسند): Nisbet edilen kelime demektir. Buna "mahkûmun bih" de denir. Nahivcilere göre bunun adı; fiil, haber, zanne ve kardeşlerine ikinci mef'ul ve merfû' ile yetinen mübtedâdır. Müsned fiil olursa teceddüd, isim olursa sübût ifade eder.

ZİKR (ذكر): Söylenilmesi lâzım gelen sözün ibarede bulundurulmasıdır. Gerek müsned ve gerekse müsnedün ileyh'in söylenmeleri abes olmayan her mahâlde söylenmeleri asıldır. Gerek müsned ve gerekse müsnedün ileyh dinleyicinin gabavetine

işaret teberrûk, tazîm, iftihâr, tehdîd, sözü uzatma arzusu ve taacüb beyân etme gibi yerlerde zikrolunur. Zikre aynı zamanda "îrâd= ایراد" de denir.

HAZF (حذف): Bulunması icâb eden sözün terkine hazf denir. Aynı zamanda buna "ihmâl= اهمال" de denir. Açık ifadeyle bir şeyin zikredilmemesi demektir. Zikr ve hazf maânînin mühim konularındandır. Sözün nerede zikri, nerede hazfı iktiza eylediğine dair elimizde kesin kaideler yoktur. Bunu ancak zevk-i selîm tayin eder.

İHFÂ-YI EMR (اخفای أمر): Sözü muhatabın dışında kalan kişilerden saklamak. Meselâ gelecek kişinin ismini, orada bulunanlardan gizlemek maksadıyla, söylemeyip muhataba sadece "geldi" haberini vermek gibi.

DÎK-I MÂKÂM (ضيق مقام): Makâm ve mahallin darlığı demektir. Meselâ, hasta bir adama "nasılsınız?" denildiğinde, "hastayım" cevabı verilir ki, "ben" tabiri kullanılmaz. Ayrıca "nasılsınız?" sorusunun geçmiş olması, muhatabca karine teşkil etmekte olduğundan "ben" lafzını tekrar etmeye gerek duymaz.

FEVÂT-I FURSAT (فوات فرصت): Fırsatın kaçma tehlikesi karşısında zikrin terkedilmesi demektir. Hırsızı takib eden bir kimse; "şu kaçan hırsızdır, tutunuz" diyecek yerde, müsnedün ileyh olan "şu kaçan" ifadesini terkedip sadece müsnedle yetinerek "hırsız" diye bağırması gibi.

ÎHÂM (ايهام): Vehmettirmek, vehimlendirmek demektir. Müsnedün ileyh'i îhâm maksadıyla takdim etmek, asla hatırdan çıkarmadığını karşı tarafa beyân etmek demektir.

UMÛM-I SELB (عموم سلب): Umum edatı olan "كل"nun cümle içindeki nefi edatına tekaddüm etmesidir. Sûr edatı dediğimiz bu "كل" kelimesi Türkçemizde; "her ve hiçbir"

lafızlarına tekâbül eder. Birincisi mûcibe ve sâlibe-i külliyede, ikincisi her vakit sâlibe-i külliyede kullanılır. "Hiçbirisi olmadı=كل ذلك لم يكن" dediğimizde görüldüğü gibi sûr edatı olan "كل", nefi edatı olan "لم"e tekaddüm etmiştir ve bütün ferdlerden hükmü kaldırmaktadır.

SELB-İ UMÛM (سلب عموم): Nefi edatı, sûr edatına tekaddüm ederse bu defa "selb-i umûm" meydana gelir. Bu takdirde olumsuzluk bütün ferdlere şâmil olmayıp bazıları için sâbittir. (ما كل ما يتمنى المرء يدركه), mısraında görüldüğü gibi nefi edatı olan "ما" sûr edatı olan "كل"ye tekaddüm etmiştir. İfade ettiği manâ; "Kişi dilediği herşeye ulaşamaz ama bazı şeylere ulaşır" demektir. Eğer "ما" lafzı "يدرك" fiilinin başında gelseydi, bu takdirde insan hiçbir şekilde temennî ettiğine ulaşamaz manâsı çıkardı ki, bunun doğru olmadığı ortadadır.

İSTİ'TÂF (استعطاف): Sevgi ve acıma talep etme. "Falan hakkında isti'tâfınızı talep ederim".

İLTİFÂT (التفات): Lügatte dönüp bakmak demektir. Belâgatçılara göre; tekellüm, hitâb ve gıybetten birisininin yerinde diğerini kullanmaktır. Netice olarak; tekellümden hitaba, tekellümden gıybete; hitabdan tekellüme, hitabdan gıybete, gıybetten tekellüme, gıybetten hitaba olmak üzere iltifat şekilleri altıya yükselmiş olur.

İSTİHCÂN (استهجان): Ayıp, edeb dışı, açık saçık demektir. "Müstehcen" kelimesinin mastarıdır.

KASR (قصر): Bir şeyin başka bir şeye tahsisi demektir. Yani bir şeyin başkalarında bulunmayıp ancak bir şeyde bulunduğunu söylemektir. Bulunan şeye "maksûr", kendisinde bulunan şeye "maksûrun aleyh" denilir. Kasr manâsı Türkçede,

"ancak, yalnız, başka, özge, sade, belki, meğer, değil" edatlarıyla yahut nefy ve isbât yoluyla ifade edilir.

KASR-I HAKİKÎ (قصر حقيقى): Maksûr, maksûrun aleyh'in mâadâsına taşmak üzere hakikaten bir şeyin başka bir şeye tahsisidir. "Ancak saadet, makbûl olanlar içindir" ifadesinde olduğu gibi.

KASR-I GAYR-İ HAKİKÎ (قصر غير حقيقى): Başka bir şeye izafetle olan tahsisdir. Buna "kasr-ı izâfî" de denir. Kasr gerek hakikî olsun, gerekse gayr-i hakikî olsun, ikisinde de ya mevsûf sıfatı üzerine kasr edilir yahut sıfat mevsûfu üzerine tahsis olunur.

KASR-I İFRÂD (قصر افراد): Muhatabın zihnindeki ortaklık inancını kesmek suretiyle irâd olunan kasrdır. Meselâ, muhatab bir zatın hem kâtib ve hem de şair olduğunu itikâd ederken mütekellimin; "o zât ancak kâtibdir" diyerek mevsûf olan zatı yalnız kitâbet sıfatına tahsis eylemesi gibi.

KASR-I KALB (قصر قلب): Muhatabın inancındaki hükme ters düşen bir tahsisde bulunmaktır. Meselâ, muhatab Mahmud Efendi ile Ahmed Efendi'den Mahmud Efendi'nin âlim olduğunu itikad ederken, mütekellim; "âlim ancak Ahmed Efendi'dir" diyerek muhatabın inancına uygun olmayan zatı ilim sıfatına tahsîs eylemesi gibi.

KASR-I TA'YİN (قصر تعيين): Muhatabın tereddüdünü ortadan kaldırmak için irâd olunan kasrdır. Meselâ, Ahmed ile Mahmud'dan birisinin âlim olduğunu muhatab itikâd ve hangi birisi olduğunu ta'yinde tereddüt gösterdiğinde mütekellim; "ancak âlim Ahmed'dir" diyerek kasren ta'yîn etmesi gibi.

VASL (وصل): Lügatte eriştirme, ulaştırma manâlarındadır. Istılahda ise; "sözü teşkil eden cümlelerin atf ve rabt suretiyle yek diğerine bağlı olarak getirilmesidir. Atıfla yapılacak vasıllarda

matuf ve matufun aleyh olacak cümlelerin ihbarî ve inşâî olmakda bir olması ve sıfatla fail arasında iştirak ve cihet-i camia bulunması şarttır.

CİHET-İ CÂMİA (جهت جامعه): İki şey arasındaki ilgidir ki, ya aklî, ya vehmî veyahut da hayâlî olur.

FASL (فصل): Sözün atıf edatları ve râbıtalarla birbirine bağlanmamış olarak söylenilmesidir. Böyle söze "mefsûl" derler.

ÎCÂZ (ايجاز): Lügatte kısaltma demektir. Meânî tabiri olarak "az sözle çok manâ ifâde etmektir". Öyle sözlere "mûcez, vecîz, vecîze" denilir. Lafzı az, manâsı çok kelâm, altın durumundadır. Belâgat erbâbı, îcâzda kullanılacak lafzın yeterli olmasını şart koşmuşlardır. "بارقه حقيقت مصادمۀ افكاردن جيقار" kelâmı îcâz için güzel bir misaldir.

İHLÂL (اخلال): Bilinen ibâreden noksan olan lafızları ihtivâ eden kelâm, gayeyi edâya yeterli değilse "ihlâl" adını alır. "Bilinen ibareler..."; orta seviyedeki insanların günlük işlerinde kullana geldikleri adî ibârelerdir.

ÎCÂZ-I KISER (ايجاز قصر): Hazf olmaksızın az ibârelerle çok manâlar ifâde etmektir. "Kısasta hayat vardır" kelamı gibi. Deyimler ve atasözleri de böyledir. Yani lafızları az, manâları çok olduğundan her biri "îcâz-ı kıser"dir.

ÎCÂZ-I HAZF (ايجاز حذف): Hazf sûretiyle meydana gelen îcâzdır. Mahzufu tayin eden karîne bulunması şartıyla bir kelime, cümle veya daha fazla ifadelerin hazfiyle olur.

ITNÂB (اطناب): Çok lafızla az manâ ifâde etmek, kısacası lakırdıyı uzatmak demektir ki, îcâzın zıddıdır. İtnâb, açıklama ve te'kîd gibi fayda tasavvuruyla yapılan ıtnâb, makbûl sayılır.

TATVÎL (تطويل): Lafızların çoğaltılmasında şayet fayda yoksa buna "tatvîl" denir.

HAŞV (حشو): Lüzumsuz yere ibâre arasında kalabalık eden sözlere denir. Müfsid ve gayri müfsid olmak üzere başlıca ikiye ayrılır.

HAŞV-İ MÜFSİD Ve GAYR-İ MÜFSİD (حشو مفسد وغير مفسد): İbarede kalabalık etmekle kalmaz, sözün manâsını da bozar. Gayrı müfsid olan haşv de; kabîh, melîh ve mutavassıt olmak üzere üçe ayrılmıştır. Kabîh haşv, manâyı bozmayan ve fakat söze çirkinlik veren fazlalıktır. Melîh haşv, ibare arasında mu'tarıza cümlesi kabilinden bir söz karıştırmaktır. Kabîh ve melîh haşv arasında bir de mütevassıt haşv vardır ki, söze güzellik vermediği gibi çirkinlik de vermez.

HÂS (خاص): Bir manâya başlı başına vaz'olunan lafızdır. Ahmed, Mehmed, insan, erkek, kadın lafızları gibi.

ÂM (عام): Sayısız müsemmaları ihata eden ve aynı cinsten bir çok ferdlere birden delâlet eyleyen lafızdır. Kavim, cemaat, ricâl ve nisâ lafızları gibi.

TEZYÎL (تذييل): Bir cümleyi te'kîd için, onun manâsını ifade eden diğer bir cümlenin getirilmesidir. "Herif cürmünün cezasını gördü, insan ettiğini bulur" ibaresinde zeylen getirilen ikinci cümlenin iradı gibi.

İ'TİRÂZ (اعتراض): Bir nükteye mebnî cümlenin parçaları veya manen birbirine bağlı iki cümle arasında gelen lafız veya cümleye "itiraz ve muterîze" denilir. "İstanbul şehri -Allah Teâla onu daha fazla ma'mur etsin- alemin fihristidir" denildiğinde, müsnedün ileyh ile müsned arasında dua cümlesinin getirilmesi gibi.

TEKMÎL (تكميل -احتراص-): Kelâmda esas gayenin tersini vehmettiren bir şeyin bulunması sebebiyle o vehmi kaldırmak için başka bir sözün ilave edilmesidir. Buna aynı zamanda "ihtirâs" da denir.

TEKRÎR (تكرير): Sözü kuvvetlendirmek, ifadeye şiddet vermek için yapılan tekrardır. Manâya kuvvet ve söze kıymet verir. (Örnek, giriş bölümünde geçmiştir.)

ÎGÂL (ايغال): Lügatte uzak olmak demektir. Edebî deyim olarak îgâl; "bir nükte ifade eden lafızlarla kelâmın sonuçlandırılmasıdır ki, bu lafızlar olmasa da manâ tamam olur" anlamını taşımaktadır.

MÜSÂVÂT (مساوات): "Manâya denk lafızlarla anlatımda bulunmak" demektir. Başka bir tarifle; "gayenin, orta seviyedeki insanlar arasında yaygın olan sözlerle anlatılması"na denir. Bu sözler konuldukları manâyı aynen ifade ederler. Faydalı veya faydasız hiçbir fazla lafzı ihtiva etmez ve gizli manâlara da şâmil olmaz.

BEYÂN (بيان): Lügatte açmak ve izah etmek demektir. Edebî deyim olarak beyân, belâgat ilminin hakikat, mecâz, kinâye, teşbih, istiâre gibi bahislerini öğreten bölümdür.

İLM-İ BEYÂN (علم بيان)

Bir melekedir ki, mütekellim kasdeylediği bir manâyı -delâlette bazısı bazısından daha açık olan- değişik yollarda irâd etmeye o meleke sayesinde güç kazanır. Muallim Naci Efendi; "bir manânın yek diğerinden daha vazıh bir kaç suretle ifadesi" olarak tarif eder. Sözün zatî güzelliğinden ve endâm düzgünlüğünden bahseden bir ilim dalıdır.

DELÂLET (دلالت): Lafz ile manâ arasındaki münâsebettir. Delâlet, "vaz'iyye", "tazammuniye" ve "iltizâmiyye" olmak üzere üçe ayrılır.

DELÂLET-İ VAZ'İYYE (دلالت وضعيّه): Lafzın konulduğu manânın tamamına delâletidir. Buna "delâlet-i mutâbıkıyye" de denir. "İnsan" kavramının, konulduğu manâ olan "konuşan hayvan" anlamına tamamen delâlet etmesi gibi.

DELÂLET-İ TAZAMMUNİYE (دلالت تضمنيه): Bir lafızdan konulduğu manânın bütününü değil, manâsının bir kısmının anlaşılmasıdır. Cesur bir adama "arslan" denildiği vakit buradaki "arslan" kelimesinin delâleti tazammunîdir. Çünkü anlattığı manâ mevzu'u olan yırtıcı hayvanın bir parçası sayılan "cür'et" ve "savlet"dır.

DELÂLET-İ İLTİZÂMİYE (دلالت التزاميه): Lafzın konulduğu manâdan başka bir manâya delâletidir. "İnsan" kavramının "gülücü"lüğe, "yağmur" kavramının "bitkilere" delâleti gibi.

"Delâlet-i tazammunî" ve "delâlet-i iltizamî"lere bir anda "delâlet-i aklîye" adı verilir. Bunlardan delâlet-i vaz'iyye

"hakikat", delâlet-i tazammuniye "mecaz", delâlet-i iltizamiye ise "kinâye" adını alır.

TEŞBÎH (تشبيه): Aralarında ya hakikaten, yahut mecâzen münâsebet bulunan şeyleri birbirine benzetmektedir. Bu tarife göre teşbihler hakikî ve mecâzî olur. Hakikî teşbih; cisim, cevher ve araz dolayısıyla olur. "Akik yakut gibi kırmızıdır", "Nil'in suyu, Fırat'ın suyu gibidir", "yanaktaki kırmızılık, güldeki kırmızılık gibidir" ifadelerindeki benzetmeler gibi. Mecâzî teşbihler; muhtelif şeyleri bir manâda birleştirmek, yani onları birbirine benzetmektir. "Hatem bulut gibidir", "Türk askeri arslan gibi cesurdur" ifadelerindeki benzetmeler gibi.

MÜŞEBBEH (مشبّه): Bir şeye benzetilen nesne (benzeyen);

MÜŞEBBEHUN BİH (مشبّه به): Kendisine benzetilen şey. Belâgat âlimlerinin bazıları "bir nesnenin başka bir nesneye benzetilmesinden maksad müşebbehin (benzeyen) güzelliğini göstermek ise müşebbehun bih (kendisine benzetilen), müşebbehden güzel; çirkinliğini göstermek ise müşebbehun bih, müşebbehden çirkin; gaye bir şeyin izahı ise müşebbehun bih, müşebbehden daha açık olması lâzımdır", derler. Bazı belâgatçılar; "her zaman müşebbehun bih'in müşebbehden üstün olması lâzım gelmez" derler, fakat birinci ifade daha muteberdir.

EDEVÂT-I TEŞBÎH (ادوات تشبيه): Benzetiliş hükmünü ifâde eden kelimelerdir. Tahir-ül Mevlevî "edât" yerine "vâsıta" tabirini kullanmaktadır. Şöyle izah eder; "bazı yerlerde edat olmayan kelimelerle benzetme yapılmaktadır. Onun için ben "vâsıta-i teşbîh" tabirini edât-ı teşbîhden daha doğru buluyorum" der.

VECH-İ ŞEBEH (وجه شبه): Müşebbeh ile müşebbehün bih arasındaki münasebet. Meselâ, "Türk askeri" müşebbeh, "arslan"

müşebbehün bih, "cesâretli" vech-i şebeh, "gibi" de edât-ı teşbîh'dir.

TEŞBÎH-İ MÜRSEL (تشبيه مرسل): Edat ile yapılan benzetmeye mürsel denir. "O, cömertlikte deniz gibidir" ifadesinde edatla yapılan benzetme gibi.

TEŞBÎH-İ MÜEKKED (تشبيه مؤكد): Edat ile yapılmayan benzetmedir. "Onun yanakları güldür" ifadesinde benzetme edatı kullanılmadığından pekiştirilmiş teşbîh olmuştur.

TEŞBÎH-İ MÜCMEL (تشبيه مجمل): Teşbihde vech-i şebeh zikredilmezse o teşbîhe "mücmel" denilir. Teşbihi havî kelâmda vech-i şebeh'in zikredilmemesi, benzetmede mübâlağayı ifade eder. "Ali, arslan gibidir" ibaresinde Ali, her yönüyle arslana benzetilmiştir.

TEŞBÎH-İ MUFASSAL (تشبيه مفصل): Teşbîhte erkânın dördü de zikredilmişse ona "teşbîh-i mufassal" denilir. "Ali kuvvette arslan gibidir" ifâdesinde "Ali" müşebbeh, "arslan" müşebbehün bih, "kuvvet" vech-i şebeh ve "gibi" ifâdesi de benzetme edatıdır.

TEŞBÎH-İ BELİĞ (تشبيه بليغ): Teşbihte benzetme edatı ile vech-i şebeh (müşebbeh ile müşebbehün bih arasındaki münasebet) zikredilmezse o teşbîhe "teşbîh-i beliğ" denir. "Ahmed arslandır" cümlesi, "Ahmed arslan gibidir" cümlesinden daha beliğdir. Çünkü birinci cümlede Ahmed her yönüyle arslan cinsinden olduğu, ikinci cümlede ise Ahmed arslana benzetilmektedir. Müşebbehün bih'in müşebbehe izafeti yine teşbîh-i beliğ kabilindendir.

TEŞBÎH-İ TEMSÎLÎ (تشبيه تمثيلى وضمنى): Aklî bir heyeti başka bir aklî heyet için isti'âre yoluyla kullanmaktır.

Aslı yoktur bilirim vade-i dehenin

Nafile bal çalıp ağzıma yalandırdı beni

beytindeki "ağza bal çalıp yalandırmak" hey'eti birine vaadlerde bulunup imrendirmek" manâsına bir isti'âre-i temsiliyedir. Başka tariflere göre, mürekkep mecâzın alâkası müşâbehet olursa isti'âre-i temsîliye meydana gelir.

AĞRÂZ-I TEŞBİH (اغراض تشبيه): Benzetme gayeleri demektir. Bu gayeler çoğu kez müşebbehe aittir. Meselâ, müşebbehin imkânını, hâl ve sıfatını, kuvvet ve zafına beyân; dinleyicinin zihin ve hayaline hâl ve şanını, güzellik ve çirkinliğini yerleştirmektir. Benzetme gayesi bazan da müşebbehün bih'e ait olur.

TEŞBİH-İ MAKLÛB (تشبيه مقلوب): Müşebbehin vech-i şebeh noktasında, müşebbehün bih'den daha mükemmel ve daha kuvvetli olduğunun vehmettirilmesidir. Daha öz ifâde ile, abartma maksadıyla vech-i şebeh'de noksan ve kuvvetsiz olan tarafın müşebbehün bih olarak getirilmesidir.

TEŞBİH-İ MATLÛB (تشبيه مطلوب): Müşebbehün bih'in, üstün ehemmiyete layık olduğunun vehmettirilmesidir. "Aç olan kimsenin, ay gibi parlak ve güzel bir yüzü, parlaklık ve yuvarlaklıkta yufkaya benzetmesi" gibi.

HAKÎKAT (حقيقت): Bir kelimenin neye delâlet etmek üzere konmuşsa, o manâda kullanılması demektir. "Güneş" dediğimiz vakit şu büyük ve parlak yıldız aklımıza gelir. Keza "deniz" dediğimizde de bildiğimiz büyük su birikintisi ilk planda aklımıza gelir. "Güneş"in parlak yldızda, "deniz"in büyük suda

kullanılmasına hakîkat denildiği gibi, lafızların lügat manâlarında aynen kullanılmaları sebebiyle de "hakîkat-ı lugaviyye" denir.

HAKİKAT-I AKLİYE (حقيقت عقليه): "Bir fiili veya manâsını bir şeye isnad etmektir ki, o fiil veya fiil manâsı mütekellimin kanaatına göre, zahirde o şeye aittir". Tarifden anlaşıldığı üzere hakîkat-ı akliye dört kısımdır. 1. İnanç ve gerçeğe uygun olarak isnâdın vuku bulması. Meselâ, inanmış bir kimsenin "ağacı Allah bitirdi" demesi gibi. 2. İnanca uygun olup, gerçeğe uymayan isnad. Cahil kişinin "ağacı ilkbahar bitirdi", demesi gibi. 3. Yalnız gerçeğe uygun olan isnad, Mu'tezili olduğu bilinen birisinin "bütün fiilleri Allah yarattı", demesi gibi. 4. Ne gerçeğe ve ne de inanca uygun olan isnad. Ahmed'in gelmediğini bilip inanan kişinin "Ahmed geldi", demesi gibi. Bu halde muhatab Ahmed'in gelmediğini bilmemelidir.

MECÂZ (مجاز): Kelime, bir münâsebetle asıl manâsından başka bir manâya nakledilirse ve kendi manâsında kullanılmasında engel bir karîne (karîne-i mânia) bulunursa mecâz olur. Mecâz kelimesi, "geçilip gidilen yer" manâsında kullanılan bir mekân ismi iken, bir lafzın asıl manâsından başka manâya naklinde kullanılmış oldu. Meselâ, "bereket yağıyor" dediğimizde, bereket kelimesi yağmur yerinde kullanılmıştır ve yağmur sebebiyle meydana gelen bereket mecâzî olarak onun yerinde kullanılmıştır.

KARÎNE (قرينه): İstenen manâyı ta'yin etmek veyahut hakîkî manânın istenmediğini bildirmek için, konuşan kişinin vaz' yolu ile olmayarak ikâme eylediği şeydir ki, birincisine "karîne-i muayyene= قرينه معينه", ikincisine de "karîne-i mânia= قرينه مانعه" denilir. Söz kabilinden olan karînelere "mekâliye", hâl ve tavır kabilinden olanlara da "hâliye" denilir.

ALÂKA (علاقه): Münâsebet, sebep, dolayı demektir. Hakîkat ve mecâz bahislerinde kullanılır. Bir kelimenin hakîkat manâsından mecâz manâsına neden dolayı nakledilmiş olduğunun sebebi demek olarak kullanılır.

MECÂZ-I AKLÎ (مجاز عقلي): Bir fiilin, hakkı olan mülâbisine (yakınına) değil de başka bir mülâbisine (mef'ûl, sebep, zaman, mekâna) isnad edilmesidir. Meselâ, "kişi yaşayışından memnun oldu= رضي الرجل عيشته" dediğimizde isnad hakîkîdir. Fakat "yaşayış memnun oldu= رضيت عيشته" dediğimizde isnad mecâzî olur. Çünkü fiil burada failinde değil mef'ulüne isnad edilmiştir. İlk planda akıl hükmeder ki, hayatın kendisi razı olmaz, ondan razı olunur. Görüldüğü gibi fail ile mef'ul, fiile mülâbesette birbirlerine benzemektedirler. "Arapça muallimi bu sene iyi muvaffak oldu" cümlesinde mecâz-ı aklî vardır. Çünkü muvaffak olan muallim değil, talebedir. Fakat muallimin okutması, talebenin öğrenmesine sebep olduğu için fiili sebebine isnâd kabilinden aklî mecâz olmuştur.

MECÂZ-I LÜGAVÎ (مجاز لغوى): Hakîkî manâyı kasdetmekten manî bir karînenin bulunmasıyla beraber bir sebepten dolayı, lafzın konulduğu manânın dışında kullanılmasıdır. "Arslan" lafzının, kuvvetli kişi için kullanılması gibi. Lugavî mecâz, mürsel mecâz demektir ki, alâkası teşbihden başka olur.

MECÂZ-I MÜRSEL (مجاز مرسل): Alâkası müşabehetin dışında olan ve karîne-i mânia sebebiyle hakîkî manâsında kullanılamayan lafızdır. Mürsel mecâza ait alâkalar pek çoktur.

SEBEBİYYET (سببيت): Hakîkî ve mecâz manâlardan birinin diğerine sebep olmasıdır. "Bir yazar kalemiyle geçinir"

cümlesinde sebep olan kalemin zikredilip müsebbep olan yazı ücretinin kasdedilmesi gibi. Alâka sebebiyyettir.

MÜSEBBEBİYET (مسببيت): Hakîkî manânın mecâzî manâya müsebbeb olmasıdır. "Bitki= نبات" lafzının, "yağmur= غيث"da kullanılması gibi. Alâka müsebbebiyettir.

CÜZ'İYYET (جزئيت): Cüz' parça demektir. Hakîkat ve mecâz manâlarından biri diğerinin cüz'ü olmasıdır. "Marmara'da her yelken uçar gibi neşeli" beytinde yelken gibi ki, onun zikri ile küllü bulunan kayık murad edilmiştir. Alâka cüz'iyyettir.

KÜLLİYET (كليت): Kül, bütün demektir. Hakîkat ve mecâz manâlarında biri diğerinin bütünü olmasıdır. "Parmaklar= اصابع" lafzının "parmak uçları= انامل" yerinde kullanılması gibi. Alâka külliyettir.

KEVNİYET (كونيت): Bir şeye eski halinin ismini vermektir. Bir annenin saçlı sakallı oğluna "bizim çocuk" demesi gibi.

EVVELİYET (أوليت): Bir şeyi sonra alacağı isimle zikretmektir. Tarlanın yeni yeşertisi için "buğdaylar bitti" denir. Halbuki "buğday olacak, ekinler bitti" manâsı kasdedilmektedir.

HÂLİYET (حاليت): Hakîkî manânın, mecâzî manâda mevcut olmasıdır. "Mangalı yak" denildiğinde mangal kelimesi, kömürün içinde bulunduğu bir mahalli bildirmektedir. Mahalli zikredip içindeki kömür (hâl) kasdedilmiştir.

MAHALLİYET (محليت): Hakîkî manânın, mecâzî manâya mahal olmasıdır. "Bu ateşi öteki odaya götür" denildiğinde hâli zikredip mahal murad olunuyor. Ateş mutlaka içinde bulunduğu bir kab ile (mangal, v.s.) nakledilir.

LÂZIMİYET (لازميت): Hakîkî manânın, mecâzî manâya lâzım olmasıdır. Ziyânın güneşe lüzûmu gibi.

MELZÛMİYET (ملزوميت): Hakîkî manânın, mecâzî manâya melzûm olmasıdır. "Güneş pencereden içeri girdi" dediğimizde "girdi" fiil karinesiyle güneşin bizzat kendisinin girmediğini anlarız. Esas kasdolunan "ziyâ"dır.

ÂLİYET (آليت): Hakîkat manâsının mecâz manâsına âlet olmasıdır. Kelimeleri söylemeye âlet olması dolayısıyla lügate "dil" denilmesi gibi.

İSTİ'ÂRE (استعاره): Lügat manâsı; "birinden iğreti bir şey isteyip almak" demektir. Edebiyatta; "bir kelimenin manâsını muvakkaten diğer bir kelime hakkında kullanmak"tır. Beyâncılara göre isti'âre; "müşabehet alâkasıyla ve karine-i mania dolayısıyla konulduğu manânın dışında kullanılan lafızdır". Bu tarife göre isti'âre, kendi manâsında kullanılmayan bir lafızdır. Konulduğu manâda kullanılmasında engel karîne bulunduğu için "mecâz"dır. Alâkası da "teşbih"tir. Bir askere "arslan" deyişimiz onu, cesareti dolayısıyla arslana benzetişimiz itibarıyladır. Binâenaleyh o hitabımızdaki mecâz alakası "teşbih"tir. Böyle demekle arslan kelimesindeki cesaret manâsını muvakkaten almış ve hazır elbise gibi askere giydirmiş oluruz. İsti'âre, teşbihten daha kuvvetlidir. Teşbihte iki taraf denilen "müşebbeh" ve "müşebbehün bih"ten birinin hazfiyle yapılır.

ERKÂN-I İSTİ'ÂRE (ارکان استعاره: مستعار منه، مستعار له، مستعار، جامع): İsti'ârede -teşbih gibi- itibar olunan dört temel esastır ki, şunlardır: müsteârun minh, müsteârun leh, müsteâr câmi'dir. Meselâ, bir taburun geçişini tasvir eden:

"Sîne cûşan-i hamiyyet bir yanardağdır gelen"

mısraında bir isri'âre vardır. Çünkü tabur, göğsünde hamiyyet ateşleri kaynayan bir yanardağa benzetilmiştir. "Yanardağ" ifadesi, "müsteâr= müşebbehün bih", onun manâsı olan mehâbet " müsteârun min= müşebbehün bih'in manâsı", hazfedilmiş bir müşebbeh olan "tabur"un manâsı, yani onu teşkil eden efrâd "müsteârun leh= müşebbehin manâsı", efrâd ile yanardağ arasındaki kızgın coşkunluk da "câmi'= vech-i şebeh"dir. Şu halde isti'âre yapan kişiye "müstaîr= مستعير", müşebbehün bih'in lafzına "müsteâr= مستعار" ve müşebbehin manâsı "müsteârun leh= مستعار له", vech-i şebeh'e de "câmi= جامع" denir.

İSTİ'ÂRE-İ TASRİHİYYE (استعارة تصريحية -مصرحة-): İsti'âre ihtiva eden kelamda mahzuf olan müşebbehin yerine, mezkur olan müşebbehün bih'in kullanılmasına "isti'âre-i tasrîhiyye" veya "musarraha" denilir. "Elinde kılıç bulunan bir arslan gördüm= رأيت اسدا في يده سيف" cümlesindeki "arslan= اسد" sözcüğü gibi.

İSTİ'ÂRE-İ MEKNİYYE (استعارة مكنية): Bir şey zihinde diğer bir şeye benzetilir ve müşebbehün bih değil de, levâzımından bir şey sözde müşebbehle beraber getirilirse isti'âre-i mekniyye adını alır. Meselâ, "ölümün tırnakları falana saplandı" denildiğinde, ölüm lafzı, helâkte yırtıcı hayvana benzetilmiş ve yırtıcı hayvanın levâzımından olan tırnak ile bu benzetişe remzolunmuş olmakla yırtıcı hayvan, isti'âre-i mekniyye olmuştur.

İSTİ'ÂRE-İ TAHYİLİYYE (استعارة تخييلية): Hayali bir isti'âredir ve isti'âre-i mekniyyenin karinesi olarak ondan ayrılmaz. Mecâz-ı aklî kabilinden olmakla beraber mecâz-ı lugavîden sayılmaz. Yukarıdaki örnekte görüldüğü gibi "ölüm"e tırnak isnad edilmiş ve hayali isti'âre olmuştur.

İSTİÂRE-İ TAHKÎKİYYE (استعاره تحقيقيه): İsti'âre, alakası müşabehet olan mecazdır. Manâsı hissen yahut aklen tahakkuk eder. Onun için bazan "tahkîkiyye" sözcüğü ile takyîd edilerek "isti'âre-i tahkîkiyye" adını alır.

İSTİ'ÂRE-İ ASLİYYE (استعاره اصليه): İsimlerle isim hükmünde olan masdarlardan, bir de sıfatla ün kazanmış olan isim hükmüne girmiş alemlerden yapılır.

Rahmet bana ey nigâr bak da

Cevrinle bu dîde çağlamakda

beytinde biri isimden "ey nigâr" ve birisi masdardan "çağlamakta" kelimeleri tekil birer isti'âre-i asliyedir. Güzel sesliye "bülbül", hilekâr kişiye "tilki", fakir iken zengin olmaya "dirilmek", şiddetle dövmeye "öldürmek" tabirlerinin kullanılması isti'âre-i asliyedir. "رأيت اليوم ابا حنيفة" sözünde "ابا حنيفة" lafzı, nâfi' ilimde zirveye ulaşmış olarak te'vîl edilir ve yine nâfi' ilimde Zeyd, derya gibi alim İmam-ı Âzam'a benzetilmiş oldu, onun cinsinden olması iddia edildi, sonra "ابو حنيفة" lafzı büyük alim Zeyd'e isti'mal olunmakla "isti'âre-i asliyye" meydana geldi.

İSTİ'ÂRE-İ TEBEİYYE (استعاره تبعيه): Müsteâr lafız fiil, fiilden muştak olan isimler ve manâların anlaşılmasına alet olan harflerle yapılan isti'ârelerdir. Masdar ile yapılan isti'âreler asliye olduğu için fiiller ve muştaklarında isti'ârenin yapılışı masdara, harfte ise bir asla tebeiyyetle olur.

İSTİ'ÂRE-İ MÜCERREDE (استعاره مجرده): Müsteârun lehin mülâyimlerinden bir şeyin zikredildiği isti'âredir. "Süngülü bir arslan" isti'âresi gibi ki, müsteârun leh bulunan neferin mülâyim ve münâsibi olan "süngü" kelimesinin zikriyle yapılmıştır.

İSTİ'ÂRE-İ MÜREŞŞEHA (استعاره مرشحه): Yalnız müsteârun minhin mülâyimi bir şey zikredilen isti'âredir. "Türk kuşu, kuvvetli kanatlarıyla havayı yarıyordu" isti'âresinde olduğu gibi ki uçak, kuşa benzetilmiş, müsteârun minhin mülâyimi bulunan "kanat" lafzının zikriyle teşkil olunmuştur.

İSTİ'ÂRE-İ MUTLAKA (استعاره مطلقه): Gerek müsteârun minh, gerekse müsteârun leh'in mülâyimlerinden hiçbir şey mevcûd olmayan isti'âredir. "Benim yanımda bir arslan vardır", ibaresinde müşteârun leh ve müsteârun minhin levâzımından birşey mezkur değildir.

MECÂZ-I MÜREKKEB (مجاز مركّب -استعارۀ مركبه-): Teşbih-i temsil sûretiyle esas manâsına benzetilmiş bulunan manâda, mübalağa için isti'âre yoluyla kullanılan kelâmdır. "Güneşin yüzü çamurla sıvanmaz" gibi. Bu ifade lisanımızda kullanılan ata sözlerindendir. Meydanda olan bir durumu, saklamak isteyene karşı söylenir. "O durumu gizlemek, güneşin yüzünü çamurla sıvamak gibidir" demek olur. Bu manâ, "müsteârun leh", ata sözü "müsteârun minh", aralarındaki delâlet, ikisindeki alenîlik durumudur.

KİNÂYE (كنايه): Lügatte, bir fikri kapalı söylemektir. Beyân ilminde ise; "hem hakîkat, hem mecâz manâsı anlaşılabilen lafız"dır. O lafza "meknî bih= مكني به", delâlet ettiği manâya "meknî anh" derler. Mecâzdan farklıdır. Çünkü mecâzda hakîkat manâsı kasd olunmaz.

TELVÎH (تلويح): İşaret ve tegayyür manâsına gelir. Beyân deyimi olarak; "uzak ve yakın manâlar arasındaki levâzım, yani münasebetin müteaddit olmasıdır". "Falanın evinde kaşık dayanmaz" ibaresinde kaşığın telef olması, çok kullanılmasına, çok kullanılması çok misafir gelmesine, çok misafir gelmesi ev

sahibinin misafirperverliğine vasıta olup mezkur kelam, bu vasıtalarla ev sahibinin cömert olmasından kinâyedir.

REMZ (رمز): Uzak ve yakın manâlar arasındaki münasebetin gizli ve vasıtaların az olmasıdır.

Bir kısa, bir uzun âdemle tarîk-dâş oldum

Ârif anlar ki bu yolda nelere dûş oldum.

beytinde kısadan fitnekâr, uzundan ahmak demek istenildiği remz yoluyla anlaşılır. Bu tip kinâyeler derhal zihne intikâl etmez, biraz mülâhazayla eder.

ÎMÂ VE İŞÂRET (ایما واشارت): Uzak ve yakın manâlar arasındaki münasebetin gizli olmaması ve vasıtaların az olmasıdır. "Lütf-ü Kerem onun evindedir" denildiğinde ev sahibinin cömert ve lütuf sahibi olduğu anlaşılır.

TA'RÎZ (تعریض): "Kapalıca itiraz etmek" demektir.Bunu, "bir tarafı gösterip diğer tarafı kasdetmek" diye tarif ederler. Şuna buna sataşan bir şahsın yanında; "kâmil insan, ancak insanlara güzel muamele eden kimsedir" denir de, "sen kâmil insan değilsin" manâsı kasdolunur.

İLM-İ BEDÎ' (علم بديع)

Lafzî ve mânevî bazı san'atlar icrasıyla sözün süslenmesini öğreten ilmin adıdır ki, belâgatın üç fenninden biridir. Kelâmdaki zâtî güzellikler "maânî" ve "beyân" ilimleriyle, arazî (sonradan gelme) güzellikler de "bedî" ilmi ile bilinir. Lafza ve manâya ait olan güzellikler olmak üzere iki kısma ayrılır.

TIBÂK (طباق): Buna "mutabakat", "tezat" ve "tekâfû" da de-nilir. Manâsı, "aralarında gerek tezat gerek diğer sûretle tekabul bulunan şeyleri bir ibârede bulundurmaktır.

Tebessümle beni güldür, öldür ağyârı,

Bu az amelde sana çok sevap olur peydâ

beytindeki (az-çok) kavramları gibi. Birbirine zıt olan iki lafzın ya ikisi de isim, ya ikisi de fiil, ya ikisi de harf veya birisi isim, diğeri harf olur. "Tıbâk-ı îcâz" ve "tıbâk-ı selb" olmak üzere ikiye ayrılır. Tıbâk-ı îcâz için yukarıdaki ifâdeler yeterlidir.

TIBÂK-I SELB (طباق سلب): Birisi müspet, diğeri menfî, yahut birisi emir, diğeri nehiy olmak üzere tâbî iki fiilin arasını cem' etmektir.

Açıldı goncalar bağ-ı cihanda,

Neler oldu açılmaz oldu gönlüm

beytinde "açıldı ile açılmaz" fiilleri ve "insanlardan korkmayın, Allah'tan korkun" ifâdesindeki "korkmayın-korkun" emir ve nehiy sîgaları gibi.

MUKÂBELE (مقابله): Birbirine uygun iki veya daha çok lafızların getirilmesinden sonra, tertîb üzere zıdlarını getirmektir.

"Az gülünüz, çok ağlayınız" ayetinde, "az-çok" ve "gülünüz-ağlayınız" kelimeleri tertîb üzere birbirlerine tekâbul etmektedirler.

TEVRİYE (توریه): Hakîkat, yahut mecâz olmak üzere iki manâsı olan bir lafzın uzak manâsını kasdetmektir. Bir kelimenin herkesce en evvel hatıra gelen meâli "manâ-yı karîb= yakın manâ", erbâbınca anlaşılan mefhumu da; "manâ-yı baîd= uzak manâ" olur. Tevriye, mücerrede ve müreşşaha olmak üzere ikiye ayrılır.

TEVRİYE-İ MÜCERREDE (توریهٔ مجرده): Kelimedeki "yakîn" manânın levâzımından bir şeyin zikredilmemiş olmasıdır.

میزانه اور کوروشدیکك اضوانی الحذر
رهبر تصور ایلدیگك هزن اولمسون

beytinde "میزانه اور" ifâdesinin hakîkî yakın manâsı, "terâziye çek" demektir. Kelâmda bu manâya uygun olacak dirhem, okka, noksan ve tamam gibi bir lafız zikrolunmamıştır. Mecâzî uzak manâsı ise "tecrübe et" demek olmakla burada istenen budur.

TEVRİYE-İ MURAŞŞAHA (توریهٔ مرشحه): Kelimedeki "yakın" manânın levâzımından bir şeyin zikredilmiş olmasıdır.

Kalmaz sabâya ettiği bu rüzgârdır

mısraındaki "rüzgâr" kelimesinin yakın manâsı olan "yel" mefhumuna münâsib olarak sabâ lafzının zikredilmiş olması gibi.

HÜSN-İ TA'LÎL (حسن تعلیل): Bir hadisenin meydana gelişine hayâlî ve şâirâne bir sebep göstermektir. Hakîkî sebepler, ta'lîl olurlar, hüsn-i ta'lîl olmazlar.

TE'KÎDÜ'L-MEDH BİMÂ YÜŞBİHÜ'Z-ZEM (تأکید المدح بما یشبه الذم): Birini yeriyormuş gibi görünerek övmektir. "Bunlarda hiçbir ayıp yoktur. Fakat savaş sebebiyle kılıçları

kırılmıştır" ifadesinde kılıçların kırılmış olması ayıp gibi gözüküyorsa da, aslında medih durumundadır. Çünkü kılıçların kırık olması, sahiplerinin şecaat ve savaşkanlıklarını ifade eder.

TE'KÎDÜ'Z-ZEM BİMÂ YÜŞBİHU'L-MEDH (تأكيد الذم بما يشبه المدح): Birini över gibi görünerek yermektir. Haylaz ve tenbel bir talebe için; "o kadar intizama meraklı ki, sayfaları dağılmasın diye kitaplarının kenarlarını kesmiyor" denilmesi gibi.

USLÛB-İ HAKÎM (اسلوب حكيم): Gayeye daha uygun olduğuna işaret maksadıyla, muhatabın mütekellimden beklemediği bir kelâmla; ya da soru soran kişinin talep etmediği bir cevapla karşılaşmasıdır.

MÜRÂÂT-I NAZÎR (مراعات نظير): Manâca birbirine münâsib kelimeleri bir arada zikretmektir. Buna aynı zamanda "tenâsüb", "tevfîk" ve telfîk" adı da verilir. Yazarların en çok kullandığı bir sanattır. "En büyük cihangirlerden Makedonya'lı İskender, Diyojen'in (ayağına) gittiği ve Fatih Mehmed Sultan, Molla Gürânî'nin daima (elini) öptüğü, ibret örneği olacak bir vakıadır" ifadesinde yer alan ayak ve el kelimeleri gibi.

TEŞÂBÜH-İ ETRÂF (تشابه اطراف): İki tarafın birbirine benzemesi anlamını ifade eder bir tabirdir ki, beytin sonu, başlangıcına uygun bir kelime olmasıdır.

Halk eder dâd ü sîted biz pür-telâş ü bî-nasîb

Çârsû-yi âlemin bir ummadık dellâliyiz

beytinin başlangıcında "dâd ü sîted"e, yani alış verişe mukabil ve münâsib olarak sonunda "dellâl" kelimesinin getirilmesi gibi. Bu sanat da "mürâât-i nazîr"den sayılmıştır.

ÎHÂM-I TENÂSÜB (ایهام تناسب): Birçok manâsı bulunan bir lafzın bir manâsıyla diğer bir kelimenin manâsı arasında münasebet bulunmaktır. Nâbî'nin;

Pek uçurma bildiğim kuşdur benim ey bağbân

Bülbülün gülzâr-i âlemde hezarın görmüşüz

beytindeki "uçurma" ile "kuş" ve "bülbül" ile "hezâr" kelimelerinin bir arada bulundurulması gibi.

İSTİHDÂM (استخدام): İki manâsı olan bir sözcük ile önce manâlarının birini dileyip sonra da o sözcüğe râcî olan zamir ile diğer manâsını kasdetmek veya o sözcüğe râcî olan iki zamirden biriyle bir manâsını, diğeriyle de diğer manâsını kasdetmek demektir. Manastır'lı Rifat Bey'de; "istihdam" iki manâsı olan bir lafzın bir manâsını kendiyle ve diğer manâsını ona ait zamir ile yerine getirmektir. Hayâlî'nin;

Ayağa düş, dilersen başa çıkmak

Anınla başa çıkdı Câm-i Sahbâ

"beytinde "ayağa" lafzının birinci mısrâda "ayak" manâsı ve ikinci mısrâdaki "anınla" ile de "ayağ-i mey" olan "kadeh" kasdolunmuştur" açıklamasında bulunur.

CEM' (جمع): Bir kaç şeyi bir hüküm altında toplama sanatıdır. Nef'î'nin;

Hem kadeh, hem bâde, hem bir şûh sâkîdir gönül

Ehl-i aşkın hâsılı sahib-mezâkıdır gönül

beytindeki kadeh, bâde ve sâkînin gönülde birleşmeleri hükmü gibi.

TEFRÎK (تفريق): İki şey arasındaki farkı göstermektir ki, bundan maksad birinin övülme veya yerilme konusunda

üstünlüğünü anlatmaktır. "İlkbahar bulutunun ihsânı, Emîrin cömertlik günündeki ihsânı gibi değildir. Çünkü Emîrin ihsânı bir kese altın, bulutun ihsânı ise bir damla sudur" ifadesinde bulut ve Emîr "ihsân" noktasında birleşiyorlar, ama Emîrin bu ihsân konusunda buluttan daha üstün olduğu beyân edilmektedir.

TAKSÎM (تقسيم): Bir kaç zat veya şeylerin zikrinden sonra herbirine ait olan sanatı tayin ve tahsis suretiyle nisbet etmektir. Fuzûlî'nin Kanûnî hakkındaki;

Hak idi âdil Süleyman hâkim etmiş âleme

Evvel ü âhir kılup sırr-i adâlet âşıkâr

Ol Süleyman'ın şükûhu diye salmış rüstehiz

Bu Süleyman savleti küffârı etmiş târ-mâr

beytinde olduğu gibi. Burada biri evvelâ Süleyman Peygamber, diğeri Kanunî Süleyman olmak üzere iki zat zikredilmiş, sonra birine şeytanların boyun eğdiği, diğerine kâfirlerin helâkı tâyin ve tahsis yoluyla nisbet olunmuştur.

TECÂHÜL-İ ÂRİF (تجاهل عارف): Bir nükte gözetilerek bil-miyormuş ve anlamamış gibi söz söylemeye derler. Daha öz bir i-fade ile bilen bir kimsenin bilmez gibi davranması demektir. Buna sadece "tecâhül" diyebileceğimiz gibi, "tecâhül-i ârifâne" de diyebiliriz. Şeyh Gâlib;

Gel ârif ol ki mârifet olsun tecâhülün

mısraıyle tecâhül-ü ârif sanatını ârifâne bir şekilde tanımlamıştır. Tecâhül-i ârifde bir nükte kasd edilmiş olması şarttır. Bu nükteyi "tenşit= تنشيط", "tevbih= توبيخ", "tahayyür= تحير" ve "tedellüh= تدله" diye dört bölüme ayırırlar.

TENŞÎT (تنشيط): Neşelendirmek demektir. Halife Mansûr, vefat eden amcası kızının mezarı başında üzgün beklerken şair Ebû Delâme'ye; "ya Ebû Delâme burası için ne hazırladın?" sorusuna karşı şair; "Halîfe'nin amcası kızını" diye cevap vermiş ve Halîfe'yi gülmeye mecbur etmişti. Aslında şair, Halîfe'nin "burası için amelin var mı?" demek istediğini anlamıştı. Fakat onu güldürmek maksadıyla tecâhül ederek, yukardaki cevabı vermiştir.

TEVBÎH (توبيخ): Azarlama, tekdir manâsınadır. Dersini bilmeyen talebeye muallimin; "yine mi çalışmadın!" demesi gibi. Rûşen Eşref Bey, Süleyman Nazif Bey'e "Şinâsi Mektebi hakkındaki fikriniz nedir?" diye sormuş. Süleyman Nazif; "Mektebi mi? Ben böyle birşey bilmiyorum azizim. Şinâsi'nin matbasından başka mektebi olup olmadığını bilmiyorum. Hangi semtdedir?" diye bir tecâhül yapmıştır.

Rûşen Eşref "mekteb" kelimesinden "ecole litteraire" yani "edebî meslek"i kasdettiğini Süleyman Nazif anlamıştı. Fakat S. Nazif, "ecol" tabirini "mekteb" diye tercemenin karşısında olduğu için azarlama nüktesiyle "öyle bir şey bilmiyorum" diyerek cevap verdi.

TEHAYYÜR (تحير): Şaşmak demektir. Bir şey hakkında fevkalâde hayret maksadıyla da o şey için bilmiyormuş gibi davranılır.

Cennet mi cehennem misin ey âlem-i aşk

mısraında, aşk âleminin cennet veya cehennem olmadığı bilinirken, şaşkınlık belirtmek yolunda tecâhül edilmiştir.

TEDELLÜH (تدله): Aşkın şiddetinden şaşkın olmak demektir.

Billâhi söyleyin bana ey âhûvan-i deşt!

Sizden mi yoksa nev'i beşerden mi sevdiğim?

beytinde Mecnûn, Leylâ'yı ceylân'dan ayırt edemeyecek kadar divâne değildi. Ancak aşkın verdiği şaşkınlıkla tecâhül yapılmıştır.

LEFFÜ NEŞR (لف ونشر): Leff; sarma, devşirip toplama, dürme, içine katlama, içine toplama. Neşr; dağıtma, yayma, yayımlama anlamına gelir. Mürekkep deyim olarak; "tafsîl veya icmâl üzere ibarede ilk planda iki veya daha fazla şey zikrettikten sonra onlardan her birine olan şeyleri îrâd etmektir." Bu sanat, nesirden çok nazma yakışır. Leffü Neşr, müretteb ve müşevveş olmak üzere ikiye ayrılır.

LEFFÜ NEŞR-İ MÜRETTEB (لف ونشر مرتب):Evvelki ve sonraki kelimelerin sırasıyla zikr ve îrâd edilmesidir. Meselâ, "Hz. Ebû Bekir ve Hz. Ömer, doğruluk ve adalet ile ün salmışlardır" denilse (doğruluk) Ebû Bekir ile, (adalet) Ömer ile tekabül edeceğinden ibarede leff-ü neşr-i müretteb bulunmaktadır.

LEFFÜ NEŞR-İ MÜŞEVVEŞ (لف ونشر مشوّش): Evvelki ve sonraki kelimeler arasında tertibe riayet olunmazsa "leff-ü neşr-i müşevveş" meydana gelir. "Onun adaleti, doğruluğu ve şecaati Hz. Ömer, Hz. Ali ve Hz. Ebû Bekir'i andırıyor" denildiğinde, ilk sıralamaya göre "doğruluk" Hz. Ebû Bekir'e, "şecaat" ise Hz. Ali'ye tekabül etmesi gerekirken tertibe riayet edilmeyerek müşevveş leff-ü neşr meydana gelir.

MÜŞÂKELE (مشاكله): Bir şeyi sohbetinde bulunduğu bir şeyin adı ile zikretmektir. Ya tahkiki, ya da takdiri olur. Birincisine misal; "مكروا ومكر الله" ayetinde "hile" anlamındaki "مكر" kelimesinin Allah'a nisbet edilmiş olması, hakîkî bir münasebet yok iken sohbete uygun olarak getirilmiş olmasındandır. Yoksa hile sıfatı Allah'a değil, insana ait bir sıfattır. İkincisine misal,

yalın ayak kapıya gelen bir fakire; "canın hangi yemeği yemek isterse pişirelim" denilmesi üzerine "bana bir çift ayakkabı pişiriniz" demesi gibi.

MÜBÂLAĞA (اغراق- تبليغ- مبالغه): Bir şeyi tarif ve tasvir ederken ya olduğundan fazla, yahut eksik göstermek, meşhur tabiriyle "habbeyi kubbe, kubbeyi habbe yapmak"dır. Mübalağanın aklın almayacağı cinsten olanına "guluv= غلو", olabilir gibi görünenine "iğrak= اغراق", akla yatkın ve adete uygun olanına "tebliğ= تبليغ" denir.

CİNÂS (جناس): İki lafzın manâları değişik olduğu halde telaffuz veya yazıda birbirine benzemesidir. "Eyleme vaktini zâyi, deme kış yaz, oku, yaz" mısraındaki "yaz"lar gibi. "Yaz"lardan birisi "sıcak mevsim", öbürü "tahrir et" demektir.

CİNÂS-I TÂM (جناس تام): Lafzın hareke ve harflerde fazlalık ve eksiklik olmamak, telaffuz, yazı ve vezinde birbirinin aynı olmak üzere bir fıkrada toplanan kelimelerdir. Yani iki lafzın dört yönden (nev'i, sayı, dizi, hareke, sükun yönünden) ittifak etmesidir.

جاهله رفعتمی كلور عالمده = Câhile rif'at mı gelür âlemde

mısraında yer alan "جاهله" kelimeleri her yönden birbirinin aynı ise de manâ itibarıyla birisi "bilgisizlik" ve birisi de "rütbe" anlamına gelmektedir.

CİNÂS-I MÜMÂSİL (جناس مماثل): Kelimelerin nev'i itibarıyla da eşit olması, yani biri isim ise diğerinin de isim, biri fiil ise öbürünün de fiil bulunmasıdır. Nef'î'nin;

Meclis-i erbâb-ı dil bir lahze sensiz olmasın

Hürmetin inkâr eden âlemde hürmet bulmasın

beytindeki "hürmet" cinâsları mümâsildir. İkisi de isimdir. "O evde çalgı çalınır" ve "o evin eşyası çalınır" ifadelerindeki "çalınır" cinâsları yine mümâsildir ve ikis de fiildir.

CİNÂS-I MÜSTEVFÂ (جناس مستوفى): Kelimelerden birinin isim, diğerinin fiil olmasıdır;

Kısmetindir gezdiren yer yer seni

Gâfil olma âkıbet yer yer seni

beytinin ikinci mısraındaki birinci "yer" toprak anlamında isim, ikinci "yer" ise muzari fiildir.

CİNÂS-I BASÎT (جناس بسيط): Lafızların ikisi de müfred olursa cinâs-ı basît olur. İsmail Safâ'nın;

Beklerim haftada bir nâme bu yaz

Yazacaksan dediğim vechile yaz

beytindeki "yaz" kelimeleri gibi.

CİNÂS-I MÜREKKEB (جناس مركب): Mürekkeb cinâslarda kelimelerden biri iki lafızdan teşekkül eder;

Bir evde düzen olsa, düzen olmaz o evde

mısraında "düzen" kelimeleri gibi. Bunlardan biri "dü" ve "zen" sözcüklerinden mürekkeb ve "iki kadın" demektir. Öbürü tek kelimedir ve "intizam" manâsına gelmektedir.

CİNÂS-I MÜTEŞÂBİH (جناس متشابه): Mürekkeb cinâslarda iki lafızdan birisi müfred, diğeri mürekkeb olursa cinâs-ı müteşabih adını alır. Cinâs-ı mürekkebde verilen örnekte olduğu gibi.

CİNÂS-I MEFRÛK (جناس مفروق): İki lafızdan birisi müfred, diğeri mürekkeb olup da, imlası ayrı olursa mefrûk cinâs adını alır;

Uğrarız sadmesine her gelenin

Bu da bir çiftesi bir hergelenin

beytinin kafiyelerinde olduğu gibi.

CİNÂS-I GAYR-I TÂM (جناس غير تام): Cinâsı teşkil edecek kelimelerdeki harflerin nevileri, sıraları ve sayıları, bir de harekeleri ile sükûnları bir olmazsa "cinâs-ı gayr-ı tâm" meydana gelir. "Vücûh-i erbaa" denilen bu dört unsurdan biri bulunmazsa cinâs tam olmaz.

CİNÂS-I MUHARREF (جناس محرّف): Eğer hareke ve sükunda ihtilaf olur da nev'i, adet ve dizide ittifak olursa cinâs-ı muharref meydana gelir. Hz. Peygamber (s.a.v.)'in;

اللهم كما حسّنت خَلقي فحسّن خُلقي

hadisinde görüldüğü gibi. "خَلق= yaratılış", "خُلق= ahlâk" manâlarını taşımaktadırlar. Bu nevi cinâs eski yazıya mahsustur.

CİNÂS-I NÂKIS (جناس ناقص): Aynı cinsten olan iki sözcük, yalnız harf sayısı itibarıyla birbirine uymuyorsa cinâs-ı nâkıs meydana gelir.Bu ihtilâf ya bir harf veya daha fazla harfle cereyan eder. Birinci bölümde iki sözcüğün birisi diğerinden bir harfle fazla olur. Bu da üçe ayrılır:

a) Fazla harf lafzın başında bulunur ve "merduf= مردوف" denilir. "Ârif= عارف" ile "meârif= معارف" gibi.

b) Fazla harf, lafzın ortasında olur ki, buna "müktenif= مكتنف" denir. "Cân= جان" ile "cihân= جهان" gibi.

c) Fazla harf, lafzın sonunda bulunursa buna da "mutarraf= مطرّف" denir. "Çeşm= چشم" ile "çeşme= چشمه" gibi.

Birden fazla olan ihtilaf da şöyledir: Fazlalık, lafzın ya baş tarafında olur, "şâir= شاعر" ve "müteşâir= متشاعر" lafızları gibi. Ya ortasında olur: "sûr= سور" ile "suntûr= سنطور" kelimeleri gibi. Sondan ziyadeleşirse "müzeyyel= مذيّل" adını alır. "Salâ= صلا" ve "salâbet= صلابت" kelimeleri gibi. Birden fazla zaid harf bulunduğu için müzeyyel adını almıştır.

CİNÂS-I MUZÂRI' (جناس مضارع): Cinâslı lafızların yalnız bir harfi, cinste muhtelif olup da bu harfler arasında ağızdan çıktıkları yer (mahreç) itibarıyla yakınlık bulunuyorsa cinâs-ı muzârı' olur. "İlm= علم" ile "hılm= حلم" gibi.

CİNÂS-I LÂHIK (جناس لاحق): Cinste muhtelif olan harflerin meharicte yakın olmamasıdır. "شاطر – شاعر, تار – مار, يار نار, اشراف – اطراف".

CİNÂS-I KALB (جناس قلب): Cinâslı lafızların yalnız dizi yönünden muhtelif olmaları halinde cinâs-ı kalb meydana gelir. "Emel= امل" ile "elem= الم" gibi.

MAKLÛB-İ MÜCENNAH (مقلوب مجنّح): Birbiriyle mütecânis olan iki lafzın birisi beytin başında, diğeri de sonunda olmaktır. "Hâl= حال" ve "lâha= لاح" kelimeleri gibi.

KALB-İ KÜL (قلب كل): Değişikliğin, kelimenin her harfinde vaki olmasıdır. "Hatf= حتف" ve "feth= فتح" kelimeleri gibi.

KALB-İ BA'Z (قلب بعض): Harf dizisinin değişikliği tamamen olmayıp, bazı harferde olmasıdır.

Etmez ihmal ederse imhâl

mısraında olduğu gibi.

CİNÂS-I MÜZDEVİC (جناس مزدوج): Cinâslı kelimelerin ard arda gelmesidir. Ayetteki "sebe'= سبأ" ve "nebe'= نبأ" ile bir şiirde yer alan; "mekkâr= مكّار- kâr= كار", "gülnâr= كلنار- nâr= نار" ve "gülzâr= كلزار- zâr= زار" kelimeleri gibi. Bu tür cinâsa aynı zamanda "mükerrer" ve "müredded" cinâs adı da verilir. Bu cinâslar kelimelerin sonunda bulunur.

CİNÂS-I MA'NEVÎ (جناس معنوى): Bir söz içinde iki manâlı olarak irad olunan lafızların diğer manâlarıyla konu arasında küllî- cüzî, yakın- uzak bir münasebet bulunmaktan meydana gelir. Buna "mugalata-i mâneviye" de denilir. Lafzî ve manevî cinaslar, aynı babanın çocukları kabilinden birbirini andırırsa da her birinin mizac ve meşrebi ayrı ayrıdır. Cinâslı kelime birinde "lafzen", diğerinde de "ma'nen" tekerrür eder. R. Küttab Arif Bey'in;

عزاركله لطافت بخش ايدرسه لاله طاغيدر

لبكله رنك وبو دعوا ايدرسه غنجه باغيدر

beytinde yer alan "طاغى" ve "باغى" kelimeleri bir anda iki manâ hatırlatan kelimelerdir. Dilimizde birincisi "dağa mensûb", ikincisi de "bağa mensûb" anlamındadırlar. Arapça'da ise birincisi "azgın ve âsî" ikincisi ise "serkeş ve mütecâviz" demektir.

REDDÜ'L-ACZ ALE'S-SADR (رد العجز على الصدر): Acz nesirde fıkranın, nazımda mısraın sonu, sadr ise, nesirde fıkranın, nazımda mısraın evvelidir. Şu halde reddü'l-acz ale's-sadr, sözün evvelindeki lafzı sonunda da zikretmektir. Bedîcilere göre altı kısma ayrılır:

1. Aynı manâda olan bir kelimenin baş ve sonda bulunmasıdır. "Âlim" bildiğiyle amel ederse (âlim)'dir ifadesinde olduğu gibi.

2. Cinâslı iki lafzın sadr ve acüzde bulunmasıdır. Sâbit'in:

Saâdetin geldi demektir âşık-ı dil-hasteye

Sinesin açıb nezâketle o sâat gösterir

beytinde olduğu gibi.

3. Aynı manâda olan bir kelimenin "haşv"de, yani birinci mısrâın ortasıyla aczde bulunmasıdır. Fuzûlî'nin:

Gerçi cânândan dil-i şeydâ için kâm isterim

Sonra cânân bilmezem kâm-i dil-i şeydâ nedir

beytindeki "şeydâ"lar gibi.

4. Cinâslı iki lafzın haşv ile aczde bulunmasıdır.

Gayriye yüz gösterir benden eder setr-i likâ

Lûtfunun mikdârını ağyâra hep yüz gösterir

beytindeki "yüz"ler gibi.

5. İştikâk sanatını havi olan iki lafzın sadr ve acüzde bulunmasıdır. "استغفروا ربّكم انه كان غفارا" ayetindeki "استغفروا" ve "غفارا" kelimeleri gibi.

6. Şibh-i iştikâk sanatını havi olan iki lafzın sadr ve acüzde yahut haşvet ve aczde bulunmasıdır.

Nâle kılmakdan tenim oldu karîn-i inhilâl

Öyle za'fa uğradım herkes beni zannetdi nâl

beytindeki "nâle" ve "nâl" kelimeleri gibi.

SEC'- SECİ' (سجع): Lügatte güvercin ve kumru gibi kuşların nağmelerini tekrarlamak suretiyle ötmelerine denilir. Bedî'cilere göre sec'; "fâsılaların, yani fıkra ve mısrâ sonlarındaki kelimelerin son harfleri biribirinin aynı olmasıdır". Daha açıkçası

"revî" uygunluğudur. Nesirde sec', nazımda kâfiye gibidir. Sec', "mutarraf", "murassa" ve "mütevâzî" olmak üzere üçe ayrılır.

SEC'-İ MUTARRAF (سجع مطرّف): Fâsılalar vezin yönünden muhtelif olursa mutarraf adını alır. "Talebe, belâgat ilmini ikmâl ettiler. Hukuk bilgisinde de epeyce kemâl kazandılar" ifadesinde yer alan "ikmâl" ve "kemâl" kelimeleri gibi.

SEC'-İ MURASSA' (سجع مرصّع): Nesirde iki fıkranın, nazımda iki mısraın hâvî oldukları lafızların her birisi, mukabil olduğu lafza vezin ve kâfiyece uygun olmasıdır. "Sözlerim evsâfınıza münhasır, gözlerim eltâfınıza muntazırdır" ibaresini teşkil eden altı kelimeden ikişer tanesi, biribiriyle vezin ve kâfiye yönünden uygun düşmektedir.

SEC'-İ MÜTEVÂZÎ (سجع متوازى): Fâsılalar, vezin yönünden biribirine uygun olursa sec'-ı mütevâzî meydana gelir. "Mektubunuz vâsıl, meâlinden meserret hâsıl oldu" ibaresindeki "vâsıl" ile "hâsıl" hem vezin, hem revî itibarıyla uygun düşmektedir.

KALB-İ AKS (قلب عكس): Bir cümle, mısra veya beytin son harflerinden başlayarak yukarıya doğru (eski harflerde soldan sağa, yeni harflerde sağdan sola), ters okumak suretiyle lafız ve manâda değişiklik olmaksızın aslının aynen meydana gelmesidir. "كل في فلك", "ربك فكبر" ayetleri ve;

اراهنّ نادمنه ليل لهو
وهل ليلهنّ مدان نهارا

mısraları ters okunduğunda doğru şeklin aynısı meydana gelir. Türkçe'deki "dâmâd" kelimesi ile Arap ve Fars nesirlerindeki "ساكب كأس" ve "دارمهمه مراد" ifadeleri ters okunduğunda beyan olunan sanat açıkça görülür.

LÜZÛM-U MÂ LÂ-YELZEM (لزوم ما لا يلزم): Şiirde revî harfinin, nesirde ise onun yerini tutan harfin tekrar kafiye ve seci' için yeterli iken, fazlalık olarak lazım olmayan bir şeyi getirmektir. Buna "teşdîd" ve "iltizam" da denir. "فاما اليتيم فلا تقهر واما السائل فلا تنهر" ayetinde yer alan "ra= را"lar revî harfi durumundadır. Ra'dan önce "ha= ها"nın getirilmiş olması seci' için lazım değildir, sadece güzellik için getirilmiştir.

بر اهل همت ار بول بل مهجور ارنلردن

که او سنمون منزل وصلك يولنی كوسترنلردن

beytinde de görüldüğü gibi ki, sonunda yalnız "nûn= ن"un tekrarı ile kafiye meydana gelebilirken beş harfin daha tekrarı iltizam olunmuştur.

SİRKAT-İ Şİ'R (سرقت شعر): Bir şair, başka bir şairin şiirlerinden bir şey alarak kendi şiiri imiş gibi ilan etmesi demektir. Bu işlem, açık anlamıyla tam bir hırsızlıktır. Sünbülzâde Vehbî'nin;

Sirkat-i şi'r edene kat-i zebân lazımdır

Böyledir şer-i belâgatta fetvâ-yı sühân

beytinin mealinden "السارق والسارقة فاقطعوا ايديهما" ayetine uyulduğu anlaşılmakta ve şiir hırsızlığının eşya hırsızlığı gibi bir cezayı gerektirdiğini ifade etmektedir. Hırsızlık yerine "tazmin" sanatı icra edilmelidir. Şayet iki şairin sözlerinde gayr-i ihtiyâri bir tevâfuk varsa hırsızlık sayılmaz.

İKTİBÂS (اقتباس): Lügatte ateş yakmak için bir yerden kor almak demektir. Alınan kora "kabs" tabir olunur. Bedî' deyimi olarak iktibâs; "fikri kuvvetleştirmek ve sözü güzelleştirmek maksadıyla ayet ve hadislerden bazısını -ayet ve hadis olduğuna işaret etmemek şartıyla- almaktır". Bu sanat icra edilmek

istendiğinde dinî ve edebî esaslara dikkat edilmelidir. Özellikle dinen yasaklanmış işlerin yapılmasında veya şakalaşma sırasında icraya kalkışılmamalı. Remzî'nin;

Ölürüz içmeyince bir dem mey

(ومن الماء كل شيء حي)

beytindeki iktibas, asla meşru ve makbul değildir. Böylesi iktibaslara "müstehcen iktibas" ifadesi kullanılmıştır. İktibasta vezin ve kafiye zaruretine binâen birazcık değişikliğe ve iktibas olunan sözün asıl manâsından başka bir manâya nakline bedî'ciler cevaz göstermişlerdir. Bu tağyir, takdim, te'hir, terk ve tebdil ile olur. Şakir Ahmed Paşa'nın;

Birdir ol Kâdir, Azîz-ü Hakîm

"فهو يحيي العظام وهي رميم"

beytinde (قال من) parçası baş taraftan terk edildiğinden eksik iktibas meydana gelmiştir. Kur'ân-ı Kerîm'den ve hadisten yapılan iktibaslara üçer tane örnek;

1. "Sa'y kıl tahsîl-i irfân etmeye";

"ليس للانسان الا ما سعى"

2. "Bî bekâdır bu menzîl ey ahbâb";

"فاتقوا الله يا اولي الالباب"

3. "Zâlimlere bir gün dedirtir kudret-i Mevlâ";

"تالله لقد آثرك الله علينا"

1. "Temelsizdir binâsı kâinâtın

Bekâ fikriyle çekme ızdırâbı

Metânet verme bünyân-ı vücûde";

"لدوا للموت وابنوا للخراب"

2. "Mukteza-yı hadisi kıl tezkâr";

"ودواء الذنوب الاستغفار"

3. "Duyduk duymadık demesin ins-ü cin";

"اطلبوا العلم ولو بالصين"

(Son iktibâs fakîre âittir.)

TAZMÎN (تضمين): Mukteza-yı hâle uygunluğu veya haddi zâtında güzelliği sebebiyle, bir başkasının şiirlerinden bir beyt veya bir mısraı şairin kendi şiirine katmasından ibarettir.

Tazmin olunan söz belâgatçılarca meşhur ise sahibine işaret etmeye gerek yoktur. Şayet meşhur değilse -sirkat= hırsızlık şaibesinden kurtulmak için- sahibine işaret etmek gerekir.

Meşhur olmayana misal olmak üzere Nedîm bir kasidesinde Râsih'in bir beytini:

Râsih'in bu beytini tazmin edip kilk-i Nedîm

Nukl sundu içtiğim sehbâ-yı irfan üstüne

Süzme çeşmin gelmesin müjgân müjgân üstüne

Vurma zahmin sîneme peykân peykân üstüne

şeklinde tazmin etmiştir.

Edebiyatçılarca meşhur olana misal olmak üzere, II. Mahmûd'un Yeniçerileri tenkil etmesi üzerine İzzet Molla'nın övmek için söylediği kasîdede ikinci mısralar Nefî'nin olduğu bilindiği için işaret olunmuştur.

شـاه دوارانـه دیمـزمی روح عثـمـان شـهیـد

بر غـزا ایتـدك كه خشـنود ایلـدك بیـغمبری

خان مراد اول قهرمانه بویله ایتمزمی خطاب

آفـریـن ای روزكـارن شـهـوار صـفـدری!

TELMÎH (تلميح): Söz arasında meşhur bir vak'a veya bilinen bir fıkraya yahut alışılmış bir işaret etmektir.

ای نام من اول ماه لقادنمی كلورسكن

ای هـدهـد امیـد سـبادنمی كـلـورسن

beytinde Süleyman (a.s.) ile Belkıs'ın kıssasına telmih vardır. Kırımlı Rahmi'nin;

Âbisten-i sefâ vü kederdir leyâl hep

Gün doğmadan meşîme-i şebden neler doğar

beytinde el-Leyletü hublâ, yani "geceler gebedir" atasözüne telmih vardır.

HÜSN-İ İBTİDÂ (حسن ابتدا –براعت استهلال–): Konuya uygun bir ifade ile söze başlamaktır. Buna "berâet-i istihlâl" de denir. "Belâgat-ı Osmaniye"sinde Cevdet Paşa;

"Konuya uygun ve güzel bir girişle söze başlamalı. En üstünü, gâyeyi bildiren sözlerle başlamaktır. Söze öyle başlanmalı ki, gelecek konunun ne olduğu bilinmiş olsun. İşte buna Berâet-i İstihlâl denilir" ifadesinde bulunur. Yenişehirli Avnî Bey'in yazdığı meşhur kasideye;

Söz kalbüd-i kadri benî âdeme candır

Söz vâsıta-i rabıta-i âlimiyândır

beytiyle başlaması bir hüsn-i ibtidâdır.

HÜSN-İ TAHALLUS (حسن تخلّص): Tahallus kelamın giriş kısmından sonra maksad ve konuya bir münasebetle geçmektir. Eğer münasebet aranmaksızın geçilirse "iktidâb" adını alır.

HÜSN-İ İNTİHÂ' (حسن انتهاء —حسن ختام—): Sözü güzel bir sonuçla tamamlamaktır. Eski mektup ve risalelerde görüldüğü gibi.

KAYNAKLAR

Belâgat-i Osmâniye : Ahmed Cevdet Paşa, Mürüvvet Matbaası, 1303 h. İstanbul, 3. baskı.

Ebû'l-Bekâ Külliyyatı : Allâme Ebû'l-Bekâ el-Hasenî, Matbaa-i Âmire, 1287 h.

Edebiyat Lügatı : Tâhirü'l-Mevlevî, Ahmed Saîd Matbaası, 1973 m., İstanbul.

İlm-i Belâgat : Ibradılı Mehmed Şükrü.

Istılâhât-ı Edebiye : M. Nâci, Asadoryan Matbaası, 1307 h., İstanbul, 1. baskı.

Mecâmiu'l-Edeb (Usûl-i Fesâhat) : Mehmed Rif'at, Kasbâr Matbaası, 1308 h., 1. baskı.

Miftâhu'l-Belâga ve : İsmail Ankaravî, Tasvîr-i

Misbâhu'l Fesâha : Efkâr Matbaası, 1284 h., İstanbul, 1. baskı.

Mîzânü'l-Edeb : Diyarbekir'li Saîd Paşa, Maviyân Matbaası, 1305 h., İstanbul, 1. baskı.

Muhtasar Meânî : Sa'düddin Teftazânî, Kırım Abdullah Efendi Matbaası, 1304 h., 1. baskı.

Mutavvel : Sa'düddin Teftazânî, Bosnevî H. Muharrem Efendi Matbaası, 1304 h.

Ta'lîm-i Edebiyat : Recâî Zâde M. Ekrem, Mihrân Matbaası, 1299 h., İstanbul, 1. baskı.

- **مفتاح العلوم**: أبو يعقوب السكاكي، الطبعة الاولى مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر، ١٣٥٦هـ.

- **المنهاج الواضح للبلاغة**: حامد عوني، مطابع دار الكتاب العربي بمصر، ١٩٥٧م.

- **المنهل في البلاغة**: أمين دياب خضر، محمد جمال الدين الصادق، محمد محمد العزازي، زكي علي سويلم، الجزء الثالث: الطبعة الثانية، مطبعة عاطف بمصر، ١٣٧٩هـ.

المصادر

– **البلاغة**: حفني ناصف، محمد دياب، سلطان محمد، مصطفى طموم، مطبعة فاتح، استانبول ١٩٧٢م.

– **البلاغة الواضحة**: علي الجارم، مصطفى أمين، مطابع دار المعارف بمصر ١٩٧٥م.

– **جواهر البلاغة**: احمد الهاشمي، دار احياء التراث العربي، بيروت، لبنان، الطبعة الثانية عشرة.

– **القول الجيد**: محمد ذهني، دار الطباعة العامرة، طبعة ثالثة، ١٣٢٧هـ.

– **كليات أبي البقاء**: العلامة أبو البقاء الحسني الكوفي الحنفي، المطبعة العامرة ١٢٨٧هـ.

– **مختصر المعاني**: سعد الدين التفتازاني، مطبعة عبد الله افندي القريمي، طبعة اولى ١٣٠٤هـ.

– **المدخل في علوم البلاغة**: الدسوقي حسن سلامة، كمال محمد هاشم نجا، مطبعة السعادة بمصر ١٩٥٥م.

– **المطول على التلخيص**: سعد الدين التفتازاني، مطبعة الحاج محرم افندي البوسنوي ١٣٠٤هـ.

ف- قال المُتَنَبِّيّ:

أَرِيقُكِ أَمْ ماءُ الغَمامةِ أَمْ خَمْرُ　　بِفِيَّ بَرُودٌ وهْوَ في كَبِدِي جَمْرُ

ص- ذَوائِبُ سُودٍ كالعَناقيدِ أُرْسِلَتْ　　فمن أَجْلِها منّا النفوسُ ذَوائِبُ

ق- (يا أيها الملكُ الذي) عمَّ الوَرَى　　(ما في الكِرامِ له نظيرٌ) يُنْظَرُ

(لو كان مثلَكَ آخر) في عصرِنا　　(ما كان في الدنيا فقيرٌ) مُعْسِرُ

ر- يقولون في البستانِ للعَيْنِ لذةٌ　　وفي الخمرِ والماءِ الذي غير آسِنِ[128]

إذا شئتَ أن تلقَى المحاسنَ كلَّها　　ففي وجهِ مَنْ تهوَى جميعُ المحاسِنِ

ش- نُوَدِّعُهم والبَيْنُ فِينا كأنه　　قَنا ابنِ أبي الهَيْجاءِ في قلبِ فَيْلَقِ[129]

ت- دَعَتِ النَّوَى بفِراقِهم فَتَشَتَّتُوا　　وقضَى الزمانُ بِبَيْنِهم فَتَبَدَّدُوا

ث- مَنْ غابَ عنكم نسيتُمُوه　　وقلبه عندكم رهينَةْ

أظنكم في الوفاءِ مِمَّنْ　　صُحبته صُحبة السفينَةْ

---

١٢٨ غير آسن: غير متغير.

١٢٩ الفيلق: الجيش العظيم.

وقد سَحَّتْ غَوادِيها بِهَطْلٍ "حَوالَيْنا" الصُّدُودُ "ولا عَلَيْنا"[١٢٤]

ط- رُبَّ بخيلٍ لو رأى سائِلاً لَظَنَّهُ رُعْبًا رسولَ المَنُونْ

لا تَطْمَعُوا في النَّزْرِ من نَيْلِهِ "هَيْهاتَ هَيْهاتَ لِما تُوعَدُونْ"[١٢٥]

ي- قال صلى الله عليه وسلم: "اللهمَّ أعطِ منفقًا خلفًا، وأعطِ ممسكًا تلفًا".

ك- وقال الثعالبي: "الحِقْدُ صَدَأُ القلوبِ، واللَّجاجُ سَبَبُ الحُروبِ".[١٢٦]

ل- وقال الحريري: "ارتفاعُ الأخطارِ، باقتحامِ الاخطارِ".[١٢٧]

م- وقال بعض البلغاء: "الانسانُ بآدابِه، لا بِزِيِّه وثيابِهِ".

ن- وقال أبو تمام:

فما مِنْ نَدى إلا اليك محلّه ولا رِفْعَةٌ الا اليك تُشِيرُ

س- وقال حافظ ابراهيم في رثاء سَعْد زَغْلُولٍ:

إيهِ يا ليلُ هل شهدتَ المُصابا كيف ينصبُّ في النفوسِ انْصِبابا؟

ع- قال أبو فرج السَّاوِي:

هي الدُّنيا تقولُ بِمِلْءِ فِيها حَذارِ حَذارِ من بَطْشِي وفَتْكِي

---

١٢٤ سح المطر: سال، والغوادي: السحب تنشأ صباحا، جمع غادية، والهطل: تتابع المطر وسيلانه.

١٢٥ النزر: القليل التافه.

١٢٦ اللجاج: التمادي في الخصومة.

١٢٧ الأخطار الأول: القدرة والمنزلة، والأخطار الثانية: الاشراف على الهلاك.

تمرين

بين أنواع المحسنات اللفظية فيما يأتي:

أ- قال تعالى حكاية عن هرون يخاطب موسى: "خشيتُ أن تقولَ فرّقْتَ بين بني إسرائيلَ".

ب- حَدَقُ الآجالِ آجالْ والهَوَى لِلْمَرْءِ قَتّالْ[121]

جـ- وقال تعالى: "وهم ينهَوْن عنه وينأَوْن عنه".

د- قال الحريري: "لهم في السَّيْرِ جَرْيُ السَّيْلِ، والى الخيرِ جَرْيُ الخَيْلِ".

هـ- قال أبو تمام:

ما ماتَ مِنْ كَرَمِ الزمانِ فإنه يَحْيا لَدَى يَحْيَى بنِ عبدِ اللهِ

و- وقال حسان بن ثابت رضي الله عنه:

وكُنّا متى يَغْزُو النبيُّ قبيلةً نَصِلْ جانِبَيْهِ بالقَنا والقَنابِلِ[122]

ز- وقال أبو العلاء المعري:

مَطايا مَطايا وَجْدكُنَّ مَنازِلٌ مَنا زَلَّ عنها ليس عني بِمُقْلِعِ[123]

ح- أقولُ وقد رأيتُ له سَحابًا من الهِجْرانِ مُقْبِلَةً عَلَيْنا

---

١٢١ الحدق: جمع حدقة.

١٢٢ القنا: جمع قناة وهي الرمح.

١٢٣ مطا: مد وأطال من المطو، والمطايا: جمع مطية وهي الدابة التي تركب، والوجد: الشوق، ومنا زلّ: (المنا): القضاء والقدر (زل): زلق وسقط، المقلع: بمعنى المنقطع.

ومن جيد التخلصات قول أبي تمام:

يقولُ في قُومَسٍ قُومِي وقد أخذَتْ   مِنّا السُّرَى وخُطَى المَهْرِيَّةِ القُودِ[119]

أَمَطْلَعَ الشمسِ تَبْغِي أن تَؤُمَّ بنا   فقلتُ كَلاً ولكِنْ مَطْلَعَ الجُودِ[120]

ومن الاقتضاب ما يشبه التخلص كقولك بعد حمد الله أو أما بعد: فإني قد فعلت كذا وكذا فهذا يعد اقتضابا من جهة أنه انتقال من الثناء الى كلام آخر من غير ملاءمة لكنه يشبه التخلص من حيث لم يؤت بالكلام الجديد فجأة وبدون تمهيد، ومن الاقتضاب الذي يشبه التخلص ايضا ما يبتدأ بلفظ "هذا" كقول الله سبحانه وتعالى بعد ذكر أهل الجنة: "هذا وإن للطاغين لشر مآب".

١٣- حسن الانتهاء أو حسن الختام: هو أن يجعل المتكلم آخر كلامه عذب اللفظ حسن السبك، صحيح المعنى، فان اشتمل على ما يشعر بالانتهاء سمي "براعة المقطع" كقول أبي العلاء المعريّ:

بَقِيتَ بَقاءَ الدَّهْرِ يا كَهْفَ أَهْلِهِ   وهذا دُعاءٌ لِلبَرِيَّةِ شامِلُ

وكقول أبي نؤاس:

وإني جَديرٌ إذْ بَلَغْتُكَ بالمُنَى   وأنتَ بما أَمَّلْتُ منكَ جَدِيرُ

فإن تُولِنِي منكَ الجميلَ فأَهْلُهُ   وإلا فإني عاذِرٌ وشَكُورُ

---

١١٩ قومس: اسم موضع، السرى: السير بالليل، والخطى: جمع خطوة، والمَهرية: الابل المنسوبة الى مَهْر بن حَيْدان، والقود: الطويلة الظهور والأعناق جمع أَقْوَد.

١٢٠ أن تؤم: تقصد.

ومن الابتداءات الجميلة قول أَشْجَعَ السَّلَمِيِّ في التهنئة ببناء قصر:

قَصْرٌ عليهِ تحيَّةٌ وسَلامُ   خَلَعَتْ عليهِ جَمالَها الأيّامُ

وأحسن مرثية جاهلية ابتداءً قول أَوْسِ بن حَجَرٍ:

أيتها النفسُ أَجْمِلِي جَزَعَا   إن الذي تَحْذَرِينَ قد وَقَعا

ومن الابتداءات الجيدة قول امرئ القيس:

قِفا نَبْكِ من ذِكْرَى حَبِيبٍ ومَنْزِلِ   بِسِقْطِ اللِّوَى بين الدَّخُولِ فَحَوْمَلِ

ومثل هذا في عصرنا الحديث قول شَوْقِي في رثاء سَعْد:

شَيَّعُوا الشمسَ ومالُوا بِضُحاها   وانْثَنَى الشرقُ عليها فَبَكاها

١٢- حسن التخلص: كانت طريقة العرب في شعرهم ان يبتدئوا قصائدهم بالنسيب أو بذكر الديار والأطلال والمطايا ثم ينتقل الواحد منهم الى الغرض الذي قصد اليه كالمديح أو الفخر.

فالتخلص: هو الانتقال من الفن الذي بدأ به الشاعر الى الفن الذي هو الغرض من القصيدة، وهو موضع دقيق في شعر الشاعر يحسن به أن يتلطف فيه وأن يهيء له حتى لا يشعر السامع بما يشبه الطفرة أو بما يصك سمعه كأنه جديد عليه حيث لم تتهيأ له نفسه. وحتى يكون الالتئام وثيقا بين ما انتقل الشاعر منه وما انتقل اليه.

وكقول الشاعر:

تمتَّعْ من شَمِيمِ عَرارِ نَجْدٍ   فما بعد العَشِيّةِ من عَرارِ[118]

وكقول عبيد بن الأَبْرص:

وكلُ ذي غيبةٍ يَؤُوبُ   وغائبُ الموتِ لا يَؤُوبُ

وكقول الأَبيوَرْدِي:

ويعذلني خِلِّي ويزعم أنه   نَصِيحٌ وهل في العاذِلِينَ نَصِيحُ

فهذه أربع صور لرد العجز على الصدر في نظم الكلام.

١٠- لزوم ما لا يلزم: ويقال له الإلزام، والتضمين، والتشديد، والإعنات، وهو أن يجيء قبل حرف الروي وما في معناه من الفاصلة ما ليس بلازم في السجع، قال تعالى "فاما اليتيم فلا تقهر وأما السائل فلا تنهر" فالراء بمنزلة حرف الروي، ومجيء الهاء قبلها في الفاصلتين لزوم ما لا يلزم، لصحة السجع بدونها نحو "فلا تقهر ولا تسخر" ومثله قول امرئ القيس:

قِفا نَبْكِ من ذِكْرَى حَبيبٍ ومَنْزِلِ   بِسِقْطِ اللِّوَى بين الدَّخُولِ فَحَوْمَلِ

١١- حسن الابتداء، أو براعة المطلع: هو أن يجعل المتكلم مبدأ كلامه عذب اللفظ حسن السبك صحيح المعنى، فاذا اشتمل على اشارة لطيفة الى المقصود سمي "براعة الاستهلال" كقول الشاعر في تهنئة بزوال مرض:

المَجْدُ عُوفِي إذ عُوفِيتَ والكَرَمْ   وزالَ عنكَ الى أَعْدائِكَ السَّقَمْ

---

١١٨ العرار: نبت طيب الرائحة، واحدته: عرارة، ووردة اصفر اللون يكثر ببلاد نجد وهو سريع الذبول.

ويجري القلب في النثر كقوله تعالى: "كل في فلكٍ" و"ربَّك فكبرْ".

٩- رد العجز على الصدر: ويكون في النثر والنظم:

أ- في النثر: أن يجعل أحد اللفظين المتفقين في اللفظ والمعنى أو المتشابهين في اللفظ دون المعنى أو الملحقين بهما الذين يجمعهما الاشتقاق أو شبهه في أول الفقرة، واللفظ الآخر في آخرها كقوله تعالى: "وتخشى الناس والله أحق أن تخشاه" وكقولهم في الحكم: "سائل اللئيم يرجع ودمعه سائل". ونحو قوله تعالى: "استغفروا ربكم انه كان غفارا" وكقوله تعالى: "قال اني لعملكم من القالين".

ب- وفي النظم: ان يكون أحد اللفظين المكررين أو المتجانسين أو الملحقين بهما اشتقاقا أو شبهه في آخر البيت والآخر في صدر المصراع الاول أو في حشوه أو في آخره أو في صدر المصراع الثاني.

وصوره في النظم ستة عشر حاصلة من ضرب أربعة هي كون اللفظين المتقابلين (إما مكررين -أو متجانسين -أو ملحقين بهما اشتقاقا -أو شبه اشتقاق) في أربعة وهي كون اللفظ المقابل لما في العجز (إما أن يكون في صدر المصراع الاول -أو حشوه -أو آخره -أو في صدر المصراع الثاني). مثل قول الشاعر:

سريعٌ الى ابنِ العمِّ يلطِمُ وجهَهُ   وليس الى داعِي النَّدَى بسريعِ

تَدْبِيرُ مُعْتَصِمٍ بِا للهِ مُنْتَقِمُ   لِلهِ مُرْتَغِبٌ فِي ا للهِ مُرْتَقِبُ[١١٧]

فالشطر الاول سجعة مبنية على الميم والشطر الثاني سجعة مبنية على الباء. وهما مختلفتان.

٧- التشريع: ويسمى التوشيح، وهو بناء البيت على قافيتين يصح المعنى اذا وقفت على كل واحدة منهما ويقع مثل هذا من المتمكن من صناعة النظم.

يا خاطِبَ الدنيا الدَّنِيَّةَ إِنَّها   شَرَكُ الرَّدَى وقَرارَةُ الأَكْدارِ

دارٌ متى ما أَضْحَكَتْ فِي يَوْمِها   أَبْكَتْ غدًا بُعْدًا لَها من دارِ

غاراتُها ما تَنْقَضِي وأَسِيرُها   لا يُفْتَدَى بِجَلائِلِ الأَخْطارِ

فانك ان وقفت على الكلمات (الردى -غدا -لا يفتدى) فالأبيات من الضرب الثامن للكامل، وان وقفت على (الأكدار -دار -الأخطار) فهي من الضرب الثاني منه.

٨- العكس أو القلب: وهو أن يكون الكلام بحيث لو عكس وبدئ بحرفه الأخير إلى الأول كان الحاصل هو الكلام الاول بعينه ويجري ذلك في النثر وفي النظم. كقول القاضي الأَرَّجانِي:

مَوَدَّتُهُ تَدُومُ لكلِ هَوْلٍ   وهلْ كلٌّ مَوَدَّتُهُ تَدُومُ

والقلب في هذا المثال في مجموع البيت كله، وقد يكون في المصراع الواحد كقول الشاعر:

أَرانَا الإِلهُ هِلالاً أَنارَا

---

١١٧ لله مرتغب: راغب فيما يقربه الله من رضوانه، ومرتقب: منتظر ثوابه.

وربما سمي تضمين البيت فيما زاد على البيت "استعانةً" وتضمين المصراع فيما دونه "إيداعًا" كأنه أودع شعره شيئا قليلا من شعر الغير "ورَفْوًا" كأنه رفا خَرْق شعره بشيء من شعر غيره.

٥-التلميح: هو أن يشير الكاتب أو الشاعر في كلامه الى قصة أو شعر أو مثل وهو مما يزداد به الكلام حسنا وروعة، ومنه قول الشاعر:

فَوَا للهِ ما أَدْرِي أَ أَحْلامُ نائِمٍ   أَلَمَّتْ بِنا أَمْ كان في الرَّكْبِ يُوشَعُ[١١٤]

وفيه اشارة الى قصة يوشع بن نون فتى موسى عليه السلام. وكقول أبي تمام:

لَعَمْرٌو معَ الرَّمْضاءِ والنارُ تَلْتَظِي   أَرَقُّ وأَحْفَى منكَ في ساعةِ الكَرْبِ[١١٥]

وفيه اشارة الى البيت المشهور:

المُسْتَجِيرُ بِعَمْرٍو عند كُرْبَتِهِ   كالمُسْتَجِيرِ من الرَّمْضاءِ بالنارِ[١١٦]

وفي كتاب الله: "إن أوهن البيوت لبيت العنكبوت" اشارة الى المثل: أرق من نسج العنكبوت وأضعف من بيتها.

٦- التشطير: وهو جعل كل شطر فقرتين مخالفتين لأختيهما في الشطر الآخر من ناحية السجعة. كقول المتنبّي:

---

١١٤ احلام: رؤيا، وألمت: نزلت، والركب: القافلة.

١١٥ الرمضاء: الارض الحارة، وتلتظي: تتوقد، وأحفى: اسم التفضيل من الحفاوة وهي الاكرام والتلطف.

١١٦ المستجير: المستغيث.

وَيُذْكِرُنِي مِنْ قَدِّهَا ومَدامِعِي   مَجَرَّ عَوالِينَا ومَجْرَى السَّوابِقِ[١١٢]

فالمصراعان الأخيران مطلع قصيدة لأبي الطيب المتنبي هو:

تَذَكَّرْتُ ما بينَ العُذَيْبِ وبارِقِ   مَجَرَّ عَوالِينَا ومَجْرَى السَّوابِقِ

والعذيب وبارق في كلام أبي الطيب مكانان: يريد انهم كانوا ينزلون بين هذين الموضوعين يجرون الرماح عند مطاردة الفرسان ويستبقون على الخيل. أما الشاعر الثاني فانه أراد بالعذيب تصغير العذب وعنى به شفة الحبيبة، وأراد بالبارق ثغرها المضيء اللامع الشبيه بالبرق وبالذي بينهما ريقها وهذا من بديع التورية، وشبه تبختر قدها بتمايل الرماح، وتتابع دموعه بجريان السوابق من الخيل. ولا يضر في التضمين التغيير اليسير كقول الشاعر في يهودي به داء الثعلب:

أقولُ لمعشرٍ غَلِطُوا وغَضُّوا   من الشيخِ الرشيدِ وأَنْكَرُوهُ

هو ابنُ جَلا وطَلاَّعُ الثَّنايا   مَتَى يَضَعُ العِمامَةَ يَعْرِفُوهُ[١١٣]

والبيت الثاني لِسُحَيْمِ بن وَثِيلٍ وأصله:

أنا ابنُ جَلاَ وطَلاَّعُ الثَّنايا   مَتَى أَضَعُ العِمامَةَ تَعْرِفُونِي

فالشاعر غيره الى طريقة الغيبة حيث قال: هو ابن جلا.... متى يضع.... يعرفوه... ليدخل في المقصود وهو الذم.

---

١١٢ مجرّ: مصدر ميمي من جر، والعوالي: جمع عالية وهي بمعنى الرماح، والسوابق: جمع سابق وهو أول خيل الحلبة.

١١٣ ابن جلا: الواضح الأمر. يعني رجل مشهور. وطلاّع الثنايا: ركّاب المشاق.

والكريهة من أسماء الحرب، وسداد الثغر بكسر السين هو سـده بالرجـال والخيل والسلاح، والثغر موضع المخافـة مـن البلـد، والمعنـى: أضـاعوني في وقـت حاجتهم إلي.

وقد يأتي التضمين بدون تنبيه اذا كـان المضمـن مشـهورا معروفـا كقـول الشاعر:

قد قلتُ لَمَّا أَطْلَعَتْ وَجَناتُهُ   حَوْلَ الشَّقِيقِ الغَضِّ رَوْضَةَ آسِ[108]

أَعِذارَهُ السَّارِيَ العَجُولَ تَوَقَّفا   "ما في وُقوفِكَ ساعةً من باسِ"[109].

والمصراع الأخير لأبي تمام من قصيدة في مدح أحمد عبد المعتصم وبيته:

ما في وُقوفِكَ ساعةً من باسِ   تَقْضِي ذِمامَ الأَرْبُعِ الأَدْراسِ[110]

وأحسن التضمين ما اشتمل فيه البيت أو المصراع المضمن علـى لطيفـة لا توجد في شعر الشاعر الاول كالتشبيه والتورية، ومن ذلك قول بعضهم:

إِذا الوَهْمُ أَبْدَى لي لَماهَا وثَغْرَهَا   تَذَكَّرْتُ ما بينَ العُذَيْبِ وبارِقِ[111]

---

١٠٨ الوجنات: جمـع وجنـة وهـي الخـدود، والآس: نبـات معـروف ذو ثمـار كرويـة بيضـاء ورائحته زكية. ومعناها في هذا البيت: الوردة الخضراء.

١٠٩ العِذار: ما يوجد من الشعر على الخد، والساري: الماشي ليلا، وتوقفا: فعل أمـر مؤكـد من توقف. وأصله "تَوَقَّفَنْ" بالنون الخفيفة المؤكدة. والباس: مخففة من البأس.

١١٠ يراجع اللسان والديوان.

١١١ لماها: سمرة شفتيها، وثغرها: اسنانها الصغار، والعذيب: تصغير عذب، والبارق: اللامـع لشيء.

٢- ما نقل فيه اللفظ المقتبس من معناه الأصلي الى المعنى الذي أراده الكاتب أو الشاعر. ومثاله من الشعر قول ابن الرومي في الهجاء:

لَئِنْ أخْطَأْتُ في مَدْحِكَ ما أخطأتَ في مَنْعِي

لقد أنزلتُ حاجاتي "بوادٍ غيرِ ذِي زَرْعِ"

ففي البيت الأخير اقتباس من قوله تعالى: "ربّنا إني أسكنتُ من ذريتي بوادٍ غير ذي زرع عند بيتِك المحرم".

ومعناه في كتاب الله واد لا ماء فيه ولا نبات. وقد نقله ابن الرومي الى وصف رجل لا خير فيه ولا نفع ولا بأس بتغيير يسير في اللفظ المقتبس للوزن أو غيره. ومثاله قول ابن سَناءِ المُلْكِ:

رَحَلُوا فلستُ مُسائِلاً عن دارِهِمْ   أنا "باخِعٌ نَفْسِي على آثارِهِمْ"[١٠٧]

فالشاعر هنا قد غير قليلا في الآية التي اقتبسها اذ أصل الآية: "فلعلك باخعٌ نفسَك على آثارِهِمْ".

٤- التضمين: وهو أن يضمن الشاعر كلامه شيئا من شعر غيره مع التنبيه عليه ان لم يكن من المشهور المعروف عند الأدباء وذوي البصر بالشعر كقول الحريري:

على أَني سأُنْشِدُ عند بَيْعِي   أَضاعُوني وأَيَّ فَتًى أضاعُوا

والمصراع الثاني شطر بيت للعَرْجِيِّ هو:

أضاعُوني وأَيَّ فَتًى أضاعُوا   ليومِ كَرِيهَةٍ وسِدادِ ثَغْرِ

---

١٠٧ بخع نفسه: قتلها غما.

والسجع موطنه النثر. وقد يجيء في الشعر نادرا، مثل قول المتنبي:

فنحن في جَذَلٍ والرُّومُ في وَجَلٍ

والبَرُّ في شُغُلٍ والبحرُ في خَجَلٍ

٣- الاقتباس: هو أن يضمن المتكلم كلامه شيئا من القرآن أو الحديث من غير أن يشعر أنه منه، ويجوز أن يغير في الأثر المقتبس قليلا. كقول أبي جعفر الأندلسيّ:

لا تُعادِ الناسَ في أَوْطانِهِمْ قَلَّما يُرْعَى غريبُ الوَطَنِ

وإذا ما شِئْتَ عَيْشًا بَيْنَهُمْ "خالِقِ الناسَ بِخلقٍ حَسَنِ"

وكقول الآخر:

قد كان ما خِفْت أن يكونا "إِنا إلى اللهِ راجِعُونا"

والتلاوة: "إنا لله وإنا اليه راجعون".

وهو ضربان:

١- مالا ينقل فيه اللفظ المقتبس عن معناه الأصلي الى غيره، ومثاله من النثر قول الحريري: "فلم يكن إلا "كلمح البصر" أو هو أقرب حتى أنشد فأغرب" وكقول أبي القاسم بن الحسن الكاتبي:

إِنْ كنتِ أَزْمَعْتِ على هَجْرِنا من غيرِ ما جُرْمٍ "فصبرٌ جميلْ"

وإِنْ تَبَدَّلْتِ بنا غَيْرَنا "فحسبُنا اللهُ ونِعْمَ الوَكِيلْ"

والسجع ثلاثة أضرب:

١- السجع المطرَّف: وهو ما اختلفت فاصلتاه في الوزن، واتفقتا في التقفية، نحو قوله تعالى: "ما لكم لا ترجعون لله وقارا وقد خلقكم أطوارا" ونحو قوله تعالى: "ألم نجعل الأرض مهادا والجبال أوتادا". فالفاصلة الأولى في الآية الأولى "وقارا" والثانية "أطوارا" وهما مختلفان وزنا كما لا يخفى: والعبرة في الوزن بالوزن العروضي لا التصريفي. وكذلك الأمر في الآية الثانية. وسمي هذا الضرب بالمطرف لانه خارج في التوغل في الحسن الى الطرف.

٢- السجع المرصع: هو ما اتفقت فيه الفاظ أحدى الفقرتين أو أكثرها في الوزن والتقفية. مثل قول الهمذاني: "إن بعد الكدر صفوا، وبعد المطر صحوا". فجميع ما في الفقرة الثانية موافق لما يقابله من الفقرة الأولى. ومن هذا القبيل قول الحريري: "فهو يطبع الأسجاع[١٠٥] بجواهر لفظه، ويقرع الأسماع بزواجر[١٠٦] وعظه" وسمي هذا النوع بالترصيع تشبيها له بجعل احدى اللؤلؤتين في العقد في مقابل الأخرى.

٣- السجع المتوازي: وهو ما اتفقت فيه الفقرتان في الوزن والتقفية، نحو قوله تعالى: "فيها سرر مرفوعة وأكواب موضوعة" لاختلاف سرر، وأكواب، وزنًا وتقفية، ونحو قوله تعالى: "والمرسلات عرفا فالعاصفات عصفا" لاختلاف المرسلات، والعاصفات وزنًا فقط، ونحو: "حسد الناطق والصامت، وهلك الحاسد والشامت" -لاختلاف ما عدا الصامت، والشامت: تقفية فقط.

---

١٠٥ الأسجاع: الأصوات المحسنات.

١٠٦ زواجر: موانع.

وإذا ولي أحد المتجانسين الآخر قيل له: "المزدوَج" و"المُكَرر" و"المردَّد" نحو قوله تعالى: "وجئتك من سبأ بنبأ يقين".

كل ما مر بك فهو جناس لفظي والآن نتكلم عن الجناس المعنوي.

فالجناس المعنوي نوعان:

أ- "جناس الاضمار": وهو أن يأتي بلفظ يُحضر في ذهنك لفظًا آخر وذلك اللفظ المحضر يراد به غير معناه، بدلالة السياق، مثل قوله:

"مُنَعَّمُ" الجِسْمِ تَحْكِي الماءُ رِقَّتَهُ   وقلبُه "قسوة" يحكي أبا أَوْسِ

(وأوس) شاعر مشهور من شعراء العرب، واسم ابيه حجر، فلفظ أبي "أوس" يحضر في الذهن اسمه، وهو (حجر)، وهو غير مراد، وانما المراد: الحجر المعلوم.

ب- "وجناس الاشارة": وهو ما ذكر فيه احد الركنين، وأشير للآخر بما يدل عليه، وذلك اذا لم يساعد الشعر على التصريح به. نحو قول الشاعر:

حُلِقَتْ لحيةُ موسى باسمِهِ   وبِهرُونَ إذا ما قُلِبا[١٠٣]

٢-السجْع: هو توافق الفاصلتين[١٠٤] نثرا في الحرف الأخير، وأفضله ما تساوت فقره، نحو: "الانسان بآدابه لا بزيّه وثيابه" ونحو: "الحر إذا وعد وفى، وإذا أعان كفى، وإذا ملك عفا".

---

١٠٣ مقلوب كلمة هرون "نوره" وهي اخلاط تضاف الى الكلس من زرنيخ وغيره ويستعمل لا زالة الشعر.

١٠٤ "الفاصلة" في النثر "كالقافية" في الشعر -والسجع خاص بالنثر.

أ- أن يكون الحرفان اللذان وقع بينهما الاختلاف متقاربين في المخرج ويسمى الجناس في هذه الحالة: "مضارعا" والاختلاف: إما في الاول كقول الحريريّ: "بيني وبين كِنّي ليل دامسٌ وطريق طامسٌ"[١٠١] وإما في الوسط كقوله تعالى: "وهم ينهون عنه وينأون عنه" وإما في الآخر كقوله (ص): "الخيلُ معقودٌ بنواصيها الخيرُ".

ب- أن يكون الحرفان اللذان وقع بينهما الاختلاف غير متقاربين في المخرج، ويسمى "لاحقا". والاختلاف: إما في الاول نحو قوله تعالى: "ويل لكل همزة لمزة".[١٠٢] وإما في الوسط كقوله تعالى: "ذلكم بما كنتم تفرحون في الأرض بغير الحق وبما كنتم تمرحون". وإما في الآخر، كقوله تعالى: "وإذا جاءهم أمر من الأمن أو الخوف".

٤- وان اختلفا في ترتيب الحروف يسمى "جناس القلب" وهو ضربان:

أ- قلب الكل: كقولهم في وصف الشجاع: "في حسامه فَتْحٌ لأوليائه وحَتْفٌ لأعدائه".

ب- قلب البعض: كقول النبي (ص): "اللهم استُرْ عَوْراتِنا وآمِنْ روعاتِنا" واذا وقع أحد اللفظين المتجانسين تجانس القلب في أول البيت والآخر في آخره، سمي "مقلوبا مجنَّحا" مثل قول الشاعر:

"لاح" أنوارُ الهُدَى من كفِّه في كلِ "حالِ"

---

١٠١ الكن: البيت، الدامس: الشديد الظلمة، والطامس: الداثر المطموس العلامات.

١٠٢ الهمزة: من يعيبك في الغيب، واللمزة: من يعيبك في الوجه.

كلكُم قد أخـذَ الجامَ ولا جـامَ لَنا[97]

ما الذي ضرَّ مديرَ الجامِ لَوْ جامَلَنا[98]

الثاني –غير التام: وهو مـا اختلـف فيـه اللفظـان فـي واحـد مـن الأمـور الأربعة السابقة:

١– فان اختلفا في هيئـة الحـروف واتفقـا فـي النـوع والعـدد والـترتيب يسمى "منحرفا". مثل: "جُبّة البُرْد جُنّة البَرْد".

٢– وان اختلفا في عدد الحروف بأن يكـون فـي أحـد اللفظيـن حـرف زائد أو أكثر يسمى "ناقصا" وذلك الاختلاف:

أ– إما بحـرف واحـد فـي الاول ويسـمى: "مردوفـا" مثـل قولـه تعـالى: "والتفـت السـاق بالسـاق الـى ربـك يومئـذ المسـاق". أو فـي الوسـط ويسـمى "مكتنِفا" مثل: "جَدِّي جَهْدِي". أو في الآخر ويسمى: "مطرَّفا" كقول أبي تمام:

يَمُدُّونَ من أَيْدٍ عَواصٍ عَواصِمِ   تَصُولُ بأَسْيافٍ قَواضٍ قواضِبِ[99]

ب– وإما بأكثر من حرف ويسمى: "مذيَّلاَ" كقول الخنساء:

إنّ البُكاءَ هو الشِّفاءُ من الجَوَى بينَ الجَوانِحْ[100]

٣– وان اختلف اللفظان في نوع الحروف اشترط ألا يكـون الاختـلاف بأكثر من حرف وذلك على ضربين:

---

٩٧ الجام: إناء من فضة يشرب منه الخمر.

٩٨ جاملنا: عاملنا بالجميل.

٩٩ العواصم: من عصم، بمعنى: حماه ووقاه، وقواض: حاكمة ، وقواضب: قواطع.

١٠٠ الجوى: شدة الوجد من حزن، أو عشق.

المجرمون ما لبثوا غير ساعة". فلفظ "الساعة" ذكر مرتين وهو في المرة الأولى بمعنى يوم القيامة، وفي المرة الثانية بمعنى الساعة الزمنية، ويسمى ما بين هاتين الكلمتين جناسًا تامًا لأنهما اتفقتا في الأمور الاربعة السابقة.

وينقسم الجناس التام الى مماثل ومستوف:

أ- فالمماثل: ما كان اللفظان فيه من نوع واحد. قال أبو نؤاس:

عبّاس عبّاس إذا احْتَدَم الوَغَى   والفضلُ فضلٌ والربيعُ ربيعُ

ب- والمستوفي: ما كان اللفظان فيه من نوعين كقول أبي تمام:

ما ماتَ مِنْ كرمِ الزمانِ فإنه   يَحْيا لدَى يَحْيَى بنِ عبدِ اللهِ

وينقسم التام الى مركب وغير مركب:

أ- فغير المركب: ما كان اللفظان فيه مفردين كقول الشاعر:

وسمَّيْتُه يَحْيَى لِيَحْيا فلَمْ يكنْ   إلى رَدِّ أمرِ اللهِ فيه سَبيلُ

ب- والمركب: ما كان أحد ركنيه لفظا مركبا وهو:

أ- إما متشابه: وهو أن يتفق اللفظان: المفرد والمركب في الكتابة. قال البُسْتِي:

إذا مَلِكٌ لم يكنْ ذاهِبَهْ   فدَعْه فدولتُه ذاهِبَهْ

ب- وإما مفروق: وهو أن لا يتفق فيه اللفظان: المفرد والمركب في الكتابة. قال البستي:

ف- ليس له صديقٌ في السر، ولا عدوٌّ في العلانية.

ص- فإذا حارَبُوا أذَلُّوا عَزِيزًا وإذا سالَمُوا أعَزُّوا ذَلِيلاً

ق- قد يُنْعِمُ اللهُ بالبَلْوَى وإنْ عَظُمَتْ ويَبْتَلِي اللهُ بعضَ القومِ بالنِّعَمِ

ر- أَرَى بدرَ السماءِ يَلوحُ حينًا ويَبْدُو ثم يَلْتَحِفُ السَّحابا

وذاكَ لأنه لَمّا تَبَدَّى وأبْصَرَ وجهَك اسْتَحْيا وغَابا

ش- ولا عيبَ فيكم غيرَ أنَّ ضُيُوفَكم تُعابُ بِنسيانِ الأحبّةِ والوَطَنْ

ت- قيل لشيخ هَرِم: كم سنُّك؟ فقال: اني أنْعَمُ بالعافيةِ.

ض- سئل أحد العمال ما ادخرت من المال؟ فقال: لا شيءَ يُعادِل الصحة.

ظ- جاءَني ابني يومًا وكنتُ أَراهُ لي رَيْحانةً ومصدرَ أُنْسِ

قال ما الروحُ؟ قلتُ إنكَ روحِي قال ما النفسُ؟ قلتُ إنكَ نفسِي

المحسنات اللفظية

المحسنات اللفظية كثيرة منها:

١- الجناس: لغة: مصدر جانس الشيءُ الشيءَ، إذا شاكله او اتحد معه في الجنس. واصطلاحا: هو تشابه اللفظين في النطق مع اختلافهما في المعنى. وهو قسمان:

الأول- تام: وهو ما اتفق فيه اللفظان في أمور اربعة هي: نوع الحروف، وشكلها، وعددها، وترتيبها. نحو قوله تعالى: "ويوم تقوم الساعة يقسم

د- وللغزالة شيءٌ من تلفّتِه   ونورُها من ضِيا خَدَّيْهِ مكتسبُ

هـ- بكَتْ فقدَكَ الدنيا قديمًا بدمعِها   فكانَ لها في سالفِ الدهرِ طُوفانُ

و- لا تُنْكِروا خفقانَ قلبي   والحبيبُ لديَّ حاضِرُ

ما القلبُ إلا دارُه   دقّتْ له فيها البشائِرُ

ز- لجينُ دمعِي كم جَرَى   لطيبِ عيشٍ ذهَبا

ح- والشيبُ ينهضُ في الشبابِ كأنه   ليلٌ يصيحُ بجانِبَيْهِ نهارُ

ط- فالصبحُ يشمتُ بي فيقبلُ ضاحِكًا   والليلُ يَرْثي لي فيدبرُ عابِسًا

ي- ما زلزلتْ مصرُ من كيدٍ ألَمّ بها   لكنّها رقصَتْ من عدلِكم طَرَبا

ك- أ بياتُ شعرِكَ كالقُصـ   ـورِ ولا قصورَ بها يَعُوقْ

ومن العجائبِ لفظُها   حرٌّ ومعناها "رَقِيقْ"

ل- وقفتُ بأطلالِ الأحبّةِ سائلاً   ودمعِي يسقِي ثَمَّ عَهْدًا ومَعْهَدَا

ومِنْ عجبٍ أني أُروّي دِيارَهم   وحظّي منها حين أسْأَلُها الصَّدَى[96]

م- ونُنْكِر إنْ شِئْنا على الناسِ قولَهم   ولا يُنْكِرون القولَ حينَ نقولُ

ن- سَلِي إنْ جهلتِ الناسَ عنا وعنهُمُ   فليس سواءً عالِمٌ وجَهولُ

س- أما والذي أبكَى وأضحَكَ والذي   أماتَ وأَحْيا والذي أمرُه الأَمْرُ

ع- قال (ص): "انكم لتكثرون عند الفزع، وتقلون عند الطمع".

---

[96] الصدى: رجع الصوت.

٢- والاغراق: ان يكون المُدَّعَى ممكنا عقلاً لا عادة. قال عَمْرُو بنُ الأَيْهَمِ التَّغْلِبِيّ:

وَنُكْرِمُ جَارَنا ما دَامَ فِينا   ونُتْبِعُهُ الكَرَامَةَ حَيْثُ مَالاَ

يقول الشاعر: اننا نكرم جارنا ما دام معنا وفي مكاننا، فان رحل عنا وسكن مع غيرنا أتبعناه الكرامة وأرسلناها على إثره وبعثناها اليه، وهذا ممكن عقلا لا عادة.

٣- والغلوّ: ان يكون المُدَّعَى غير ممكن لا عقلا ولا عادة، قال أبو نؤاس في مدح هرون الرشيد:

وأَخَفْتَ أَهْلَ الشِّرْكِ حَتَّى إنّه   لَتَخَافُكَ النُّطَفُ التي لَمْ تُخْلَقِ[٩٥]

فان الشاعر قد بالغ في اخافة الرشيد لأهل الشرك، وادعى ان النطف التي لم تخلق تخافه كذلك، والخوف بالنسبة للنطف التي لم تخلق ممتنع عقلا وعادة، لأن شرط الخوف عقلا الحياةُ، ولا حياة لمعدوم.

تمرين

بين أنواع المحسنات المعنوية فيما يلي:

أ- قَبَّحَ الإلهُ وجوهَ تَغْلِبٍ إنهم   لا يَغْدُرُون ولا يَفُون بجارِ

ب- أقول وقد شَنُّوا الى الحرب غارةً   دعوني فاني آكل الخبز بالجبن

جـ- يا عاذِلي فيه قلْ لي   إذا بَدا كيف أَسْلُو؟

يمرّ بي كلَّ وقتٍ   وكلّما مرّ يَحْلُو

٩٥ النطف: جمع نطفة.

الخديعة التي هي من صفات الانسان لا يصح نسبتها الى الله إلا على سبيل المشاكلة اللفظية. وكقول أبي الرَّقَعْمَق:

قالُوا اقْتَرِحْ شيئًا نُجِدْ لَكَ طَبْخَهُ   قُلْتُ اطْبُخُوا لي جُبَّةً وقَمِيصًا

أي خيّطوا لي جبة وقميصا. وذكر الشاعر خياطة الجبة والقميص بلفظ الطبخ لوقوعها في صحبة الطعام.

والثاني: كقوله تعالى: "صبغة الله ومن أحسن من الله صبغة" عبر عن الايمان بالله، وتطهير النفوس بصبغة الله على سبيل المشاكلة، والصبغ وان لم يكن مذكورا قبل ذلك فقد دلت عليه قرينة الحال التي هي سبب النزول، وتوضيح ذلك ان النصارى كانوا يغمسون اولادهم في ماء أصفر يسمونه المعمودية ويقولون انه تطهير لهم من الشرك وعملهم هذا كان يستحق ان يسمى صبغا وان لم يتكلموا بذلك.

١٦- المبالغة: أن يثبت لوصف على سبيل الادعاء بلوغه في الشدة أو الضعف حدا مستحيلا، أو مستبعدا، لدفع توهم ان ذلك الوصف غير متناه فيه، وتنحصر المبالغة في التبليغ والاغراق والغلو.

١- فالتبليغ: أن يكون المُدَّعَى ممكنا عقلاً وعادة، قال امرؤ القيس:

فَعادَى عِداءً بَيْنَ ثَوْرٍ ونَعْجَةٍ   دِراكًا فَلَمْ يَنْضَحْ بِماءٍ فَيُغْسَلِ[٩٤]

فالشاعر قد بالغ في وصف فرسه، وادعى أنه ادرك ثورا ونعجة في شوط واحد ولم يعرق، وهذا ممكن عقلا وعادة.

---

٩٤ العداء: الموالاة بين الصيدين يصرع احدهما على إثر الآخر، والثور: الذكر من بقر الوحش، والنعجة: الأنثى من بقر الوحش، دراكا: متتابعا، ولم ينضح: لم يعرق.

أو التعجب والتحير والتدله في الحب، كقول الحسين بن عبد الله الغريني:

بِاللهِ يا ظَبَياتِ القاعِ قُلْنَ لَنا   لَيْلايَ مِنْكُنَّ أَمْ لَيْلَى مِنَ البَشَرِ

فهو يعلم أن ليلى من البشر ولكنه تجاهل وأظهر أن الحب أدهشه وحيره حتى بات لا يدري أهي من الظبيات الوحشية أم من البشر.

١٤- اللف والنشر: هو ذكر متعدد على التفصيل أو الاجمال. ثم ذكر ما لكل واحد من غير تعيين ثقة بأن السامع يميز ما لكل واحد منهما ويرده الى ما هوله مستعينا في ذلك بالقرائن اللفظية أو المعنوية. وهو نوعان:

١- إما أن يكون النشر فيه على ترتيب اللف نحو قوله تعالى: "ومن رحمته جعل لكم الليل والنهار لتسكنوا فيه ولتبتغوا من فضله" فقد ذكر الليل والنهار على التفصيل ثم ذكر ما لليل من السكون فيه أولاً لتقدمه وذكر ما للنهار من الابتغاء من فضل الله ثانيًا لتأخره على سبيل اللف والنشر المرتب.

٢- وإما أن يكون النشر على خلاف ترتيب اللف، نحو قول ابن حَيُّوس:

كَيْفَ أَسْلُو وأنتَ حِقْفٌ وغُصْنٌ   وغَزالٌ لَحْظًا وقَدًّا ورِدْفَا[٩٣]

اللحظ للغزال، والقد للغصن، والردف للحقف.

١٥- المشاكلة: هي أن يذكر الشيء بلفظ غيره، لوقوعه في صحبته تحقيقا أو تقديرا. فالاول: نحو قوله تعالى: "ومكروا ومكر الله" فالمكر بمعنى

---

٩٣ الحقف: الرمل المتجمع، والقد: اعتدال القامة، والردف: عجز المرأة.

١٣- تجاهل العارف: هو سؤال المتكلم عما يعلمه حقيقة، تجاهلا لنكتة، كالتوبيخ في قول ليلى بنت طَرِيف ترثي اخاها الوليد حين قتله يزيد بن معاوية:

أَيَا شَجَرَ الخَابُورِ مالَكَ مُورِقًا كأنّكَ لَمْ تَجْزَعْ على ابنِ طَرِيفِ[91]

فهي تعلم أن الشجر لا يجزع، لأن الجزع لا يكون الا من العاقل، ولكنها تجاهلت ذلك واظهرت أنه من ذوي العقل، وأنه يجزع جزعا يوجب ذبوله. فلما أورق وبّخته على اخراج الورق.

أو المبالغة في المدح، كقول البحتري:

أَلَمْعُ بَرْقٍ سَرَى أَمْ ضَوْءُ مِصْباحِ؟ أم ابْتِسامَتُها بِالمَنْظَرِ الضَّاحِي[92]

فالشاعز يعلم انه ليس هناك الا ابتسامتها، لكنه تجاهل وأظهر أنه التبس عليه الأمر فلم يدر أهذا اللمعان المشاهد من أسنانها عند الابتسام لمع برق، أم ضوء مصباح -ام ضوء ابتسامتها، وقد تجاهل الشاعر هذا مبالغة في مدحها.

أو المبالغة في الذم، كقول زُهَير:

وما أَدْرِي سَوْفَ إِخالُ أَدْرِي أَقَوْمٌ آلُ حِصْنٍ أَمْ نِساءُ؟

فالشاعر يعلم أن آل حصن رجال، ولكنه تجاهل واظهر انه التبس عليه امرهم، فلم يدر أهم رجال أم نساء لضعفهم وقلة غنائهم. ويعد تجاهله هذا مبالغة في ذمهم.

---

٩١ الخابور: نهر بديار بكر تنبت عليه اشجار منها الخابور، ومورقا: ذو ورق.

٩٢ المنظر الضاحي: الوجه الظاهر.

فالآية مثال لادخال شيئين، أعني المال والبنين في حكم واحد أعني زينة الحياة الدنيا. كما أن البيت مثال لادخال ما هو أكثر من اثنين، أعني الشباب والفراغ والجدة، في حكم واحد وهو الافساد.

١١- التفريق: هو أن يفرق بين شيئين من نوع واحد في المدح أو الذم أو غيرهما. قال رشيد الدين الوطواط:

ما نَوالُ الغَمامِ وَقْتَ ربيعٍ   كَنَوالِ الأميرِ يَوْمَ سَخاءْ
فَنَوالُ الأميرِ بَدْرَةُ عَيْنٍ   ونَوالُ الغَمامِ قَطْرَةُ ماءْ[88]

فالشاعر في هذين البيتين قد أوقع التباين بين النوالين مع أنهما من نوع واحد وهو مطلق نوال، بفرق يفيد معنى زائدا، وهو أن نوال الأمير عشرة آلاف درهم، ونوال السحاب قطرة ماء.

١٢- التقسيم: هو ذكر متعدد، ثم اضافة ما لكل اليه على جهة التعيين. وبقيد التعيين، خرج اللف والنشر. اذ أنه لا تعيين فيه. قال المُتَلَمِّسُ:

ولا يُقِيمُ على ضَيْمٍ يُرادُ به   إلا الأَذَلّانِ عَيْرُ الحَيِّ والوَتَدُ[89]
هذا على الخَسْفِ مَرْبُوطٌ بِرُمَّتِهِ   وَذَا يُشَجُّ فلا يَرْثِي له أَحَدُ[90]

فالشاعر هنا قد ذكر العير، والوتد. ثم أضاف الى الاول الربط على الخسف، والى الثاني الشج.

---

٨٨ بدرة عين: كيس ذهب.

٨٩ العير: الحمار، والحي: بمعنى قبيلة، الضيم: الظلم، والأذلان: الحقيران وهما الحمار والوتد.

٩٠ يشجح: يدق ويشق رأسه. الخسف: الذل، الرمة: قطعة حبل بالية.

ساق له، كالبقول. والشجر الذي له ساق. فالنجم بهذا المعنى وان لم يكن مناسبا للشمس والقمر لكنه قد يكون بمعنى الكوكب وهو مناسب لهما. فان معنى النجم مثلا مناسب لمعنى الشمس والقمر في كون كل منهما كوكبا مضيئا لكن المقصود بالنجم معنى آخر غير مناسب. وقيل النجم والشجر يناسبان الشمس والقمر من حيث انهما ينبتان في الارض بتدبيرهما في السماء ومن حيث أن كل واحد منهما داخل في جنس الانقياد.

٩- الاستخدام: هو ذكر اللفظ بمعنى واعادة ضمير عليه بمعنى آخر او اعادة ضميرين تريد بثانيهما غير ما أردته باولهما. فالأول نحو قوله تعالى: "فمن شهد منكم الشهر فليصمه" أراد بالشهر الهلال وبضميره الزمان المعلوم. والثاني كقول البحتري:

فَسَقَى الغَضَا والسَّاكِنِيهِ وإِنْ هُمُ   شَبُّوهُ بين جَوانِحِي وضُلُوعِي[٨٦]

أراد الشاعر باحد الضميرين الراجعين الى "الغضا" أعني المجرور في "ساكنيه" المكان الذي فيه شجرة الغضا. وبالآخر أعني المنصوب في "شبوه" النار الحاصلة من شجرة الغضا وكلاهما مجازي.

١٠- الجمع: هو أن يجمع بين متعدد أو أكثر في حكم واحد. قال تعالى: "المال والبنون زينة الحياة الدنيا". وكقول أبي العتاهية:

إنَّ الشَّبابَ والفَراغَ والجِدَةْ   مَفْسَدَةٌ لِلمَرْءِ أيُّ مَفْسَدَةْ[٨٧]

---

٨٦ الغضا: نوع من شجر البادية، ويقال: ان ناره لا يطفأ أربعين يوما. وشبوه: اوقدوه، جوانحي: جمع جانحة وهي العظم مما يلي الصدر، كناية عن القلب.

٨٧ الجدة: الاستغناء.

والثاني: يكون بتنزيل السؤال منزلة سؤال آخر مناسب لحالة المسألة كما في قوله تعالى: "يسئلونك عن الأهلة قل هي مواقيت للناس والحج" سأل بعض الصحابة النبي (ص) ما بال الهلال يبدو دقيقا ثم يتزايد حتى يصير بدرا ثم يتناقص حتى يعود كما بدأ؟ فجاء الجواب عن الحكمة المترتبة على ذلك لانها أهم للسائل فنزل سؤالهم عن سبب الاختلاف منزلة السؤال عن حكمته.

٨- مراعاة النظير (ويسمى هذا النوع التناسب والتوفيق والائتلاف والتلفيق): وهي جمع أمر وما يناسبه لا بالتضاد.

فالجمع بين الأمرين كقوله تعالى: "الشمس والقمر بحسبان" فانهما متناسبان غير متضادين لكونهما كوكبين منيرين متناسبين -والجمع بين ثلاثة كقول البحتري في صفة الابل المهزولة:

كالقِسِيِّ المُعَطَّفاتِ بَلِ الأَسْـ هُمِ مَبْرِيَّةً بَلِ الأَوْتارِ[٨٥]

فقد جمع الشاعر بين أمور ثلاثة متناسبة غير متضادة وهي القسي والسهام والاوتار. ومن مراعاة النظير ما يسميه بعضهم "تشابه الأطراف" وهو أن يختم الكلام بما يناسب ابتداءَه في المعنى. نحو قوله تعالى: "لا تدركه الابصار وهو يدرك الأبصار وهو اللطيف الخبير" فان "اللطيف" يناسب كونه غير مُدْرَك بالأبصار، "والخبير" يناسب كونه مُدْرِكا للأبصار.

ويلحق بمراعاة النظير ما يسمى "بايهام التناسب" وهو أن يجمع بين معنيين غير متناسبين ولكن عبر عنهما بلفظين بينهما تناسب. كقوله تعالى: "الشمس والقمر بحسبان والنجم والشجر يسجدان" فالنجم هو النبات الذي لا

---

٨٥ القسي: جمع قوس، المعطفات: المنحنيات، مبرية: منحوتة.

٦- تأكيد الذم بما يشبه المدح، ضربان:

أ- أن يُستثنى من صفة مدح منفية صفة ذم بتقدير دخولها فيها. كقولك في ذم انسان: "لا فضل فيك الا أنك كثير الغدر" فقد نفيت عنه اوّلا كل فضل له ثم ذكرت أداة استثناء فأوهم ذلك انك ستمدحه وانك ستذكر حسنة من حسناته ولكنك سرعان ما بددت هذا الوهم بذكر صفة ذم أخرى وهي كثرة الغدر مؤكدا بذلك ذمه.

ب- ان يُثبت لشيء صفة ذم، ثم يؤتى بعدها بأداة استثناء تليها صفة ذم أخرى. كقول الشاعر:

خَلا من الفَضْلِ غيرَ أنّي أَرَاهُ في الحُمْقِ لا يُجارَى

فالشاعر قد جرده من كل فضل، وحكم عليه بكل نقيصة ثم أتى بأداة استثناء هي "غير" فاوهم ذلك انه سيذكر له صفة مدح، ولكن الشاعر لم يصنع هذا الصنيع بل ذكر صفة ذم أخرى مؤكدا بها الذم الأول.

٧- أسلوب الحكيم: وهو تلقي المخاطب بغير ما يترقبه او السائل بغير ما يطلبه تنبيها على أنه الأولى بالقصد.

فالأول: أن يكون بحمل الكلام خلاف مراد قائله كقول القَبَعْثَرَى للحجّاج: (وقد توعده بقوله لأحملنك على الأدْهَمِ) "مثل الأمير يحمل على الأدهم والأشهب" فقال له الحجاج: "أردت الحديد" فقال القبعثرى: "لأن يكون حديدا خير من أن يكون بليدا" أراد الحجاج بالأدهم القيد وبالحديد المعدن المخصوص وحملهما القبعثرى على الفرس الأدهم الذي ليس بليدا.

يرثي أبو العلاء ويبالغ في أن الحزن على المرثي شمل كثيرًا من مظاهر الكون. فهو لذلك يدعي أن كلفة البدر وهي ما يظهر على وجهه من كُدرة ليست ناشئة عن سبب طبيعي. وانما هي حادثة من اللطم على فراق المرثي. فهنا ترى أن الشاعر أنكر سبب الشيء المعروف والتجأ الى علة ابتكرها تناسب الغرض الذي يرمي اليه ويسمى هذا الاسلوب من الكلام حسن التعليل.

٥- تأكيد المدح بما يشبه الذم ضربان:

أ- أن يُستثنى من صفة ذم منفية صفة مدح على تقدير دخولها فيها. كقول ابن الرومي:

ليس به عَيْبٌ سِوَى أنّه　　لا تَقَعُ العَيْنُ على شِبْهِهِ

صدر ابن الرومي كلامه بنفي العيب عامة عن ممدوحه ثم أتى بعد ذلك بأداة استثناء هي "سوى" فسبق الى وهم السامع أن هناك عيبا في الممدوح، وان ابن الرومي سيكون جريئا في مصارحته به. ولكن السامع لم يلبث أن وجد بعد أداة الاستثناء صفة مدح، ووجد أن ابن الرومي خدعه فلم يذكر عيبا، بل أكد المدح الأول في صورة توهم الذم.

ب- أن يُثبت لشيء صفة مدح، ويُؤتى بعدها بأداة استثناء تليها صفة مدح أخرى. كقول الرسول (ص): "أنا أفصح العرب بيد أني من قريش" فالنبي (ص) قد وصف نفسه بصفة مدح وهي انه أفصح العرب: ولكنه أتي بعدها بأداة استثناء، فحسب السامع أنه (ع) سيذكر لنفسه صفة غير محمودة فاضطربت نفسه وسرعان ما هدأ خاطره حينما ذكرت صفة مدح أخرى بعد الاستثناء، وهي أن الرسول الأمين من قريش، وقريش أفصح العرب ولا جدال في هذا.

ما أَحْسَنَ الدينَ والدُّنْيا إذا اجْتَمَعا   وأَقْبَحَ الكُفْرَ والإِفْلاسَ بالرَّجُلِ

أتى بالحسن والدين والغنى ثم بما يقابله من القبح والكفر والافلاس على الترتيب. وكقوله تعالى "فأما من أعطى واتقى وصدق بالحسنى فسنيسره لليسرى وأما من بخل واستغنى وكذب بالحسنى فسنيسره للعسرى" وفي الآية الكريمة مقابلة بين أعطى وبخل، واتقى واستغنى، وصدق وكذب، واليسرى والعسرى.

٣- التورية: أن يذكر المتكلم لفظا مفردا له معنيان، قريب ظاهر غير مراد، وبعيد خفى هو المراد، وهي ضربان:

أ- مجردة: وهي التي لا تُجامع شيئا مما يلائم المعنى القريب (من القعود والجلوس والاضطجاع) نحو قوله تعالى: "الرحمن على العرش استوى" أراد الله بالاستواء معناه البعيد وهو استولى ولم يقرن به شيء مما يلائم المعنى القريب الذي هو الاستقرار.

ب- مرشحة: وهي التي تجامع شيئا مما يلائم المعنى القريب. نحو قوله تعالى: "والسماء بنيناها بأيد" فاليد لها معنيان قريب غير مراد وهو الجارحة وبعيد مراد وهو القوة والقدرة، وقد قرن الله بالقدرة ما يلائم المعنى القريب الذي هو الجارحة المخصوصة وهو قوله: "بنيناها".

٤- حسن التعليل: وهو أن يُدَّعى لوصف علة مناسبة باعتبار لطيف دقيق غير حقيقي. كقول المعريّ في الرثاء:

وما كُلْفَةُ البَدْرِ المُنِيرِ قَدِيمَةً   ولكنَّها في وَجْهِهِ أَثَرُ اللَّطْمِ

المحسنات المعنوية

المحسنات المعنوية كثيرة منها:

١- الطباق: وهو الجمع بين معنيين متقابلين في الجملة وهو نوعان:

أ- طباق الايجاب: وهو ما كان تقابل المعنيين فيه بالتضاد. مثل قوله تعالى: "وتحسبهم أيقاظا وهم رقود" ومثل: " يحيي ويميت" ونحو: "لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت".

اذا تأملت الأمثلة المتقدمة، وجدت كلا منها مشتملا على شيء وضده، فالمثال الاول مشتمل على الاسمين: "أيقاظا" و"رقود" والمثال الثاني مشتمل على فعلين: "يحيي" و"يميت" والمثال الثالث، مشتمل على حرفين: "لها" و"عليها".

ب- طباق السلب: وهو ان يجمع بين فعلي مصدر واحد، احدهما مثبت والآخر منفي، أو احدهما أمر والآخر نهي. كقوله تعالى: "يستخفون من الناس ولا يستخفون من الله" فهذه الآية اشتملت على فعلين من مادة واحدة احدهما مثبت والآخر منفي. ونحو قوله تعالى: "ولا تخشوا الناس واخشَوني" أما هذه الآية فقد اشتملت على فعلي أمر ونهي.

٢- المقابلة: وهي ان يؤتى بمعنيين متوافقين أو أكثر ثم يؤتى بما يقابل ذلك على الترتيب. نحو قوله تعالى: "فليضحكوا قليلا وليبكوا كثيرا" أتي بالضحك والقلة المتوافقين ثم بالبكاء والكثرة المتقابلين لهما. ونحو قول أبي دُلامة:

علم البديع

مقدمة: أول من وضع قواعد هذا العلم ودوّن أصوله، عبد الله بن المعتز سنة ٢٧٤هـ. وقد جمع من فنون البديع وألوانه سبعة عشر نوعا، وكان يعاصره حينذاك قُدامة بن جعفر الكاتب المعروف. وجمع منها عشرين توارد مع ابن المعتز على سبعة منها، وسلم له ثلاثة عشر تكامل بها ثلاثون نوعا، ثم جاء من بعدهما أبو هلال العسكري، فجمع من الأنواع البديعية سبعة وثلاثين، وتلاه كثير من العلماء، وأخذت الزيادة في الأنواع البديعية تطرد حتى نيفت على المائة والخمسين.

والبديع لغة: الغريب من بدع الشيء بضم الدال اذا كان غاية فيما هو فيه من علم أو غيره، حتى صار غريبا فيه لطيفا، ومنه أبدع اذا أتى بشيء لم يتقدم له مثال. ومنه البديع، اسم من اسماء الله تعالى بمعنى المبدع أي: الموجد للأشياء بلا مثال تقدم.

واصطلاحا: علم يعرف به وجوه تحسين الكلام بعد رعاية مطابقته لمقتضى الحال ووضوح الدلالة على المعنى المراد، وهذه الوجوه منها ما يرجع الى تحسين المعنى ويسمى بالمحسنات المعنوية، ومنها ما يرجع الى تحسين اللفظ ويسمى بالمحسنات اللفظية.

ك– وتقول العرب: "الكرم في اثناء حلته"، ويقولون: "فلان نفخ شدقيه،[٨١] وورِم أنفه".[٨٢]

ل– وقال الشاعر:

بِيضُ المَطابِخِ لا تشكُو إِماؤُهُم طَبْخَ القُدُورِ ولا غَسْلَ المَنادِيلِ

م– وقال آخر:

مَطْبَخُ دَاوُدَ في نَظافَتِهِ أَشْبَهُ شَيْءٍ بِعَرْشِ بِلْقِيسِ[٨٣]

ثِيابُ طَبّاخِهِ إذا اتّسَخَت أَنْقَى بَياضًا مِنَ القَراطِيسِ

ن– فَلَسْنا على الأَعْقابِ تَدْمَى كُلُومُنا ولكن على أَقْدامِنا تَقْطُرُ الدِّمَا[٨٤]

---

٨١ أي تكبر.

٨٢ اذا غضب.

٨٣ بلقيس بكسر الباء: ملكة سبأ، وسبأ: عاصمة قديمة لبلاد اليمن.

٨٤ الأعقاب: جمع عقب وهو مؤخر القدم، والكلوم: الجراح، يقول: نحن لا نولي فنجرح في ظهورنا فتقطر دماء كلومنا على أعقابنا، ولكنا نستقبل السيوف بوجوهنا فإن جرحنا قطرت الدماء على أقدامنا.

تمرين

بين أنواع الكنايات فيما يأتي:

أ- ناعمة الكفين.

ب- قرع فلان سنه.

جـ- يشار اليه بالبَنان.

د- ركب جناحي نعامة.

هـ- فلان لا يضع العصا عن عاتقه.

و- وقال أبو نُؤاس في الخمر:

ولَمَّا شَرِبْناها ودَبَّ دَبِيبُها   الى مَوْطِنِ الأَسْرارِ قلتُ لها قِفِي

ز- سئل أعرابي عن سبب اشتعال شيبه، فقال: هذا غبار وقائع الدهر.

ح- وقال أبو نؤاس في المديح:

فما جازَه جُودٌ ولا حلّ دُونَه   ولكن يَسِيرُ الجُودُ حيثُ يَسِيرُ

ط- وتقول العرب: "لبس له جلد النَّمِر، وجلد الأَرْقَم، وقلب له ظهر المِجَنّ"[٧٩]

ي- قال الشاعر:

تَجُولُ خَلاخِيلُ النساءِ ولا أَرَى   لِرَمْلَةَ خَلْخالاً يَجُولُ ولا قُلْبا[٨٠]

---

٧٩ الأرقم: الحية فيها سواد وبياض، المجن: الترس.

٨٠ القلب بالضم: السوار، رملة: اسم امرأة.

الحشرج" وصرح بالصفة وهي مجموع هذه الأمور المذكورة في السماحة والمروءة والندى ولكن لم يصرح بنسبتها الى الممدوح، وانما ذكر مكانها نسبة أخرى تستلزمها، هي نسبتها الى قبة ضربت عليه.

والكناية ان كثرت فيها الوسائط سميت "تلويحا" نحو: "هو كثير الرماد" أي كريم فان كثرة الرماد تستلزم كثرة الاحراق وكثرة الاحراق تستلزم كثرة الطبخ والخبز وكثرتهما تستلزم كثرة الآكلين وهي تستلزم كثرة الضيفان وكثرة الضيفان تستلزم الكرم.

وان قلّت وخفيت سميت " رمزا" نحو: "هو سمين رِخْوٌ" أي غبي بليد. وان قلت فيها الوسائط أو لم تكن ووضحت سميت "ايماء واشارة" نحو قول البُحْتُرِيّ:

أَوَما رَأَيْتَ المَجْدَ أَلْقَى رَحْلَهُ   في آلِ طَلْحَةَ ثُمَّ لَمْ يَتَحَوَّلِ

كناية عن كونهم أمجادا.

وهناك نوع من الكناية يعتمد في فهمه على السياق يسمى "تعريضا" وهو إمالة الكلام الى عُرْض أي ناحية كقولك لشخص يضر الناس: "خير الناس من ينفعهم" وكقول النبي (ص): "المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده" كناية عن نفي صفة الاسلام عن المؤذي.

أطبق البلغاء على أن المجاز والكناية أبلغ من الحقيقة والتصريح. وان الاستعارة أبلغ من التشبيه، ومن المجاز المرسل والكناية.

التراكيب، وهي: طويل النجاد، ورفيع العماد، وكثير الرماد، كَنّى به عن صفة لازمة لمعناه، كان كل تركيب من هذه وما يشبهه كناية عن صفة.

٢- كناية عن موصوف: وهي كناية يكون المكنيّ عنه فيها غير صفة ولا نسبة. كقول الشاعر:

الضَّارِبينَ بكلِ أَبْيَضَ مِخْذَمٍ والطَّاعِنِينَ مَجامِعَ الأَضْغانِ[٧٨]

أراد الشاعر وصف ممدوحيه بأنهم يطعنون القلوب وقت الحرب فانصرف عن التعبير بالقلوب الى ما هو أملح وأوقع في النفس وهو "مجامع الأضغان" لأن القلوب تُفهم منه إذ هي مجتمع الحقد والبغض والحسد وغيرهما. واذا تأملت هذا التركيب "مجامع الأضغان" رأيت أنه كُني به عن ذات لازمة لمعناه، لذلك كان كل هذا التركيب كناية عن موصوف. وكذلك كل تركيب يماثله.

٣- كناية عن نسبة: وهي كناية يكون المكنيّ عنه فيها نسبة. نحو: "المجد بين ثوبيك، والكرم مِلْءُ بُرْدَيْكَ" ففي هذا المثال اردت أن تنسب المجد والكرم الى من تخاطبه، فعدلت عن نسبتهما اليه مباشرة ونسبتهما الى ما له اتصال به، وهو الثوبان والبردان، ويسمى هذا المثال وما يشبهه كناية عن نسبة. ومنه قول زياد الأعجم:

إنّ السَّماحَةَ والمُرُوءَةَ والنَّدَى في قُبَّةٍ ضُرِبَتْ على ابنِ الحَشْرَجِ

فانه أراد أن يثبت اختصاص ابن الحشرج بهذه الصفات فترك التصريح باختصاصه بها بأن يقول انه مختص بها. فقد صرح بالموصوف وهو "ابن

---

٧٨ الأبيض: السيف، المخذوم: السيف السريع القطع، والاضغان: جمع ضغن وهو الحقد.

الكناية

الكناية لغة: أن تتكلم بالشيء وتريد غيره. وهي مصدر كنيتَ عن كذا بكذا، اذا تركت التصريح به، وبابه: رمى يرمي، وورد كنوت بكذا عن كذا، من باب: دعا يدعو، والأول أفصح، بدليل قولهم في المصدر: "كناية" ولم يسمع "كناوة".

واصطلاحا: لفظ أطلق وأريد به لازم معناه الحقيقي مع جواز ارادة هذا المعنى. تقول العرب: "فلانة بعيدة مهوى القُرْط" مهوى القرط: المسافة من شحمة الأذن الى الكتف. واذا كانت هذه المسافة بعيدة لزم أن يكون العنق طويلا. فكأن العربي بدل أن يقول: "ان هذه المرأة طويلة الجيد" نفحنا بتعبير جديد يفيد اتصافها بهذه الصفة. ونحو: "فلان طويل النجاد" أي طويل القامة. ونحو: "فلانة نؤوم الضحى" كناية عن أنها مترفة مخدومة. ونحو: "فلان نظيف اليد" كناية عن نزاهته.

وتنقسم الكناية باعتبار المكنِيّ عنه الى ثلاثة أقسام:

١- كناية عن صفة: وهي كناية يكون المكني عنه فيها صفة. كقول الخنساء:

طَوِيلُ النِّجَادِ رَفِيعُ العِمادِ   كَثِيرُ الرَّمادِ إذا ما شَتَا[٧٧]

طويل النجاد: كناية عن طول قامته. ورفيع العماد: كناية عن عظم مكانته في قومه. وكثير الرماد: كناية عن جوده. ولما كان كل تركيب من هذه

---

٧٧ شتا بالمكان: أقام به شتاء.

هـ- شربت ماء النيل.

و- سأوقد نارا.

ز- لا أركبُ البحرَ إنني   أخافُ منه المَعاطِبْ[76]

طِينٌ أنا وهو ماءٌ   والطينُ في الماءِ ذائِبْ

ح- وما مِنْ يَدٍ إلا يدُ اللهِ فَوْقَها   ولا ظالِمٍ إلا سَيُبْلَى بِأَظْلَمِ

ط- وقال تعالى: "فمن شهد منكم الشهر فليصمه".

ي- وقال تعالى: "واركعوا مع الراكعين".

ك- شربت البنّ.

ل- سرق اللصّ المنزل.

(٧)

بين المجاز العقلي فيما يأتي:

أ- قال تعالى: "أولم نمكن لهم حرما آمنا؟".

ب- ضرب الدهر بينهم وفرق شملهم.

جـ- جلسنا الى مشرب عذب، ماؤه دافق.

د- بنت الحكومة كثيرا من المدارس.

هـ- قال تعالى: "لا عاصم اليوم من أمر الله الا من رحم".

---

٧٦ المعاطب: المهالك.

ب- أنت تضيء للناس وتحترق.

جـ- ولا بد دون الشهد من إبر النحل.

د- لا يضر السحاب نباح الكلاب.

هـ- أنت تضرب في حديد بارد.

و- لا تنثر الدر أمام الخنازير.

ز- أنت تنفخ في رماد.

ح- انك لا تجني من الشوك العنب.

ط- رب أخ لك لم تلده امك.

ي- رب رمية من غير رام.

(٦)

بين كل مجاز مرسل وعلاقته فيما يأتي:

أ- كَمْ بَعَثْنا الجَيْشَ جَرّا رًا وأَرْسَلْنا العُيُونا

ب- وقال تعالى: "واني كلما دعوتهم لتغفر لهم جعلوا أصابعهم في آذانهم".

جـ- وقال تعالى: "فليدع ناديه سندع الزبانية".

د- وقال تعالى: "انك ان تذرهم يضلوا عبادك ولا يلدوا الا فاجرا كفارا".

(٤)

بين نوع كل استعارة فيما يأتي:

أ- وَلَيْلَةٍ مَرِضَتْ من كلِّ ناحِيَةٍ   فما يُضِيءُ لَها نَجْمٌ ولا قَمَرُ

ب- وقال المُتَنَبِّيُّ في ذم كافور:

نامَتْ نَواطِيرُ مِصْرَ عن ثَعالِيبِها   وقَدْ بَشِمْنَ وما تَفْنَى العَناقِيدُ[٧٣]

جـ- قال أعرابي في الخمر: لا أشربُ ما يَشْرَبُ عقلِي.

د- طار الخبر في المدينة.

هـ- وقال أبو ذؤيب الهذليّ:

وإذا المَنِيَّةُ أنْشَبَتْ أَظْفارَها   ألفيت كلَّ تَمِيمَةٍ لا تَنْفَعُ

و- وقال سعيد بن حُمَيْد:

وَعَدَ البَدْرُ بالزيارةِ ليلاً   فإذا ما وَفَى قَضَيْتُ نُذُورِي

ز- زارني جَبَلٌ ضِقْتُ ذَرْعًا بِثَرْثَرَتِهِ[٧٤]

(٥)

اجر الاستعارة التمثيلية فيما يأتي:

أ- إذا قالَتْ حَذَامِ صَدِّقُوها   فإنّ القَوْلَ ما قالَتْ حَذَامِ[٧٥]

---

٧٣ الناطور: حارس الزرع، وبشم: أخذته تخمة وثقل من كثرة الاكل.

٧٤ ضاق به ذرعا: ضعفت طاقته عنه ولم يجد منه مخلصا، والثرثرة: كثرة الكلام وترديده.

٧٥ حذام: اسم امرأة.

د– أحقيقة أم مجاز كلمة "القمرين" في قول المُتَنَبِّيّ:

واسْتَقْبَلَتْ قَمَرَ السَّماءِ بِوَجْهِها　　فَأَرَتْنِي القَمَرَيْنِ في وقْتٍ معًا

(٣)

بين الاستعارة الاصلية والتبعية فيما يأتي:

أ– قال المُتَنَبِّيُّ في وصف الأسد:

وَرْدٌ إذا وَرَدَ البُحَيْرَةَ شارِبًا　　وَرَدَ الفُراتَ زَئيرُهُ والنّيلاَ[٧١]

ب– عَضّنا الدَّهْرُ بِنابِهْ　　لَيْتَ ما حَلَّ بِنا بِهْ

جـ– وقال السَّرِيُّ الرَّفَّاءُ يصف شعره:

إذا ما صافَحَ الأَسْماعَ يَوْمًا　　تَبَسَّمَتِ الضَّمائِرُ والقُلُوبُ

د– وقال البُحْتُرِيُّ في وصف قصر:

مَلأَتْ جَوانِبُهُ الفَضاءَ وعانَقَتْ　　شُرُفاتُهُ قِطَعَ السَّحابِ المُمْطِرِ

وقال في وصف روضة:

يُضاحِكُها الضُّحَى طَوْرًا وطَوْرًا　　عَلَيْها الغَيْثُ يَنْسَجِمُ انْسِجامًا[٧٢]

---

٧١ الورد: الذي يضرب لونه الى الحمرة، والمراد بالبحيرة بحيرة طبرية، أي ان زئير الأسد شديد. فاذا زأر في طبرية سَمِع زئيره من في العراق ومصر.

٧٢ ينسجم: يسيل.

لا تَعْجَبي يا سَلَمُ من رَجُلٍ ضَحِكَ المَشِيبُ بِرَأْسِهِ فَبَكَى[٦٨]

هـ- ذم أعرابي قوما فقال: أولئك يصومون عن المعروف، ويفطرون على الفحشاء.

و- وقال أبو العتاهية:

أَتَتْهُ الخِلافَةُ مُنْقادَةً اليهِ تُجَرِّرُ أَذْيالَها

ز- وقال أبو تمام:

دِيمَةٌ سَمْحَةُ القِيادِ سَكُوبُ مُسْتَغِيثٌ بها الثَّرَى المَكْرُوبُ[٦٩]

(٢)

أ- أحقيقة أم مجاز كلمة "الشمسين" في قول المتنبي يرثي اخت سيف الدولة:

فليتَ طالعةَ الشَّمْسَيْنِ غائِبَةٌ وليتَ غائِبةَ الشمسينِ لَمْ تَغِبِ

ب- أحقيقة أم مجاز كلمة "بدراً" في قول الشاعر:

وقد نَظَرَتْ بَدْرَ الدُّجَى ورأيتُها فكان كِلانا ناظِرًا وَحْدَهُ بَدْرَا

جـ- أحقيقة أم مجاز كلمة "ليالي" في قول المُتَنَبِّي:

نَشَرَتْ ثلاثَ ذَوائِب من شَعْرِها في ليلةٍ فَأَرَتْ ليالي أَرْبَعا[٧٠]

---

٦٨ يا سلم: يا سلمى.

٦٩ الديمة: السحابة الممطرة، وسكوب: كثيرة سكب المطر وصبه، والثرى: التراب.

٧٠ الذوائب: جمع ذؤابة وهي الخصلة من الشعر.

فان استعارة "القمر" للانسان الجميل قليلة الحسن- كما يقولون لما فيها من اشمام رائحة التشبيه، بسبب ذكر لفظ دال على المشبه وهو الضمير في "غلالته" أو في "أزراره" وهذا يتنافى مع ما ترمي اليه الاستعارة من تناسي التشبيه، ودعوى اتحاد الطرفين.

٤- ألا يكون وجه الشبه خفيا جدا، بحيث لا يدرك بغير تأمل -واذًا فلا يحسن استعارة لفظ "أسد" للرجل الأبخر، وهو ذو الفم المنتن، لخفاء وجه الشبه، اذ أن انتقال الذهن من معنى "الأسد" الى الرجل: انما يكون باعتبار المعنى المشهور في الأسد، وهو الجرأة، لا البخر، فاستعارة لفظ "الأسد" للأبخر حينئذ يعد إلْغازا أو تَعْمِيَة في المراد.

تمرينات

(١)

اجر الاستعارة التصريحية والمكنية فيما يأتي:

أ- قال المُتَنَبِّيُّ:

وأقبل يمشي في البِساطِ فما دَرَى　　الى البحرِ يَسْعَى أم الى البَدْرِ يَرْتَقِي

ب- كل زَنْجِيَّةٍ كأنّ سَوَادَ الْـ　　لَيْلِ أهْدَى لها سَوَادَ الإِهابِ٦٧

جـ- وقال ابن المعتز:

جُمِعَ الحَقُّ لنا في إمامٍ　　قَتَلَ البُخْلَ وأَحْيا السَّماحَا

د- وقال دعبل الخُزاعي:

---

٦٧ الاهاب: الجلد.

المجاز المركب المرسل: وهو اللفظ المركب المستعمل في غير ما وضع له، لعلاقة غير المشابهة مع قرينة مانعة -كما في الجمل المستعملة في معان لم توضع لها، كالتحسر في قول الشاعر:

ذهب الصِّبا وتَوَلَّتِ الأيامُ فعَلَى الصِّبا وعلى الزَّمانِ سَلامُ

فالبيت مستعمل في معنى التحسر، على ذهاب الشباب وتصرم أيامه العِذاب والعلاقة فيه اللزوم اذ يلزم من الاخبار بفوات الشباب، وانقضاء ايامه بفوات الشباب، وانقضاء أيامه النضرات: التحسر والأسى على فواته، بقرينة قوله: "فعلى الصبا.... الخ".

شروط حسن الاستعارة: لا تقع الاستعارة موقعها من الحسن والقبول الا اذا توفرت الأمور الآتية:

١- رعاية جهات حسن التشبيه، أي مراعاة اسباب حسنة لانها مبنية عليه، فهي تابعة له في الحسن والقبح -فان حسن حسنت، وان قبح قبحت.

٢- أن يزداد بعدها عن الحقيقة بالترشيح، ولذلك كانت الاستعارة المرشحة أكثر قبولا، والذ طعما في ذوق البلغاء من اختيها- المجردة والمطلقة.

٣- ألا يُشم فيها رائحة التشبيه لفظا: بألا يذكر في الكلام لفظ يدل على المشبه كما تقول: "زارنا قمر في منزلنا" فليس في العبارة لفظ صريح يفصح عن المشبه -بخلاف قول الشاعر:

لا تَعْجَبُوا مِنْ بِلَى غِلالَتِهِ قَدْ زُرَّ أزْرارُهُ علَى القَمَرِ

ومن ذلك ما كتبه الوليد بن يزيد، حين بويع بالخلافة الى مروان بن محمد، وقد بلغه توقفه عن البيعة له: "أما بعد فاني أراك تقدم رجلا وتؤخر أخرى".

وحقيقة الكلام: اني أراك متحيرا في أمرك مترددا فيه. واجراء الاستعارة فيه ان يقال: شبهت هيئة تردده في قبول البيعة بين الاقدام والاحجام بهيئة رجل قام ليذهب الى جهة –فتارة يعقد النية على الذهاب فيقدم رجلا، وتارة يعدل، فيؤخرها ثانيا– والجامع: الهيئة الحاصلة بين اقدام تارة، واحجام أخرى، ثم استعير المركب الموضوع للمشبه به للمشبه استعارة تمثيلية. والقرينة حالية، اذ أن المتردد المذكور لا يقدم رجلا ولا يؤخرها، فحاله على غير ما يدل عليه التركيب وضعا. ومثل: "قطعت جَهِيزَةُ قول كل خطيب" يقال لمن يأتي بالقول الفصل.٦٦

فأنت ترى في كل مثال من الأمثلة السابقة أن تركيبا استعمل في غير معناه الحقيقي وأن العلاقة بين معناه المجازي ومعناه الحقيقي هي المشابهة. وكل تركيب من هذا النوع يسمى استعارة تمثيلية. ولا بد أن يكون كل من المشبه والمشبه به في الاستعارة التمثيلية صورة منتزعة من متعدد كما تراه واضحا في الأمثلة. والأمثلة السائرة كلها من قبيل الاستعارة التمثيلية.

---

٦٦ وهذا مثل عربي: أصله أن قوما اجتمعوا للتشاور والخطابة في الصلح بين حيّين قتل رجل من أحدهما رجلا من الحي الآخر وانهم لكذلك اذا بجارية تدعي جهيزة اقبلت فانبأتهم أن اولياء المقتول ظفروا بالقاتل فقتلوه، فقال قائل منهم: "قطعت جهيزة..." وهو تركيب يتمثل به في كل موطن يؤتى فيه بالقول الفصل.

لا يعتبر الترشيح أو التجريد الا بعد أن تتم الاستعارة باستيفائها قرينتها لفظية أو حالية، ولهذا لا تسمى قرينة التصريحية تجريدا، ولا قرينة المكنية ترشيحا.

المجاز المركب

فيما سبق تكلمنا عن المجاز من مجاز مرسل واستعارة. والآن نتكلم عن المجاز المركب وهو: اللفظ المركب المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة بين المعنى الحقيقي والمجازي، مع قرينة مانعة من ارادة المعنى الأصلي، وهو باعتبار هذه العلاقة نوعان:

١- مجاز مركب علاقته -المشابهة- ويسمى استعارة تمثيلية.

٢- مجاز مركب علاقته -غير المشابهة- ويسمى مجازا مركبا مرسلا.

الاستعارة التمثيلية: هي اللفظ المركب المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة مع قرينة مانعة من ارادة المعنى الاصلي، كما تقول وأنت تنظر الى الشمس: "أرى مرآة في يد شلاء" تريد هذا الجرم الخاص فقد شبهت هيئة الشمس السابق ذكرها: بهيئة المرآة في كف أشل بجامع الهيئة الحاصلة من كل، ثم استعير المركب الموضوع للمشبه به للمشبه، على سبيل الاستعارة التمثيلية والقرينة حالية.

وكما تخبر عن انسان يحاول أمرا لا يحصل منه على غاية: "رأيت من يَرْقُمُ على الماء" فهذا المركب غير مستعمل في معناه الوضعي، اذ أن المحدث عنه لا يرقم على ماء ولكن حاله وهو يعالج أمرا لا نتيجة له: تشبه حال من يرقم على الماء، فصح استعمال هذا المركب في الرجل المذكور لتشابه الحالين.

استعار القمر للانسان الجميل، ثم وصف المستعار لـه بمـا يلائمـه: مـن كونه مطلا من الايوان تجريـدا للاستعارة. وقرينتهـا قولـه: "يـؤدون التحيـة مـن بعيد." ونحو قوله تعالى: "فأذاقها الله لباس الجوع والخوف"، استعير اللباس لما غشي الانسان عند الجوع والخوف. والإذاقة تجريد لذلك.

الاستعارة المرشحة: وهي ما ذكر فيها ملائم المشبه بـه مثـل: "أولئـك الذين اشتروا الضلالة بالهدى فما ربحت تجـارتهم" هنـا اسـتعارة تصريحيـة فـي "اشتروا" بمعنى "اختاروا" وقرينتها "الضلالة" واذا تأملت هـذه الاسـتعارة رأيـت أنها قد ذكر معها شيء يلائم المشبه به، وهذا الشيء هو "فما ربحت تجارتهم" والاستعارة التي تكون من هذا النوع تسمى استعارة مرشحة.

الاستعارة المطلقة: هي ما خلت من ملائمات المشبه به أو المشبه، كما تقول "ظمئي الى لقائك شديد" استعير الظمأ للشوق، بقرينة قولك "الى لقـائك" فالاستعارة مطلقة لعدم اقترانها بشيء يلائم أحد الطرفين. ومثـل قـول قُرَيْـظِ بـن أُنَيْفٍ:

قَوْمٌ إذا الشَّرُّ أَبْدَى ناجِذَيْهِ لَهُمْ   طارُوا إِليهِ زَرافاتٍ وَوُحْدَانَا[٦٥]

هنا استعارة مكنية هي "الشر" الذي شبه بحيوان مفترس، وقرينتها اثبـات ابداء الناجذين للشر. واذا تأملت هذه الاستعارة رأيت انها قد خلـت ممـا يلائـم المشبه او المشبه بـه، والاسـتعارة التـي تكـون مـن هـذا النـوع تسـمى اسـتعارة مطلقة.

---

٦٥ الناجذان: النابان. • بداء الشر، ناجذيه: كناية عن شدته وصعوبته.

الاستعارة في الفعل: مثل: "ركب فلان كتفَيْ غريمه" أي لازمه ملازمة شديدة ويقال في اجرائها: شبه اللزوم الشديد بالركوب بجامع السلطة والقهر واستعير لفظ المشبه به وهو الركوب للمشبه وهو اللزوم ثم اشتق من الركوب بمعنى اللزوم وركب بمعنى لزم على طريقة الاستعارة التصريحية التبعية.

الاستعارة في الحرف: مثل قوله تعالى: "فالتقطه آل فرعون ليكون لهم عدوا وحزنا" اعلم أن لام العلة موضوعة لترتب ما بعدها على ما قبلها ترتب العلة على المعلول كما تقول: "جئت الى انقرة لأرتشف العلم من مناهلها" فان ارتشاف العلم مترتب على المجيء، وعلة باعثة عليه.

اذا علمت هذا علمت أن "اللام" في الآية المذكورة مستعملة في غير ما وضعت له لأن ما بعدها –وإن كان مترتبا على ما قبلها– ليس علة باعثة، ذلك أن آل فرعون لم يلتقطوا موسى ليكون لهم عدوا وحزنا وانما التقطوه ليكون لهم حبيبا يملأ رحابهم بهجة وسرورا.[٦٣]

الاستعارة المجردة: وهي ما ذكر فيها ملائم المشبه. كقول أبي عبادة البحتري:

يُؤَدُّونَ التَّحِيَّةَ مِنْ بَعِيدٍ   إلى قَمَرٍ مِنَ الإِيوانِ بَادِ[٦٤]

---

٦٣ شبه مطلق ترتب علة واقعية "كالعداوة والحزن" على الالتقاط بمطلق ترتب علة حقيقية عليه "كالمحنة والسرور" بجامع مطلق ترتب شيء على شيء، فسرى التشبيه من الكليين الى جزئياتهما، ثم استعيرت بناء على التشبيه الحاصل بالسراية "اللام" الموضوعة لجزئيّ من جزئيات المشبه به لجزئيّ من جزئيات المشبه على سبيل الاستعارة التبعية.

٦٤ الايوان: اسم لبناء ضخم ومنه ايوان كسرى.

الاستعارة التصريحية في الكلمتين، وشبه مَنْ دونه مرة بالسها ومرة بالنجوم بجامع الصغر والخفاء، ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به وهو السها والفراقد للمشبه على سبيل الاستعارة التصريحية في الكلمتين، واذا تأملت ألفاظ الاستعارات السابقة رأيتها جامدة غير مشتقة. ويسمى هذا النوع من الاستعارة بالاستعارة الاصلية. وكقول المَعَرِّيِّ في الرثاء:

فَتىً عَشِقَتْهُ البَابِلِيَّةُ حِقْبَةً   فَلَمْ يَشْفِها مِنْهُ بِرَشْفٍ ولا لَثْمِ[٦٢]

شبهت البابلية وهي الخمر بامرأة ثم حذف المشبه به ورمز اليه بشيء من لوازمه وهو "عشقته" على سبيل الاستعارة المكنية. وهنا أيضا اذا تأملت الفاظ الاستعارات السابقة رأيتها جامدة غير مشتقة. وعلى هذا فهي استعارة اصلية.

الاستغارة التبعية: اذا كان اللفظ الذي جرت فيه الاستعارة (اللفظ المستعار) اسما مشتقا أو فعلا أو حرفا.

الاستعارة في المشتقات: مثالها في اسم الفاعل كقولك: "جليل أعمالك ناطق بكمالك". أي دال عليه ففي "ناطق" استعارة تبعية.

وتقرير الاستعارة أن يقال: شبهت الدلالة الواضحة بالنطق في ايضاح المعنى ثم ادعى "مبالغة" ان الدلالة داخلة في نطاق النطق وفرد من أفراده ثم استعير النطق للدلالة الواضحة، فصار النطق بمعنى الدلالة الواضحة، ثم اشتق من النطق بهذا المعنى: "ناطق" بمعنى "دال" على سبيل الاستعارة التبعية.

---

٦٢ الحقبة: المدة من الزمان ويراد بها المدة الطويلة، ورشف الماء: مصه، واللثم: التقبيل، البابلية: الخمر.

السبع بدونها تحقيقا للمبالغة في التشبيه. فتشبيه المنية بالسبع استعارة بالكناية واثبات الأظفار للمنية استعارة تخييلية. وكما في قول الآخر:

وَلَئِنْ نَطَقْتُ بِشُكْرِ بِرِّكَ مُفْصِحًا فَلِسانُ حالِي بالشِّكايَةِ أَنْطَقُ

شبه الحال بانسان متكلم في الدلالة على المقصود (وهذا هو الاستعارة بالكناية) فاثبت للحال اللسان الذي به قِوام الدلالة في الانسان المتكلم (وهذا استعارة تخييلية).

الاستعارة التحقيقية: ما يكون المعنى المنقول اليه اللفظ محققا حسا، أو عقلا أي مما يدرك بالحس، أو مما يقره العقل: "فالاول": كما في بيت زهير، والمتنبي (عند تعريف الاستعارة). فان المعنى المنقول اليه لفظ "أسد" أو لفظ "بحر" وهو الرجل الجريء أو الكريم محقق حسا، أي مدرك باحدى الحواس. و"الثاني": كما في قوله تعالى: "كتاب أنزلناه اليك لتخرج الناس من الظلمات الى النور" يريد: من الضلال الى الهدى، فقد استعير لفظ الظلمات "للضلال" والنور "للهدى" وكلاهما محقق عقلا، أي يقره العقل، ولا يسعه أن ينفيه.

الاستعارة الأصلية: وهي ما كان فيها اللفظ المستعار أي اللفظ الذي جرت فيه الاستعارة اسما جامدا، مثل قول المُتَنَبِّيِّ:

أُحِبُّكَ يا شَمْسَ الزَّمانِ وبَدْرَهُ وإِنْ لامَنِي فيكَ السُّها والفَراقِدُ[٦١]

شبه سيف الدولة مرة بالشمس ومرة بالبدر بجامع الرفعة والظهور، ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به وهو الشمس والبدر للمشبه على سبيل

---

٦١ السها: نجم خفي يمتحن الناس به أبصارهم، والفراقد: جمع فرقد: وهو نجم قريب من القطب، وفي السماء فرقد ان ليس غير.

الاستعارة التصريحية: وهي ما صرح فيها بلفظ المشبه به كما في قول الشاعر:

فَأَمْطَرَتْ لُؤْلُؤًا مِنْ نَرْجِسٍ وسَقَتْ   وَرْدًا وَعَضَّتْ على العُنّابِ بِالبَرَدِ[٦٠]

فقد استعار اللؤلؤ والنرجس والورد والعناب والبرد للدموع والعيون والخدود والأنامل والاسنان.

الاستعارة المكنية: هي ما حذف فيها المشبه به ورمز له بشيء من لوازمه. كقوله تعالى: "ربّ اني وهن العظم مني واشتعل الرأس شيبا". شبه الرأس بالوقود ثم حذف المشبه به ورمز اليه بشيء من لوازمه وهو "اشتعل" على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة اثبات الاشتعال للرأس.

الاستعارة التخييلية: قد يضمر التشبيه في نفس المتكلم فلا يصرح بشيء من أركانه سوى المشبه ويدل على ذلك التشبيه المضمر في النفس بأن يثبت للمشبه أمر مختص بالمشبه به فيسمى التشبيه المضمر (استعارة بالكناية او مكنيا عنها)، ويسمى اثبات ذلك الامر المختص بالمشبه به للمشبه (استعارة تخييلية) كما في قول أبي ذُؤَيْبٍ الهُذَلِيِّ:

وإذا المَنِيَّةُ أَنْشَبَتْ أَظْفارَها   أَلْفَيْتَ كُلَّ تَمِيمَةٍ لا تَنْفَعُ

اتفقت الآراء على أن في قول أبي ذؤيب استعارة بالكناية واستعارة تخييلية. فالشاعر هنا شبه المنية بالسبُع في اغتيال النفوس بالقهر والغلبة من غير تفرقة بين نفع وضرر. فأثبت للمنية الأظفار التي لا يكمل ذلك الاغتيال في

---

٦٠ العناب: شجر حبه كحب الزيتون، أحمر حلو، والواحدة عُنّابة.

فَلَمْ أَرَ قَبْلِي مَنْ مَشَى البَحْرُ نَحْوَهُ   ولا رَجُلاً قامَتْ تُعانِقُهُ الأُسْدُ

يشبه ممدوحه بالبحر في الكرم، وبالأسد في الجرأة. ثم استعار له لفظيهما. طريقة اجراء الاستعارة: شبه الرجل الكريم بالبحر في الفيض ثم تُنوسي التشبيه وادعى ان المشبه فرد من أفراد المشبه به وداخل في جنسه مبالغة. ثم استعير لفظ المشبه به، وهو "البحر" للمشبه، واطلق عليه باعتباره احد أفراد البحر –ويقال في المثال الاول: شبه الرجل الجريء بالأسد في الجرأة والاقدام ثم تنوسي التشبيه...الخ.

وهكذا يقال في كل استعارة. واصل الاستعارة تشبيه حذف أحد طرفيه ووجه شبهه وأداته.

أركان الاستعارة ثلاثة:

١– المستعار منه: وهو ذات المشبه به كقوله تعالى: "كتاب أنزلناه اليك لتخرج الناس من الظلمات الى النور" أي من الضلال الى الهدى. ففي هذا المثال المستعار منه هو معنى الظلام والنور.

٢– المستعار له: وهو ذات المشبه ككلمتي "الضلال والهدى" في المثال السابق.

٣– المستعار: كلفظ "الظلمات والنور" في المثال السابق.

أقسام الاستعارة

تنقسم الاستعارة باعتبار ذاتها أولا الى تصريحية ومكنية وتخييلية وتحقيقية. وثانيا الى أصلية وتبعية. وثالثا الى مجردة ومرشحة ومطلقة.

مجاز مرسل يراد به الشمس، علاقته اللازمية، لأن الضوء لازم للشمس يلزم من وجود الشمس وجود الضوء.

١٠- الملزوميّة: كما تقول: "دخلت الشمس في الكُوَّة" فليس المراد من الشمس المعنى الحقيقي الذي هو الجرم المعروف بقرينة قوله "دخلت" إذ ليس الدخول من صفة الجرم المذكور وانما المراد بها "الضوء"، فلفظ الشمس إذًا مجاز مرسل علاقته الملزومية لأن المعنى الحقيقي للشمس ملزوم للضوء يوجد حتما عند وجودها.

١١- الآليّة: كما في قوله تعالى: "واجعل لي لسان صدق في الآخرين" فليس المراد باللسان: معناه الحقيقي الذي هو الجارحة المعروفة، بقرينة استحالة بقاء هذه الجارحة فيمن يأتي من الأمم بعد، وانما المراد به: الذكر الصادق، والثناء العاطر، ففي اللسان مجاز مرسل، علاقته الآلية، لأن اللسان بمعناه الحقيقي آلة وواسطة للذكر الحسن.

ب- المجاز بالاستعارات: الاستعارة: هي اللفظ المستعمل في غير المعنى الذي وضع له، لعلاقة المشابهة، مع قرينة مانعة من ارادة المعنى الأصلي. كقول زُهَيْرِ بن أبي سُلْمَى:

لَدَى أَسَدٍ شَاكِي السِّلاحِ مُقَذَّفٍ   له لِبَدٌ أَظْفارُهُ لَمْ تُقَلَّم[٥٩]

يريد: أنا عند أسد أي رجل جريء مقدام. شبهه بالاسد ثم استعار له اللفظ. وكقول المُتَنَبِّي وقد قابله الممدوح وعانقه:

---

٥٩ شاكي السلاح: تام السلاح، المقذف: المقذوف في بالمعارك، اللبد: الشعر المتكاثف على نصف الاسد الاعلى.

٤- الكلّيّة: "جعلوا أصابعهم في آذانهم" ان الانسان لا يستطيع أن يضع أصبعه كلها في أذنه، وان الاصابع اطلقت واريد اطرافها فهي مجاز علاقته الكلية، إذ أن الأصابع كلٌّ للأنامل.

٥- اعتبار ما كان: "وآتوا اليتامى أموالهم" تجد أن اليتيم في اللغة هو الصغير الذي مات أبوه، فهل تظن أن الله يأمر باعطاء اليتامى الصغار أموال آبائهم؟ هذا غير معقول، بل الواقع ان الله يأمر باعطاء الأموال من وصلوا سن الرشد بعد أن كانوا يتامى، فكلمة اليتامى هنا مجاز لأنها استعملت في الراشدين، والعلاقة اعتبار ما كان.

٦- اعتبار ما يكون: "اني أراني أعصِر خمرًا" فليس المراد من الخمر معناها الحقيقي بدليل ذكر "العصر" لان الخمر عصير والعصير لا يعصر. وانما يريد عنبًا يؤول عصيره الى خمر، إذًا ففي لفظ "خمر" مجاز مرسل علاقته اعتبار ما يكون أي ما يؤول اليه العنب من الاختمار.

٧- الحالّيّة: "وأمّا الذين ابيضت وجوههم ففي رحمة الله" أي في الجنة التي يحل فيها. فالرحمة لا يُحل فيها لانها معنى من المعاني، وانما يحل في مكانها، فاستعمال الرحمة مجاز اطلق فيه الحال وأريد المحل فعلاقته الحالية.

٨- المحلّيّة: "واسأل القرية" أي أهلها. ففيه مجاز مرسل علاقته المحلية. إذ أن القرية محل لساكنيها، وقرينته استحالة سؤال الأماكن والابنية.

٩- اللازمية: كما تقول: "بزغ الضوء" فليس المراد المعنى الحقيقي للضوء بقرينة لفظ "البزوغ". لأنه وصف لجِرم الشمس، لا للضوء. "فالضوء" إذًا

٥- اسناد المبني للفاعل الى المفعول مثل: "عِيشة راضية" أي مرضية.

٦- اسناد المبني للمفعول الى الفاعل مثل: "إنه كان وعده مأتيّا" أي آت.

نرى مما سبق أن المجاز العقلي يكون في الاسناد.

المجاز اللغوي

والمجاز اللغوي ينقسم باعتبار العلاقة الى قسمين:

أ- المجاز المرسل: كلمة استعملت في غير معناها الاصلي لعلاقة غير المشابهة مع قرينة مانعة من ارادة المعنى الاصلي.

والعلاقة فيه على أنواع شتى. واليك أشهرها:

١- السببيّة: "رعت الماشية الغيث" فليس المراد بالغيث معناه الحقيقي بقرينة قولك "رعت" إذ أن الغيث لا يُرعى، فالمراد به إذًا: "النبات". فلفظ "الغيث" حينئذ مجاز مرسل علاقته السببية. لأن الغيث سبب في النبات.

٢- المسببيّة: "وينزل لكم من السماء رزقا" الرزق لا ينزل من السماء ولكن الذي ينزل مطر ينشأ عنه النبات الذي منه طعامنا ورزقنا، فالرزق مسبب عن المطر، فهو مجاز علاقته المسببية.

٣- الجزئيّة: "فتحرير رقبة مؤمنة" فليس المراد بالرقبة الجزء الخاص بها فقط، بدليل "التحرير" لانه انما يكون للذات كلها لا لجزء منها. إذ أن العتق لا يتجزأ، فالرقبة إذًا مجاز مرسل، علاقته الجزئية، لان الرقبة جزء من العبد.

والقرينة: هي الأمر الذي يجعله المتكلم دليلا على أنه أراد باللفظ غير ما وضع له. وقد تكون القرينة لفظا يعين المراد فتسمى (لفظية). وقد تكون غيره، فتسمى (غير لفظية أو حالية) ومثال ذلك: "رعت الابل الغيث" فالغيث معناه الحقيقي المطر. ولم يرد به ذلك هنا. وانما أريد به النبات. والعلاقة المصححة لارادة هذا المعنى هي أن المطر سبب في النبات. والقرينة هي لفظ "رعت" إذ هذا اللفظ يعين أن المراد النبات. فهو الذي ترعاه وتأكله الابل لا الغيث.

المجاز العقلي

هو اسناد الفعل أو ما في معناه الى غير ما هو له لعلاقة مع قرينة مانعة من ارادة الاسناد الحقيقي. مثل قول الشاعر:

أَشابَ الصَّغِيرَ وأَفْنَى الكَبِيرَ كَرُّ الغَداةِ ومَرُّ العَشِيِّ

فان اسناد الاشابة والافناء الى كرّ الغداة ومرور العشي اسناد الى غير ما هو له. اذ المُشيب والمُفني في الحقيقة هو الله تعالى. (وهذا الاسناد يعتبر حقيقة عند من لم يؤمن بالله).

وللمجاز العقلي صور متنوعة:

١- اسناد الشيء الى سببه مثل: أنبت الربيع البَقْل.

٢- اسناد الشيء الى زمنه مثل: نهاره صائم وليله قائم.

٣- اسناد الشيء الى مكانه مثل: وأخرجت الارض أثقالها" أي الدفائن.

٤- اسناد الشيء الى مصدره مثل: جَد جِده.

الكلمة المستعملة فيما وضعت له، والتاء فيه للدلالة على نقل الكلمة من الوصفية الى الاسمية، وليست التاء للتأنيث بدليل صحة أن يقال: هذا اللفظ حقيقة ولو كانت للتأنيث ما صح ان يقال ذلك.

واصطلاحا: الكلمة المستعملة فيما وضعت له في اصطلاح التخاطب، أي في الاصطلاح الذي جرى به التخاطب "كالأسد" اذا استعمل في الحيوان المفترس، فهو حقيقة لاستعماله فيما وضع له في كافة الاصطلاحات. و"كالصلاة" اذا استعملها المتكلم بعرف الشرع في "الأركان الخاصة" -فهي أيضا حقيقة لاستعمالها فيما وضعت له في اصطلاح أهل الشرع- و"كالصلاة" أيضا اذا استعملها المتكلم بعرف اللغة في "الدعاء" فهي كذلك حقيقة لاستعمالها فيما وضعت له في اصطلاح أرباب اللغة وهكذا.

المجاز: كلمة على وزن "مَفْعَل" من جاز المكان اذا تعداه الى غيره. سمي به اللفظ المستعمل في غير معناه.

والمجاز إن كان في الاسناد سمي (مجازا عقليا)، وان كان نقلا للكلمة عن معناها الاصلي عند أهل اللغة سمي (مجازًا لغويًا)، وهو ما يبحث فيه علم البيان.

فالمجاز اللغوي: هو اللفظ المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة مع قرينة مانعة من ارادة المعنى الحقيقي.

والعلاقة: هي المناسبة الخاصة بين المعنى الحقيقي والمعنى المجازي. وقد تكون المشابهة وقد تكون غيرها.

أَضياءُ النَّهارِ أَمْ وَضَحُ اللُّؤْ لُؤِ أَمْ كَوْنُهُ كَثَغْرِ الحَبيبِ؟[٥٧]

(٦)

ميز التشبيه المقلوب من غير المقلوب فيما يأتي:

أ- أَحِنُّ لَهُمْ ودُونَهُمْ فَلاةٌ كأنَّ فَسِيحَها صَدْرُ الحَلِيمِ

ب- كأن ضوء النهار جبينه.

جـ- كأن سواد الليل شعر فاحر.

د- قال الأَبيوَرْدِيُّ:

كَلِمَاتِي قَلائِدُ الأَعْناقِ سَوْفَ تَفْنَى الدُّهُورُ وهْيَ بَواقِ

هـ- قال البُحْتُرِيُّ:

لَسْتُ أَنْساهُ بادِيًا من بَعِيدٍ يَتَثَنَّى تَثَنِّيَ الغُصْنِ غَضًّا.

و- كأن النَّبْل كلامه وكأن الوَبْل نواله.[٥٨]

الحقيقة والمجاز

الحقيقة: لغة وصف على زنة "فعيل" إما بمعنى فاعل من حق الشيء اذا ثبت فهو حقيق أي ثابت. قال تعالى: "لقد حق القول على أكثرهم فهم لا يؤمنون" أي لقد ثبت القول. وإما بمعنى المفعول من حققت الشيء، اذا اثبته، فهو حقيق أي مثبت. ثم نقل هذا اللفظ في اصطلاحهم من الوصفية بمعنييها الى

---

٥٧ الوضح: الضوء والبياض.

٥٨ الوبل: المطر الشديد المستمر، والنوال: العطاء.

د- وقال أبو تَمَّام:

إنَّ الهِلالَ إذا رَأَيْتَ نُمُوَّهُ   أَيْقَنْتَ أنْ سَيَصِيرُ بَدْرًا كامِلاَ

(٥)

بين الغرض من كل تشبيه فيما يأتي:

أ- قال تعالى: "والذين يدعون من دونه لا يستجيبون لهم بشيء الا كباسط كفيه الى الماء ليبلغ فاه وما هو ببالغه".

ب- وقال ابن الرُّومِيِّ في مدح اسماعيل بن بلبل:

وكَمْ أَبٍ قَدْ عَلا بابْنٍ ذُرى شَرَفٍ   كَما عَلا برَسُولِ اللهِ عَدْنانُ

جـ- وقال أبو الطَّيِّبِ في المديح:

أَرَى كُلَّ ذِي جُودٍ اليكَ مَصِيرُهُ   كأنَّكَ بَحْرٌ والمُلُوكُ جَداوِلُ

د- وقال المُتَنَبِّيُّ في الهِجَاءِ:

وإذا أشارَ مُحَدِّثًا فكأنَّهُ   قِرْدٌ يُقَهْقِهُ أو عَجُوزٌ تَلْطِمُ

هـ- وقال ابن المُعْتَزِّ:

غَدِيرٌ تُرَجْرِجُ أَمْواجَهُ   هُبُوبُ الرِّياحِ وحَرُّ الصَّبا

إذا الشَّمْسُ مِنْ فَوْقِهِ أَشْرَقَتْ   تَوَهَّمْتَهُ جَوْشَنًا مُذْهَبا[٥٦]

و- وقال المَعَرِّيُّ:

خَبِّرِينِي ماذَا كَرِهْتِ من الشَّيْـ   ـبِ فَلا عِلْمَ لِي بِذَنْبِ المَشِيبِ

---

٥٦ الصبا: ريح مهبها من الشرق، الجوشن: الدرع.

هـ- وقال امْرُؤُ القَيْسِ:

وَلَيْلٍ كَمَوْجِ البَحْرِ أَرْخَى سُدُولَهُ   عَلَيَّ بِأَنْواعِ الهُمُومِ لِيَبْتَلِي[٥٣]

و- وقال المُتَنَبِّيُّ:

يَهُزُّ الجَيْشُ حَوْلَكَ جانِبَيْهِ   كَما نَفَضَتْ جَناحَيْها العُقابُ[٥٤]

(٤)

بين المشبه والمشبه به ونوع التشبيه فيما يأتي:

أ- قال أبو الطَّيِّبِ:

مَنْ يَهُنْ يَسْهُلِ الهَوانُ عليه   ما لِجُرْحٍ بِمَيِّتٍ إيلامُ

ب- وقال:

وأصْبَحَ شِعْري منهما في مَكانِه   وفي عُنُقِ الحَسْناءِ يُسْتَحْسَنُ العِقْدُ.

جـ- وقال مُسْلِمُ بن الوَلِيدِ في وصف الرَّاحِ وهي تُصب من إبريق:

كأنَّها وحُبابُ الماءِ يَقْرَعُها   دُرٌّ تَحَدَّرَ في سِلْكٍ من الذَّهَبِ[٥٥]

---

٥٣ أرخى: أرسل وأسبل، والسدول: جمع سدل وهو الحجاب والستر، ويبتلي: من الابتلاء وهو الاختبار.

٥٤ العقاب: طائر كاسر معروف بالعز والمنعة، وهو خفيف الجناح سريع الطير.

٥٥ حباب الماء: فقاقيعه التي تطفو.

بِنْتَ بالفَضْلِ والعُلُوِّ فأَصْبَحْـ   تَ سماءً وأصْبَحَ الناسُ أَرْضًا

ط- وقال ابن التَّعاوِيذِيِّ في وصف بِطِّيخَة:

حُلْوَةُ الرِّيقِ حَلالٌ   دَمُها في كل مِلَّهْ

نِصْفُها بَدْرٌ وإِنْ قَسَّمـ   ـتَها صارَتْ أَهِلَّهْ

(٣)

ميز تشبيه التمثيل من غيره فيما يأتي:

أ- قال المُتَنَبِّيُّ في وصف الأسد:

يَطَأُ الثَّرَى مُتَرَفِّقًا من تِيهِهِ   فكأنَّه آسٍ يَجُسُّ عَلِيلا[٥١]

ب- وقال تعالى: "مثل الذين اتخذوا من دون الله أولياء كمثل العنكبوت اتخذت بيتا وان أوهن البيوت لبيت العنكبوت لو كانوا يعلمون".

جـ- وقال التِّهامِيُّ:

فالعَيْشُ نَوْمٌ والمَنِيَّةُ يَقْظَةٌ   والمَرْءُ بينهما خَيالٌ سارِ

د- قال ابن المُعْتَزِّ يصف السماء بعد تقشع سحابة:

كأنَّ سَماءَنا لَمَّا تَجَلَّتْ   خِلالَ نُجُومِها عِنْدَ الصَّباحِ

رِياضُ بَنَفْسَجٍ خَضِلٍ نَداهُ   تَفَتَّحَ بينَهُ نَوْرُ الأَقاحِي[٥٢]

---

[٥١] الثرى: الأرض، والتيه: الكبرياء، والآسي: الطبيب.

[٥٢] الخضل: الرطب، يقول: بعد أن انقشعت هذه الغمامة صارت السماء بين النجوم المنتشرة وقت الفجر، كرياض من البنفسج المبتل بالماء تفتحت في أثنائه أزهار الأقاحي.

(٢)

بين كل نوع من انواع التشبيه فيما يأتي:

أ- قال المُتَنَبِّيُّ:

أيْنَ أزْمَعْتَ أيُّهذا الهُمامُ؟ نحنُ نَبْتُ الرُّبا وأنتَ الغَمامُ[٤٦]

ب- وقال المُرَقِّشُ:

النَّشْرُ مِسْكٌ والوُجُوهُ دَنا نِيرٌ وأَطْرافُ الأَكُفِّ عَنَمُ[٤٧]

جـ- العالم سراج أمته في الهداية وتبديد الظلام.

د- المال سيف نفعا وضرا.

هـ- قال تعالى: " وله الجوارِ المنشآت في البحر كالأعلام".[٤٨]

و- وقال البُحْتُرِيُّ:

كالسيفِ في إِخْذامِهِ والغَيْثِ في إِرْهامِهِ واللَّيْثِ في إِقْدامِهِ[٤٩]

ز- وقال المُتَنَبِّيُّ:

إنَّ هذا الشِّعْرَ في الشِّعْرِ مَلَكْ سارَ فَهْوَ الشَّمْسُ والدُّنْيا فَلَكْ[٥٠]

حـ- وقال البُحْتُرِيُّ:

---

٤٦ ازمعت: وطدت عزمك، والربا: الأرض العالية.

٤٧ النشر: الرائحة الطيبة، والعنم: شجر له ثمر أحمر يشبه به البنان المخضوب.

٤٨ الجواري: السفن، والأعلام: الجبال.

٤٩ الإخذام: القطع، والإرهام: دوام سقوط المطر.

٥٠ الملك: واحد الملائكة، والفلك: مدار الشمس، أي ان شعري أعلى من سائر الشعر.

ب– بيان اهتمام المتكلم بالمشبه به، كأن يشبه الجائع وجه حبيبه "بالرغيف" في الاستدارة والاستلذاذ به: مدعيا أن الرغيف أظهر في وجه الشبه من وجه الحبيب ليدل بهذا التشبيه على اهتمامه بالرغيف وانه –لشدة جوعه– لا يغيب عن خاطره –ويسمى هذا النوع من التشبيه: "اظهار المطلوب" لاتيان صاحبه بما يدل على مطلوبه– ولا بد في مثل هذا التشبيه من قرينة تدل على قصد المتكلم.

تمرينات

(١)

بين أركان التشبيه فيما يأتي:

أ– قال المَعَرِّيُّ:

وسُهَيْلٌ كَوَجْنَةِ الحِبِّ في اللَّوْ نِ وقَلْبِ المُحِبِّ في الخَفَقَانِ[٤٥]

ب– العُمْرُ مِثْلُ الضَّيْفِ أو كالطَّيْفِ لَيْسَ له إقامَهْ

جـ– كلام فلان كالشَّهْد في الحلاوة.

د– الناس كأسنان المُشْط في الاستواء.

هـ– قلبه كالحجارة قَسْوة وصَلابة.

٤٥ سهيل: كوكب ضوؤه يضرب الى الحمرة في اهتزاز واضطراب، الحب: الحبيب، والخفقان: الاضطراب.

والثاني كقول أعرابي في ذم امرأته:

وَتَفْتَحُ -لا كانتْ- فَمًا لَوْ رَأَيْتَهُ   تَوَهَّمْتَ بابًا مِنَ النَّارِ يُفْتَحُ

فهو يدعو عليها بالحرمان من الوجود فيقـول: "لا كـانت" ويشـبه فمهـا حينما تفتحه بباب من ابواب جهنم، والغرض من هذا التشبيه التقبيح.

والضرب الثاني، ما يعود على المشبه به وهي:

أ- إبهام أن المشبه أقوى وأتم من المشبه به في وجه الشبه. وذلك انمـا يكون في التشبيه المقلوب بأن يجعل المشـبه فـي مكـان المشـبه بـه، بادعـاء أن المشبه أكمل في وجه الشبه من المشبه به مبالغة، كما في قول محمد بن وُهَيْبٍ الحِمْيَرِيِّ يمدح المَأْمُونَ:

وبَدا الصَّباحُ كأنَّ غُرَّتَهُ   وَجْهُ الخليفةِ حينَ يُمْتَدَحُ

يقول: ان تباشير الصبـاح تشـبه فـي التلألـؤ وجـه الخليفـة عنـد سـماعه المديح، فانه أراد أن يشبه وجه الخليفة بغرة الصباح في الاشراق غـير أنـه جعـل وجه الخليفة مشبها به، قاصدا بذلك: ايهام أنه أتم وأكمل في الاشراق مـن غـرة الصبح مبالغة في وصف وجهه بالتهلل والطلاقة عند استماع المديح، وفـي هـذا التعبير شيء من الخلابة والسحر، وكقول الشاعر:

والبَدْرُ في أفقِ السَّماءِ كغادَةٍ   بَيْضاءَ لاحَتْ في ثِيابِ حِدادِ

حتى بدا وَجْهُ الصَّباحِ كأنّهُ   وَجْهُ الحَبيبِ أتَى بِلا مِيعادِ

ففي كلا البيتين ايهام: إن المشبه أقوى في وجه الشبه من المشبه به.

ب- بيان حال المشبه: وذلك حينما يكون المشبه غير معروف الصفة قبل التشبيه فيفيده التشبيه الوصف. كقول النَّابغَةِ الذُّبْيانِيِّ:

كأنَّكَ شَمْسٌ والمُلُوكُ كَواكِبُ   إذا طَلَعَتْ لم يَبْدُ مِنْهُنَّ كَوْكَبُ

جـ- بيان مقدار حال المشبه: وذلك إذا كان المشبه معروف الصفة قبل التشبيه معرفة اجمالية وكان التشبيه يبين مقدار هذه الصفة. كقول الشاعر:

إذا قامَتْ لِحاجَتِها تَثَنَّتْ   كأنَّ عِظامَهَا من خَيْزُرانِ[٤٤]

فالمخاطب يعلم من كلمة "تثنت" حال المشبه، ولكنه يجهل مقداره فأتى الشاعر بالتشبيه مبينا مقدار التثني وهو أنه في درجة ليونة الخيزران.

د- تقرير حال المشبه: كما إذا كان ما اسند الى المشبه يحتاج الى التثبيت والايضاح بالمثال كقول الشاعر:

إنَّ القلوبَ إذا تَنافَرَ وُدُّها   مثل الزُّجاجةِ كَسْرُها لا يُجْبَرُ

شبه تنافر القلوب بكسر الزجاجة تثبيتا لتعذر عودتها الى ما كانت عليه من المودة.

هـ- تزيين المشبه أو تقبيحه: فالأول كقول الشاعر:

سَوْداءُ واضِحَةُ الجَبِينِ كَمُقْلَةِ الظَّبْيِ الغَرِيرِ

شبه سوادها بسواد مقلة الظبي، تحسينا لها.

---

٤٤ تثنت: تمايلت مع تكسر، والخيزران: نوع من الخشب واضح الليونة.

وكقول أبي العَتاهِيَةِ:

تَرْجُو النَّجاةَ ولم تَسْلُكْ مَسالِكَها   إِنَّ السَّفِينَةَ لا تَجْرِي على اليَبَسِ

وكقول الشاعر:

وَيْلاهُ إِنْ نَظَرَتْ وإِنْ هي أَعْرَضَتْ   وَقْعُ السِّهامِ ونَزْعُهُنَّ أَلِيمُ

وكقول أبي تَمّامٍ:

اصْبِرْ على مَضَضِ الحَسُو   دِ فإِنَّ صَبْرَكَ قاتِلُهْ[٤٣]

النارُ تَأْكُلُ بَعْضَها   إِنْ لم تَجِدْ ما تَأْكُلُهْ

أغراض التشبيه

للتشبيه أغراض كثيرة، وهي على ضربين: الضرب الاول ما يعود على المشبه وهي:

أ- بيان امكان المشبه: وذلك حين يسند اليه أمر مستغرب لا تزول غرابته الا بذكر شبيه له. مثل قول الشاعر:

فإِنْ تَفُقِ الأَنامَ وأنتَ مِنْهُمْ   فإِنَّ المِسْكَ بَعْضُ دَمِ الغَزالِ

فانه لما ادعى أن الممدوح مباين لاصله بخصائص جعلته حقيقة منفردة احتج على امكان دعواه بتشبيهه بالمسك الذي أصله دم الغزال.

---

٤٣ المضض: وجع المصيبة.

قَدِ انْقَضَتْ دَوْلَةُ الصِّيامِ وقَدْ   بَشَّرَ سُقْمُ الهِلالِ بالعِيدِ
يَتْلُو الثُّرَيّا كَفاغِرٍ شَرِهٍ   يَفْتَحُ فاهُ لأَكْلِ عُنْقُودِ

المشبه: صورة الهلال والثريا أمامه: والمشبه به: صورة شره فاتح فاه لأكل عنقود من العنب. ووجه الشبه: صورة شيء مقوس يتبع شيئا آخر مكونا من أجزاء صغيرة بيضاء. وكقول ابن خَفَاجَةَ:

لِله نَهْرٌ سالَ في بَطْحاء   أَحْلَى وُرُودًا من لَمَى الحَسْناءِ
مُتَعَطِّفٌ مِثْلُ السِّوارِ كأَنَّهُ   والزَّهْرُ يَكْنُفُهُ مَجَرُّ سَماءِ

وكقول الآخر في وصف امرأة تبكي:

كأنَّ الدُّمُوعَ على خَدِّها   بَقِيَّةُ طَلٍّ على جُلَّنار[٤٢]

٢- التشبيه الضِّمْني: وهو تشبيه لا يوضع فيه المشبه والمشبه به في صورة من صور التشبيه المعروفة بل يلمحان في التركيب. وهذا النوع يؤتى به ليفيد ان الحكم الذي اسند الى المشبه ممكن. كقول ابن الرُّومِيِّ:

قَدْ يَشِيبُ الفَتَى ولَيْسَ عَجِيبًا   أَنْ يُرَى النَّوْرُ في القَضِيبِ الرَّطِيبِ

يقول: ان الشاب قد يشيب ولم تتقدم به السن، وان ذلك ليس بعجيب. فان الغصن الغض الرطيب قد يظهر فيه الزهر الأبيض. فابن الرومي هنا لم يأت بتشبيه صريح، فانه لم يقل: ان الفتى وقد وخطه الشيب كالغصن الرطيب حين إزهاره، ولكنه أتى بذلك ضمنا. وكقول أبي فِراسٍ:

سَيَذْكُرُنِي قَوْمِي إذا جَدَّ جِدُّهُمْ   وفي اللَّيْلَةِ الظَّلْماءِ يُفْتَقَدُ البَدْرُ

---

٤٢ الطل: أخف من الندى، والجلنار: زهر الرمان وهو أحمر.

إذا نِلْتُ منكَ الوُدَّ فالمالُ هَيِّنٌ   وكُلُّ الذي فوقَ التُّرابِ تُرابُ

ومن التشبيه البليغ: المصدر المضاف المبين للنوع، مثـل: "مَشَـى مَشْـيَ المُخْتالِ". ومنه أيضا اضافة المشبه به للمشبه، نحو: "لبس فلان ثـوب العافيـة". فالمشبه به وهو الثوب، اضيف للمشبه وهو العافية. ومثل قول الشاعر:

والريحُ تَعْبَثُ بالغُصُونِ وقد جَرَى   ذَهَبُ الأَصِيلِ على لُجَيْنِ الماءِ

فقد أضيف المشبه به وهو "اللجين" الى المشبه وهـو "المـاء" وحذفـت منه الأداة.

ومن أقسام التشبيه أيضا:

١- تشبيه التمثيل: وهو ما كان وجه الشبه فيه صورة منتزعة من متعدد. كقول السَّرِيِّ الرَّفَّاءِ:

وكأنَّ الهِلالَ نُونُ لُجَيْنٍ   غَرِقَتْ في صَحِيفَةٍ زَرْقاءَ

فهو يشبه حال الهلال أبيض لماعا مقوسا وهو في السماء الزرقاء، بحال نون من فضة غارقة في صحيفة زرقاء، فوجه الشبه هنا صورة منتزعة من متعـدد، وهو وجود شيء أبيض مقوس في شيء أزرق. وكقول بَشَّارِ بن بُرْدٍ:

كأنَّ مُثارَ النَّقْعِ فوقَ رُؤُوسِنا   وأَسْيافِنا لَيْلٌ تَهاوَى كَواكِبُه

فالشاعر يشبه أمرا مركبا من النقع مثـارا فـوق رؤوس جيشـين يقتتـلان، ومـن السـيوف المصلتـة السـاقطة فـوق الـرؤوس وهـي تلمـع وسـط هـذا الغبـار المتكاثف. يشبه ذلك كله بأمر آخر مركـب مـن ليـل حـالك الظـلام وكواكبـه الهاوية اللامعة. وكقول ابن المُعْتَزِّ:

أقسام التشبيه

ينقسم التشبيه باعتبار وجه الشبه والأداة الى:

١- التشبيه المُرْسَل: وهو ما ذكرت فيه الأداة. مثل: "هو كالبحر كرما" ومثل قول الشاعر:

أنا كالماءِ إنْ رَضِيتُ صفاءً وإذا ما سَخِطْتُ كنتُ لَهِيباَ

٢- التشبيه المؤكَّد: وهو ما حذفت منه الأداة. مثل: "هو بحر في الجود" وكقول الشاعر:

أنت نجمٌ في رِفْعَةٍ وضِياءٍ تَجْتَلِيكَ العُيونُ شَرْقاً وغَرْباً[٤١]

٣- التشبيه المُجْمَل: وهو ما حذف منه وجه الشبه، مثل: "النحو في الكلام كالملح في الطعام" وكقول ابن الرُّومِيِّ:

فكأنَّ لَذَّةَ صَوْتِهِ ودَبِيبَها سِنَةٌ تَمَشَّى في مَفاصِلِ نُعَّسِ

٤- التشبيه المُفَصَّل: وهو ما ذكر فيه وجه الشبه، مثل: "سِرْنا في لَيْلٍ بَهِيمٍ كأنّه البَحْرُ ظَلامًا وإرْهابًا" وكقول الشاعر:

وثَغْرُهُ في صَفاءٍ وأَدْمُعِي كاللآلِي

٥- التشبيه البليغ: وهو ما حذفت منه الأداة ووجه الشبه، مثل: "وجعلنا الليل لباسا" أي كاللباس في الستر، ومثل قول المُتَنَبِّيِّ:

---

٤١ تجتليك: تنظر اليك.

فوجب معرفة (التشبيه) أولاً قبل التكلم على المجاز الذي يؤسس في أهم أقسامه على التشبيه، كما ستعرف ذلك عند الكلام على المجاز والاستعارة.

التشبيه

تعريفه: هو الحاق أمر بأمر في معنى مشترك بينهما بأحدى أدوات التشبيه لفظا أو تقديرا لغرض من الأغراض التي ستقف عليها فيما بعد. مثل: "محمد كالشمس في الضياء" فقد شبهت محمدا بالشمس في معنى مشترك بينهما هو الضياء بأداة هي الكاف لغرض هو بيان حال محمد لمن يجهلها.

ومثل: "كأنّ عليًّا السيفُ مضاءً" فعَلِيّ: مشبه، والسيف: مشبه به، وكأن: أداة التشبيه، والمضاء: هو المعنى المشترك بينهما أو وجه الشبه.

أركان التشبيه: ١- المشبه، ٢- المشبه به، ٣- أداة التشبيه، ٤- وجه الشبه.

فالمشبه: هو الأمر الذي يراد الحاقه بأمر آخر في معنى من المعاني.

والمشبه به: هو الأمر الذي اتضحت فيه هذه الصفة على طريق الأصالة. والمشبه والمشبه به يسميان طرفي التشبيه.

والأداة: هي الكاف، وكأنّ، ومثل، وشبه، وكل ما يفيد التشبيه كمُضاهٍ ومُضارِعٍ ومُشابِهٍ ومُحاكٍ ومُماثِلٍ.

والكاف يذكر بعدها المشبه به، مثل: "العلم كالحياة"، بخلاف كأنّ، فالمذكور بعدها هو المشبه، مثل: "كأنّ الجهل موت".

ووجه الشبه: هو المعنى الذي قصد اشتراك الطرفين فيه.

الاستعارة التحقيقية. وتقول: "لَجَّةُ[40] محمد تتلاطم بالامواج" فاللجة والتلاطم بالامواج من أوصاف البحر، مما يدل على تشبيه محمد به وتقول: "غمر محمد بفضله الأنام" فالغمر من أوصاف البحر، مما يدل أيضا على أن محمدا مشبه بالبحر، والمثالان الأخيران من قبيل الاستعارة المكنية -على ما سيأتي- وأوضح هذه الطرق الأول، ويليه وضوحا الثاني، واقلها وضوحا الثالث.

وتارة اخرى: من طريق الكناية، فتقول: "محمد كثير الرماد" و"هو مهزول الفصيل" و"هو جبان الكلب" فهذه تراكيب ثلاثة دالة على معنى "الجود". لأن كثرة الرماد من كثرة احراق الحطب للطبخ، من اجل الضيفان، وهزال الفصيل يكون باعطاء لبن امه للأضياف، أو بنحرها لهم، وجبن الكلب يكون لكثرة الواردين عليه من الضيوف. وأوضح هذه الطرق الأول، ويليه الثاني، ثم الثالث، كما سنذكره بعد.

تنحصر مباحث علم البيان في: ١- التشبيه، ٢- المجاز، ٣- الكناية.

ووجه الحصر: أن اللفظ ان استعمل في المعنى الموضوع له كان حقيقة، ولا شأن لعلم البيان به، اذ يتوقف فهم المراد منه على العلم بالوضع.

اما الاختلاف في الوضوح والخفاء فانما يكون اذا استعمل اللفظ في غير المعنى الموضوع له، ولا بد حينئذ من علاقة بين المعنى الأصلي والمعنى المراد والقرينة.

ثم القرينة: إما أن تكون مانعة من ارادة المعنى الاصلي فيكون (مجازا)، أو غير مانعة فيكون (كناية) والمجاز اما أن تكون علاقته المشابهة أو لا.

---

[40] اللجة: السفينة.

علم البيان

البيان لغة: الكشف والايضاح، وهو ايضا: المنطق الفصيح المُعْرِب عما في الضمير. يقال: فلان أبين من فلان، أي أفصح وأوضح كلاما.

واصطلاحا: علم يعرف به ايراد المعنى الواحد بطرق مختلفة في وضوح الدلالة عليه. ومعنى: ايراد المعنى الواحد بالطرق المختلفة في الوضوح أن يعبر عنه بجملة تراكيب، بعضها أوضح دلالة عليه من بعض (سواء كانت هذه التراكيب من قبيل التشبيه، أو المجاز، أو الكناية).

فالمعنى الواحد "كالجود" مثلا يمكن أن يُؤدى بطرق مختلفة في وضوح الدلالة عليه.

فتارة: من طريق التشبيه، فتقول: "محمد كالبحر في الجود" وتقول: "محمد كالبحر" وتقول: "محمد بحر" فهذه تراكيب ثلاثة دالة على معنى "الجود" وبعضها أوضح في الدلالة عليه من بعض، فأوضحها ما صرح فيه بوجه الشبه والأداة جميعا، كما في المثال الاول. ويليه وضوحا ما صرح فيه بأحدهما كما في المثال الثاني، وأقلها وضوحا ما لم يصرح فيه بواحد منهما كما في المثال الأخير.

وتارة: من طريق المجاز، فتقول: "رأيت بحرا في منزلنا" تريد محمدا مثلا، فتشبهه بالبحر في الجود ثم تستعير له لفظ "البحر" كما ستعرفه بعد في

ح- وقال تعالى: "وان يكذبوك فقد كُذبت رسل من قبلك".

ط- وقال تعالى: "تنزل الملائكة والروح فيها".

ى- وقال تعالى: "وما جعلنا لبشر من قبلك الخلد أفإنْ مِت فهم الخالدون كل نفسٍ ذائقةُ الموت".

ك- وقال تعالى: "فان مع العسر يسرا، ان مع العسر يسرا".

ل- وقال تعالى: "حافظوا على الصلوات والصلاة الوسطى".

وقول الرسول (ص): "انما الاعمال بالنيات، وانما لكل امرئ مـا نـوى"
وكقول النَّابغَةِ الذُّبْيانِيِّ:

فإنّك كالليلِ الذي هو مُدْرِكِي وإنْ خِلْتُ أنّ المُنْتَأَى عنك واسِعُ[٣٩]

تجد أن الالفاظ في الامثلة المتقدمة بقدر المعاني وأنـك لـو حـاولت ان تزيد فيها لفظا لجاءت الزيادة فضلا، أو أردت اسقاط كلمة لكان ذلك إخـلالا. وتكـون المسـاواة هـي الاصـل حيـث لا مقتضـى للعـدول عنهـا وحيـث يكـون المخاطب من اوساط الناس.

تمرين

بين مواقع الاطناب والايجاز فيما يأتي ونوع كل منهما:

أ- قال الله تعالى: "أولئك لهم الأمن".

ب- قال الله تعالى: "تالله تفتأ تذكر يوسفَ".

جـ- قال الله تعالى: "أخرج منها ماءها ومرعاها".

د- قال الله تعالى: "فأما الذين اسودت وجوههم أكفرتم بعد ايمانكم".

هـ- وقال أبو الطَّيِّبِ:

أتى الزمانَ بَنُوهُ في شَبِيَتِهِ فَسَرَّهُمْ وأَتَيْناهُ على الهَرَمِ

و- أكلت فاكهة وماء.

ز- وقال عليه الصلاة والسلام: "إنّ من البيان لسحرا".

---

٣٩ المنتأى: موضع البعد وهو اسم مكان من انتأى عنه: أي بعد.

٣- تقريب الفهم على السامع، كقوله تعالى: "ولما جاءهم كتاب من عند الله مصدق لما معهم وكانوا من قبل يستفتحون على الذين كفروا فلما جاءهم ما عرفوا كفروا به فلعنة الله على الكافرين" ففي الآية تكرار هو اعادة جملة "ولما جاءهم" لطول الفصل بين الشرط وجوابه لكيلا تكون هناك مشقة على السامع في الربط بين جزءي الجملة.

٤- زيادة الترغيب في العفو، كما في قوله تعالى: "إن من أزواجكم وأولادكم عدوا لكم فاحذروهم وان تعفوا وتصفحوا وتغفروا فان الله غفور رحيم" وفي هذه الآية تكرار جملة "تصفحوا وتغفروا" من أجل الترغيب في العفو.

ح- الإيغال: من أوغل في البلاد، اذا أبعد فيها. وهو ختم الكلام بما يفيد نكتة يتم المعنى بدونها كقول الخَنْساء في رثاء أخيها صَخْرٍ:

وإنّ صَخْراً لَتَأْتَمُّ الهُداةُ بهِ   كأنّه عَلَمٌ في رَأْسِهِ نارُ[٣٨]

الشاهد في قولها: "في رأسه نار" هي زيادة يتم المعنى بدونها وانما ذكرت لزيادة المبالغة.

٣- المساواة: تأدية المعنى المراد بلفظ مساو له مثل قوله تعالى: "ولا يحيق المكر السيء الا بأهله" وقوله: "هل جزاء الاحسان الا الاحسان".

---

٣٨ تأتم: تقتدي، العلم: الجبل.

و- الاحتراس أو التكميل: هو أن يؤتى في كلام يوهم خلاف المقصود بما يدفع ذلك الايهام. وذلك الدافع قد يكون وسط الكلام مثل قول طَرَفَةَ بنِ العَبْدِ:

فَسَقَى دِيارَكَ غير مُفْسِدِها صَوْبُ الربيعِ ودِيمَةٌ تَهْمِي[37]

الشاهد في قوله "غير مفسدها" نصب على الحال من فاعل سقى، وهو (صوب الربيع).

وقد يكون في آخر الكلام مثل قوله تعالى: "أذلة على المؤمنين أعزة على الكافرين" فجملة "أعزة على الكافرين" احتراس لانها لو لم تذكر لأوهم ذلك أن الذلة للمؤمنين، فأتى بجملة الاحتراس لدفع هذا الوهم.

ز- التكرير: ويكون لنكات بلاغية منها:

١- تأكيد الردع والانذار نحو: "كلا سوف تعلمون ثم كلا سوف تعلمون" والتأكيد في هذه الآية "ثم كلا سوف تعلمون" وفي العطف ب"ثم" دلالة على أن الزجر الثاني أبلغ وأقوى.

٢- تأكيد نفي العلم كما في قوله تعالى: "وما أدراك ما يوم الدين ثم ما أدراك ما يوم الدين" فان الله سبحانه لما أراد نفي العلم بيوم القيامة عن المخاطب قال له: "وما أدراك ما يوم الدين" ثم أكد نفي العلم بقوله: "ثم ما أدراك ما يوم الدين" وفي العطف ب"ثم" دلالة على أن نفي العلم ثانيا أشد وأقوى.

---

٣٧ صوب الربيع: اي سقى نزول المطر ووقوعه في الربيع. الديمة: المطر الدائم يوماً وليلة وقيل أربعون يوما. تهمي: تسيل.

ب- ذكر العام بعد الخاص لافادة العموم مع العناية بالخاص، كقوله تعالى: "رب اغفر لي ولوالدي ولمن دخل بيتي مؤمنا وللمؤمنين والمؤمنات" فذكر "المؤمنين والمؤمنات" وهما لفظان عامان يدخل في عمومهما من ذُكر قبل ذلك.

جـ- الايضاح بعد الابهام، لتقرير المعنى في ذهن السامع نحو: "أمدكم بما تعلمون أمدكم بأنعام وبنين" فان قوله: "أمدكم بأنعام وبنين" ايضاح للابهام الذي تضمنته الجملة السابقة وذلك لزيادة تقرير المعنى في ذهن السامع بذكره مرتين.

د- الاعتراض: وهو توسط لفظ بين أجزاء جملة أو بين جملتين مرتبطتين معنى لغرض. نحو قول عَوْفِ بنِ مُحَلِّمٍ:

إنّ الثّمانِينَ وبُلّغْتُها قَدْ أَحْوَجَتْ سَمْعِي الى تَرْجُمانِ

والشاهد فيه "بلغتها" وهي جملة اعتراضية وقعت بين الاسم والخبر ولا محل لها من الاعراب. ومعناها: "بلغك الله اياها".

هـ- التذييل: وهو تعقيب الجملة بجملة أخرى تشتمل على معناها توكيدا لها. وهو إمّا أن يكون جاريا مجرى المثل لاستقلال معناه واستغنائه عما قبله كقوله تعالى: "جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا". وإمّا أن يكون غير جار مجرى المثل لعدم استغنائه عما قبله كقوله تعالى: "ذلك جزيناهم بما كفروا وهل نجازي الا الكفور".

تجد انه قد حذف منه جمل عدة، وأصل الكلام من غير حذف ان يقال: "فذهبتا الى ابيهما، وقصتا عليه ما كان من أمر موسى، فارسل اليه، فجاءته احداهما تمشي على استحياء".

ومن دواعي الايجاز: تسهيل الحفظ وتقريب الفهم، وضيق المقام، والاخفاء وسآمة المحادثة.

٢- الاطناب لغة: مصدر أطنب، يقال: "أطنب الرجل في الكلام، اذا بالغ فيه." واصطلاحا: هو تأدية المعنى بعبارة زائدة عنه مع الفائدة نحو: "رب اني وهن العظم مني واشتعل الرأس شيبا" أي كبرت، فاذا لم تكن في الزيادة فائدة سُمي "تطويلا" ان كانت الزيادة غير متعينة، "وحشوا" ان تعينت لغير فائدة. فالتطويل نحو: "وأَلْفَى قولها كَذِبا ومَيْنا" فالكذب والمين في هذا البيت بمعنى واحد فاحدى الكلمتين لا محالة زائدة. وهنا يكون ذكرهما معا تطويلا.

والحشو نحو:

وأَعْلَمُ عِلْمَ اليومِ والأمسِ قبلَهُ ولكِنَّني عن عِلْمِ ما في غَدٍ عَمِ

فكلمة "قبله" زائدة لغير فائدة، لأن لفظ "الأمس" يدل عليها وما دامت زيادتها متعينة فهو حشو.

صور الاطناب: الاطناب يكون بأمور كثيرة منها:

أ- ذكر الخاص بعد العام للتنبيه على فضل الخاص، مثل: "من كان عدوا لله وملائكته ورسله وجبريلَ وميكالَ فان الله عدو للكافرين" فذكر "جبريل وميكال" بعد دخولهما في عموم الملائكة للتنبيه على عظم شأنهما.

وكقول النبي (ص): "الضعيف أمير الرَّكْب". وهذا مثال في البلاغة والحسن، فقد جمع من آداب السفر والعطف على الضعيف مالا يسهل على البليغ أن يعبر عنه الا بالقول المُسْهَب.

فاذا لم يكن اللفظ وافيا بالمعنى ناقصا عن أصل المراد كان ذلك إخْلالا لا إيجازا كما في قول الحارثِ بن حِلِّزَةَ اليَشْكُرِيِّ:

والعَيْشُ خَيْرٌ في ظِلا ل النُوكِ مِمَّنْ عاشَ كَدًّا[36]

فالشاعر يريد أن يقول: "ان العيش الناعم في ظل الحمق والجهل، خير من العيش الشاق في ظل العقل". ولكنه قال عبارة لا تفي بهذا المعنى المقصود لأن كلمة "الناعم" في الشطر الاول وكلمة: "في ظل العقل" في الشطر الثاني، لا يوجد ما يدل عليهما والسامع لا يمكنه أن يفهم هذا المعنى الا بعد عَناء وإعمال فكر.

والايجاز نوعان:

أ- ايجاز قصر: ويكون بتضمين العبارات القصيرة معاني كثيرة من غير حذف. كقوله تعالى: "ولكم في القصاص حياة" فان معناه كثير ولفظه يسير.

ب- ايجاز حذف: ويكون بحذف كلمة أو جملة أو أكثر مع قرينة تعين المحذوف مثل: "وجاء ربك والملك صفا صفا" تجد أنه حذف منه كلمة، اذ التقدير فيه: "وجاء أمر ربك" ومثل: "ق والقرآن المجيد" تجد أنه حذف منه جملة هي جواب القسم. إذ التقدير: "ق والقرآن المجيد لتُبْعَثُنَّ" ومثل: "فجاءته احداهما تمشي على استحياء قالت ان أبي يدعوك ليجزيك أجرما سقيت لنا"

---

٣٦ النوك: الحمق والجهل. العيش: الحياة.

تمرين

بين مواضع الفصل والوصل فيما يأتي مع ذكر السبب:

أ- لا تسألِ المرءَ عن خَلائِقِه في وجهِه شاهِدٌ من الخبر.

ب- "انه من يأت ربه مجرما فان له جهنم لا يموت فيها ولا يحيا".

جـ- وقال إني في الهَوى كاذِبٌ انْتَقَمَ اللهُ من الكاذِبِ.

د- "يسومونكم سوء العذاب يذبحون أبناءكم ويستحيون نساءكم".

هـ- "صوموا لرؤيته وافطروا لرؤيته".

و- وقل جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا".

ز- فليتَكَ تَحْلُو والحياةُ مَرِيرَةٌ وليتَكَ تَرْضَى والأنامُ غِضابُ.

ح- وما ينطق عن الهوى ان هو الا وحي يوحى".

ط- لا وكتب الله لك السلامة.

ى- لا تُحْسِنْ الى مُنْكِرِ الفَضْلِ إنه يستحقُّ الإهانَةَ.

ك- قال أبو بكر رضي الله عنه: "أَيُّها الناسُ، إنّي وُلِّيتُ عليكُـمْ ولَسْـتُ بِخَيْرِكُمْ".

الايجاز والإطناب والمساواة

١- الايجاز لغة: الاختصـار، واصطلاحـا: هـو تأديـة المعنـى المقصـود بعبارة ناقصة عنه مع وفائها بالغرض، نحو قول امرئ القَيْس:

قِفا نَبْكِ مِنْ ذِكْرَى حَبِيبٍ ومَنْزِلِ بِسِقْطِ اللّوَى بَيْنَ الدَّخُولِ فَحَوْمَلِ

وَتَظُنُّ سَلْمَى أنني أبْغِي بها بَدَلاً   أُراها في الضَّلالِ تَهِيمُ

فصلت جملة "أراها في الضلال تهيم" ولم تعطف على جملة "وتظن سلمى" مع وجود الجهة الجامعة بين المسندين في الجملتين والمسند اليها، لأنها لو عطفت لأوهم ذلك عطفها على الجملة الثانية (أبغي بها بدلا) وعطفها عليها يؤدي الى خلل في المعنى.

وكقوله تعالى "واذا خَلَوْا الى شياطينهم قالوا إنا معكم انما نحن مستهزئون الله يستهزئ بهم" لم تعطف جملة "الله يستهزئ بهم" على جملة "اذا خلوا" لئلا يوهم ذلك أنها معطوفة على جملة "انا معكم" وعطفها على احدى الجملتين المذكورتين يؤدي الى فساد المعنى، ويقال في هذا الموضع: ان بين الجملتين شبه كمال الانقطاع.

د- كون الجملة الثانية جوابا عن سؤال نشأ من الجملة الاولى كقوله تعالى "وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف" فصلت الجملة الثانية عن الجملة الاولى، لانها وقعت جوابا لسؤال اقتضته الاولى بالفحوى، وكأنّ سائلا سأل فقال: ماذا قالوا له حينما أوجس منهم خيفة، فقيل له: "قالوا لا تخف".

هـ- أن لا يقصد تشريك الجملتين في الحكم لقيام مانع كقوله تعالى "واذا خلوا الى شياطينهم قالوا انا معكم انما نحن مستهزئون الله يستهزئ بهم" فجملة "الله يستهزئ بهم" لا يصح عطفها على "انا معكم" لاقتضائه انه من مقولهم، ولا على جملة "قالوا" لاقتضائه ان استهزاء الله بهم مقيد بحال خلوهم الى شياطينهم. ويقال في هذا الموضع ان بين الجملتين توسط بين الكمالين.

السامع أنك تدعو عليه في حين انك تقصد الدعاء له، ولذلك وجب العدول عن الفصل الى الوصل.

مواضع الفصل: يجب الفصل في خمسة مواضع:

أ- أن يكون بين الجملتين اتحاد تام بأن تكون الثانية بدلا من الاولى نحو: "أمدكم بما تعلمون أمدكم بأنعام وبنين" أو بأن تكون بيانا لها نحو: "فوسوس اليه الشيطان قال يا آدم هل أدلك على شجرة الخلد" أو بأن تكون مؤكدة لها نحو: "فمهل الكافرين أمهلهم رويدا" ويقال في هذه المواضع ان بين الجملتين كمال الاتصال.

ب- أن يكون بين الجملتين تباين تام بأن يختلفا خبرا وانشاء كقول الشاعر:

وقال رائِدُهُم أرْسُوا نُزاوِلُها   فكلُّ حَتْفِ امْرِئٍ يَجْرِي بِمِقْدارِ

الشاهد في قوله "أرسوا" و"نزاولها" لم يعطف "نزاولها" على "أرسوا" لانه خبر لفظا ومعنى، و"أرسوا" انشاء لفظا ومعنى. وهذا مثال لكمال الانقطاع بين الجملتين.

أو بأن لا يكون بينهما مناسبة في المعنى كقولك "عَلِيٌّ كاتب، الحمامُ طائر" فانه لا مناسبة في المعنى بين كتابة علي وطيران الحمام. ويقال في هذا الموضع: ان بين الجملتين كمال الانقطاع.

جـ- ان تسبق جملة بجملتين يصح عطفها على احداهما لوجود المناسبة وفي عطفها على الأخرى فساد فيترك العطف دفعا للوهم، كقول الشاعر:

٦- الى اللهِ أشكُو أنّ في النفسِ حاجةً   تَمُرُّ بها الأيامُ وهْيَ كَما هِياَ.

٧- وما العَيْشُ إلا مدةٌ سوفَ تَنْقَضِي   وما المالُ إلا هالِكٌ وابنُ هالِكِ.

الفصل والوصل

الوصل: عطف جملة على أخرى بالواو.

الفصل: ترك هذا العطف. ولكل من الفصل والوصل مواضع خاصة.

مواضع الوصل بالواو: يجب الوصل بين الجملتين في ثلاثة مواضع:

أ- اذا قصد اشتراكهما في الحكم الإعرابي، مثل: "زيد يكتُب ويشعُر" فالجملة الاولى (يكتب) لها محل من الاعراب، لانها خبر المبتدأ، وان القائل اراد اشتراك الثانية لها في هذا الحكم الإعرابي. فشرط كون عطف الثانية على الأولى مقبول بالواو ونحوه أن يكون بين الجملتين جهة جامعة.

ب- اذا اتفقتا خبرا أو انشاء وكانت بينهما جهة جامعة أي مناسبة تامة ولم يكن مانع من العطف نحو: "ان الابرار لفي نعيم وان الفجار لفي جحيم" ونحو: "فليضحكوا قليلا وليبكوا كثيرا".

جـ- اذا اختلفا خبرا أو انشاء وأوهم الفصل خلاف المقصود كما اذا قلت: "لا وشفاه الله" جوابا لمن يسألك: "هل برِئَ عَلِيٌّ من المرض" ونحو: "لا وبارك الله فيك" تجيب بذلك من قال: "هل لك حاجة أساعدُك في قضائها". تجد أن الجملة الاولى "لا" خبرية، والثانية "شفاه الله" و"بارك الله فيك" انشائية.وانك لو فصلت فقلت: "لا شفاه الله" و"لا بارك الله فيك" لتوهم

ليس اليَتيمُ الذي قد ماتَ والدُه   بل اليـ [illegible] ـعلم والأدبِ

قصر وصف اليتيم على من فقد العلم والأدب دون من فقد أباه.

ومن القصر بلكن قصر صفة على موصوف، قول الآخر:

وما شَابَ رَأسِي من سِنينَ تَتابَعَتْ   عليَّ ولكنْ شَيَّبَتْنِي الوَقائِعُ

قصر وصف التشييب على الوقائع، دون تعاقب السنين.

د- تقديم ما حقه التأخير: كتقديم الخبر على المبتدأ، وكتقديم المعمول على العامل، والمقصور عليه هو المقدم، مثل: "تركيٌّ أنا" (قصر الموصوف على الصفة). ومثل: "أنا كتبتُ في شأنك" (قصر الصفة على الموصوف).

تمرينات

بين نوع القصر فيما يأتي وعين كلا من المقصور والمقصور عليه:

١- قال الغَطَمَّشُ الضَّبِّيُّ:

الى اللهِ أشكُو لا الى الناسِ أنني   أرى الأرضَ تبقَى والأخِلاَّءَ تذهبُ

٢- قال الله تعالى "انما عليك البلاغ وعلينا الحساب".

٣- وقال الله تعالى "اياك نعبد واياك نستعين".

٤- وقال ابنُ المُعْتَزِّ:

ألا إنما الدُّنيا بلاغٌ لِغايةٍ   فإما الى غَيٍّ وإما الى رُشْدِ

٥- وقال تعالى "وما توفيقي الا بالله عليه توكلتُ واليه أنيبُ".

أ- قصر الافراد: اذا اعتقد المخاطب شَرِكة الصفتين في موصوف واحد مثل: "ما زيد الا كاتب".

ب- قصر القلب: اذا اعتقد المخاطب عكس الحكم الذي اثبته المتكلم نحو: "ما زيد الا كاتب".

جـ- قصر التعيين: اذا اعتقد المخاطب واحدا غير معين، مثل: "ما علي الا شاعر".

طرق القصر المشهورة:

أ- النفي والاستثناء: وهنا يكون المقصور عليه ما بعد أداة الاستثناء مثل: "ما شَوْقِيٌّ الا شاعر": (قصر الموصوف على الصفة) ونحو: "ما شاعر الا محمود": (قصر الصفة على الموصوف).

ب- انما: ويكون المقصور عليه مؤخرا وجوبا مثل: "انما شوقي شاعر"(قصر الموصوف على الصفة) ومثل: "انما شاعر شوقي" (قصر الصفة على الموصوف).

جـ- العطف بلا، أو بل، أو لكن:

١- العطف ب"لا": مثل: "سَحْبانُ خطيب لا شاعر" (قصر الموصوف على الصفة) ومثل: "بَشَّارٌ شاعر لا ابن المُقَفَّعِ" (قصر الصفة على الموصوف).

٢- العطف ب"بل" ولكن: مثل: "ما زُهَيْرٌ خطيبا بل شاعرا أو لكن شاعرا" (قصر الموصوف على الصفة) ومثل: "ما زهير خطيبا بل سحبان أو لكن سحبان" (قصر الصفة على الموصوف) ومثل قول الشاعر:

٣- الاهتمام به: اذ من شأن المهتم به أن يذكر أولا نحو: "محمدا اتبعت".

القصر

القصر في اللغة: الحبس ومنه قوله تعالى "حور مقصورات في الخيام". وفي الاصطلاح: تخصيص شيء بشيء بطريق مخصوص.

وينقسم القصر باعتبار غرض المتكلم منه الى قسمين:

أ- حقيقي: وهو ما اختص فيه المقصور بالمقصور عليه بحيث لا يتجاوزه الى غيره أصلا مثل: "ما كاتب الا علي" اذا لم يكن هناك كاتب سواه.

ب- اضافي: وهو ما كان الاختصاص فيه بحسب الاضافة الى شيء معين نحو: "ما زيد الا قائم" أي ان له صفة القيام لا صفة القعود. وليس الغرض نفي جميع الصفات عنه.

وينقسم القصر باعتبار طرفيه (الحقيقي والاضافي):

أ- قصر موصوف على صفة[٣٥] مثل: "وما محمد الا رسول" فقد قصر الموصوف وهو "محمد" على الصفة وهي "رسول".

ب- قصر صفة على موصوف، مثل قوله تعالى: "انما يخشى الله من عباده العلماء" فقد قصرت الصفة "خشية الله" على موصوف وهو : "العلماء".

وينقسم القصر الاضافي باعتبار حال المخاطب الى ثلاثة أقسام:

---

[٣٥] والمراد بالصفة في بحث القصر: الصفة المعنوية لا النعت النحوي.

دواعي حذف المفعول:

١- استهجان ذكره صراحة: كقول أم المؤمنين عائشة (رض): "كنت أغتسل أنا ورسول الله (صلعم) من اناء واحد فما رأيت منه ولا رأى مني" فحذفت مفعول "رأى" وهو "العورة" استقباحا لذكره.

٢- المحافظة على سجع: كقوله تعالى "والضحى والليل اذا سجى ما ودعك ربك وما قلى" لم يقل: وما قلاك، رعاية للفاصلة.

٣- البيان بعد الابهام: وذلك أن الشيء اذا بين بعد خفائه كان أوقع في النفس وأشد تمكنا لديها. كما في قوله تعالى "ولو شاء لهداكم أجمعين" فلم يذكر مفعول "شاء" وهو: هدايتكم، لتشوق النفس اليه. هذا اذا لم يكن مفعول المشيئة أمرا عجيبا، كقول الشاعر:

ولو شئت أن أبكي دما لبكيته   عليه ولكن ساحة الصبر أوسع

لم يحذف مفعول شاء وهو -أن وما دخلت عليه- لان بكاء الدم أمر غريب في بابه.

دواعي تقديم المفعول:

١- افادة الحصر: كقوله تعالى "اياك نعبد واياك نستعين". لم يقل: "نعبدك ونستعينك"، لبيان أن العبادة والاستعانة مقصورتان عليه.

٢- مراعاة نظم الكلام: كقوله تعالى "قم فأنذر وربك فكبر وثيابك فطهر والرجز فاهجر" قدمت المفعولات رعاية للفاصلة.

الشاهد فيه قوله: "ثلاثة" اذ قدم على "شمس الضحى......." للتشويق الى ذكر المسند اليه.

٦- **تأخير المسند**: يؤتى بالمسند مؤخرا عن المسند اليه للأغراض المقتضية لتقديم المسند اليه: "من أن ذكره أولا هو الأهم، لانه الأصل ولا مقتضى للعدول عنه.

أحوال متعَلِقات الفعل

كل ما عدا ركني الاسناد وهما (المبتدأ وخبره) أو (الفعل وفاعله أو نائب فاعله) يعتبر قيدا للفعل أي المسند كالمفعول، والحال، والتميز، والاستثناء، والنواسخ، والتوابع، وغير ذلك. وسميت متعلقات، لتعلقها بالفعل من جهة العمل. وتعد هذه المتعلقات قيودا للفعل، لأنها تقيده بحال أو زمن أو شرط أو صفة أو مفعول معين الى غير ذلك.

والغرض من ذكر القيد بوجه عام هو زيادة الفائدة.

فاذا قلت: "قدم محمد راكبا" فقد زدت على أصل الخبر فائدة أخرى وهي بيان الحال التي قدم عليها محمد.

وهذه المتعلقات تعرض لها أحوال كثيرة من ذكر أو حذف، وتقديم أو تأخير. وسنقصر الكلام على حذف المفعول وتقديمه:

ب- أن يقصد التفخيم والتعظيم كما في قوله تعالى "هدى للمتقين" فقد أتى بالمسند منكرا للدلالة على تفخيم هداية الكتاب وكما لها. هنا (هدى) خبر مبتدأ محذوف أو خبر ذلك الكتاب.

جـ- أن يقصد التحقير في شأن المسند نحو: "ما زيدٌ شيئًا" أي لا يُعبأ به. وأما تخصيص المسند بالاضافة نحو: "زيد غلام رجل" أو بالوصف نحو: "زيد رجل عالم" فلكون الفائدة أتم.

٥- تقديم المسند: يقدم لأسباب منها:

أ- قصر المسند اليه على المسند، كما تقول: "تميميّ أنا" ومثل قوله تعالى "لكم دينكم ولي دين".

ب- التنبيه على أن المسند خبر لا نعت كقول حَسَّانَ بنِ ثابتٍ:

له هِمَمٌ لا مُنْتَهَى لِكِبارِها وهِمَّتُهُ الصُّغْرَى أجَلُّ من الدَّهْرِ

الشاهد فيه قوله: "له همم" ولو قال: "همم له" لتوهم أنه نعت لا خبر.

جـ- التفاؤل كما في قول الشاعر الثَّعالِبيّ:

سَعِدَتْ بِغُرَّةِ وجْهِكَ الأيامُ وتزينت بِبَقائِكَ الأعْوامُ

الشاهد فيه قوله: "سعدت" اذ قدم على الأيام لتعجيل التفاؤل.

د- التشويق الى ذكر المسند اليه، كقول محمد بن وُهَيْبٍ يمدح المُعْتَصِمَ باللهِ:

ثَلاثَةٌ تُشْرِقُ الدُّنْيا بِبَهْجَتِها شَمْسُ الضُّحى وأبو إسحقَ والقَمَرُ

وَمَنْ يَكُ أَمْسَى بالمدينةِ رَحْلُهُ فإني وقَيَّارٌ بها لَغَرِيبُ[٣٣]

الشاهد فيه: قوله "وقيار بها لغريب" حيث حذف فيه المسند الى "قيار" وهو "غريب" واما قوله "لغريب" فهو خبر "ان" ولا يصح أن يجعل "الغريب" خبرا عن "قيار" لاقترانه بلام الابتداء.

د- لاتباع الاستعمال، كقول الأعْشَى ميمون بن قيس:

إنّ مَحَلاً وإنّ مُرْتَحَلاً وإنّ في السَفَرِ إذْ مَضَوْا مَهَلاَ[٣٤]

الشاهد فيه: حذف المسند الذي هو خبر: "إن" لتكرارها وتعدد اسمها. والأصل: "ان لنا محلا، وان لنا مرتحلا".

٣- تعريف المسند: يعرف المسند بأل الجنسية لافادة السامع قصر المسند على المسند اليه مثل: "محمد الشجاع" فعرف المسند بأل، لقصر الشجاعة على محمد.

٤- تنكير المسند: يؤتى بالمسند منكرا لدواع أهمها:

أ- أن يراد: افادة عدم الحصر والعهد، أي عدم حصر المسند في المسند اليه، وعدم العهد والتعيين في المسند، فيقال: "زيد كاتب وعمرو شاعر ومحمد خطيب" حيث يراد: مجرد الاخبار بثبوت الكتابة لزيد، والشعر لعمرو، والخطابة لمحمد.

---

[٣٣] قيار: اسم فرس أو جمل للشاعر.

[٣٤] محلا ومرتحلا: مصدران ميميان بمعنى الحلول والارتحال، ومهلا: مصدر بمعنى الامهال وطول الغيبة.

"من نبيكم؟"، فقد ذكر المسند وهو "نبينا" مع فهمه من قرينة السؤال، للاشارة الى أن المخاطب غبي لا يفهم بالقرينة.

ب- أن يتعين بذكر كونه اسما، فيفيد الثبوت والدوام، أو فعلا فيفيد التجدد والحدوث، بخلاف ما لو حذف فانه حينئذ يحتمل أن يكون اسما، وأن يكون فعلا، فلا يتعين المراد. مثال الاول قولك: "محمد كاتب" فتذكر المسند اليه ليتعين أنه اسم، فيفيد أن الكتابة ثابتة له على الدوام، وأنها صفة من صفاته، ومثال الثاني قولك: "محمد يكتب"، فتذكر المسند ليتعين أنه فعل، فيفيد أن الكتابة حدثت له، ولكنها غير لاصقة به، ولا صفة من صفاته.

٢- الحذف: يحذف المسند في الكلام للأسباب الآتية:

أ- للاحتراز عن العبث في ذكره مثل: "زيد منطلق وعمرو" وكقوله تعالى "قل لو أنتم تملكون خزائن رحمة ربي" والأصل: "لو تملكون تملكون ....." فحذف الفعل الأول احترازا عن العبث.

ب- لاختبار تنبه السامع، أو مقدار تنبهه، مثل قول قَيْسِ بنِ الخَطِيمِ أو عمرِو بنِ امْرِئِ القَيْسِ الأنْصارِيّ:

نحنُ بما عِنْدَنا وأنتَ بما　　عِنْدَكَ راضٍ والرَّأيُ مُخْتَلِفُ.

الشاهد فيه: حذف المسند الى "نحن" والتقدير: "نحن راضون بما عندنا".

جـ- لضيق المقام بسبب التحسر أو التوجع مثل قول ضابِئِ بنِ الحارِثِ البُرْجُمِيّ:

طَحابكَ قَلْبٌ في الحِسانِ طَرُوبُ   بُعَيْدَ الشَّبابِ عَصْرَ حانَ مَشيبُ
يُكَلِّفُني لَيْلى وقد شَطَّ وَلْيُها   وعادَتْ عَوادٍ بيننا وخُطُوبُ

فمحل الاستشهاد: "طحابك" و"يكلفني". وكان مقتضى السياق أن يقول: "يكلفك".

الرابع: من الخطاب الى الغيبة، كما في قوله تعالى "ربنا انك جامع الناس ليوم لا ريب فيه" "ان الله لا يخلف الميعاد". وكان مقتضى الظاهر أن يقال: "انك لا تخلف الميعاد".

الخامسة: من الغيبة الى التكلم، كما في قوله تعالى "وهو الذي أرسل الرياح بشرا بين يدي رحمته، وأنزلنا من السماء ماء طهورا". فقد التفت فيه من الغيبة في قوله "وهو الذي ارسل". الى التكلم في قوله "وأنزلنا".

السادسة: من الغيبة الى الخطاب، كما في قوله تعالى "مالك يوم الدين اياك نعبد واياك نستعين" ففي التعبير الثاني التفات الى الخطاب بعد الغيبة.

أحوال المسند

١- الذكر: يذكر المسند في الكلام لأمرين:

أ- كون الذكر هو الأصل ولا مقتضى للعدول عنه، كما تقول ابتداء: "أكثم بن صيفي زعيم الخطباء في الجاهلية" وكالاحتياط لضعف التأويل على القرينة كما تقول: "عقل في التراب، وحظ في السحاب" فلو حذف "في السحاب" لما دل عليه المذكور دلالة قاطعة اذ يحتمل أن يكون حظه من قبيل عقله، وكالتعريض بغباوة السامع، كما تقول: "محمد نبينا" في جواب من قال:

٣- واما لقصد الالتفات: والالتفات: مـأخوذ مـن "التفـت الانسـان" اذا تحول بعنقه من اليمين الي الشمال، أو العكس. وهو عند جمهور العلماء: التعبير عن معنى بطريق من الطرق الثلاثة، التكلـم والخطـاب، والغيبـة بعـد التعبـير عـن ذلك المعنى بطريق آخر من هذه الطرق. كما في قوله تعـالى "ومـا يدريـك لعلـه يزكى" فانه موافق لظاهر المقام، اذ المقام للخطاب، لكنه مع ذلك التفات، لأنـه مخالف لظاهر السياق اذ عبر عن المعنى اولا بطريق الغيبة في قوله "عبس وتولى أن جاءه الاعمى"، فكان مقتضى الظاهر أن يلتزم طريق الغيبة، فالتعبير بعد ذلـك بالخطاب التفات، كأنه مخالف لظاهر الكلام. فالمدار في الالتفات حينئذ علـى مخالفة التعبير الثاني لسياق الكلام، وان وافق المقام.

وصور الالتفات ست:

الاولى: من التكلم الى الخطاب، كما في قوله تعـالى "ومـا لـي لا أعبـد الـذي فطرنـي واليـه ترجعـون". وكـان مقتضـى ظـاهر السـياق أن يقـال: "واليـه أرجع".

الثانية: من التكلم الى الغيبة، كما في قوله تعالى "يا عبادي الذين أسرفوا على أنفسهم لا تقنطوا من رحمة الله" وكان مقتضى ظاهر السياق أن يقـال: "لا تقنطوا من رحمتي".

الثالثة: من المخاطب الى التكلم، كما في قوله تعالى "واستغفروا ربكم، ثم توبوا اليه ان ربي رحيم ودود". ففي الآية التفات من الخطاب فـي "اسـتغفروا ربكم" الى التكلم في قوله "ان ربي رحيم ودود" وكما في قول عَلْقَمَةَ بنِ عَبْـدَةَ العِجْلِيّ:

تخريج الكلام على خلاف مقتضى الظاهر

١- اما لوضع المضمر موضع المظهر كما في بابي: "نعم وبئس" نحو قولك: "نعم بطلاً خالدٌ" و"بئس فاتنًا ابليسُ" فالمسند اليه ضمير مستتر في "نعم وبئس" فظاهر الحال أن يقال: "نعم البطلُ خالدٌ" و"بئس الفاتنُ ابليسُ" ولكن خولف فيهما مقتضى الظاهر فوضع المضمر موضع المظهر لملحظ بلاغي، هو الايضاح بعد الابهام.

٢- اما لوضع المظهر موضع المضمر، كالتهكم بالسامع كما لو سأل كفيف: "من ضربني؟" فأجيب: "هذا الذي ضربك". فمقتضى الظاهر: أن يؤتى بالضمير -هو محمد مثلا- لتقدم المرجع في سؤال الكفيف. لكنه عدل عن الضمير الى اسم الاشارة قصدا الى السخرية بالمخاطب. وكالتنبيه على كمال بلادة السامع. كما لو سألك انسان عما بيدك، وأنت ممسك بنسخة من القرآن لا تخفى على ذي بصر، فتقول له: "هذا مصحف كريم". وكان مقتضى الظاهر أن يقال: "هو مصحف". وكقصد جعل المسند اليه متمكنا في ذهن السامع فضل تمكن، كما في قوله تعالى "قل هو الله أحد الله الصمد". فمقتضى الظاهر أن يقال "هو الصمد". وكقصد الاستعطاف والتخضع، كما في قول الشاعر:

إلهِي عَبْدُكَ العاصِي أتاكَا مُقِرًّا بالذُّنوبِ وقَدْ دَعاكا

فمقتضى الظاهر: "أنا العاصي". لكن عدل عنه الى الاسم الظاهر قصدا الى الاستعطاف والتذلل.

ب- تعجيل المسرة أو المساءة، مثل: "سَعْدٌ في دارِكَ" و"السَّفّاحُ في دارِ صديقِكَ".

جـ- ايهام السامع أن المسند اليه لا يغيب عن خاطره، مثل: "أللـهُ إلهُنا ومحمدٌ نبيُّنا".

د- اظهار تعظيمه أو تحقيره، مثل: "ابنُ الرئِيسِ عندَنا" و"رجلٌ جاهلٌ في الدار".

هـ- افادة تخصيص المسند اليه بالخبر الفعلي ان ولي حرف النفي مثل: "ما أنا قلتُ هذا" أي لم أقلْهُ مع أنه مقولٌ.

و- يقدم المسند اليه لافادة عموم السلب، ويكون هذا بتقديم أداة العموم على أداة النفي كما في قول النبي صلى الله عليه وسلم: "كل ذلك لم يكن" جوابا عن سؤال ذي اليدين: "أقصرت الصلاة أم نسيت يا رسول الله؟". أي لم يقع هذا ولا ذاك.

واذا تقدم أداة النفي على اداة العموم يسمى "سلب عموم" ولم يكن النفي عاما شاملا، بل أفاد الكلام: ثبوت الحكم لبعض الأفراد، دون بعض. كما في قول أبي الطيّب:

ما كُلُّ ما يَتَمَنّى المَرْءُ يُدْرِكُهُ   تَأتِي الرِّياحُ بِما لا تَشْتَهِي السُّفُنُ.

٦- تأخير المسند اليه: يؤخر لاقتضاء المقام، مثل قوله تعالى "للهِ الأمرُ". لافادة القصر.

١– أن يقصد بالحكم الى فرد غير معين، كما في قوله تعالى "وجاء رجل من أقصى المدينة يسعى" وكقولك "حضر هنا رجل وسأل عنك".

٢– أن يقصد بالحكم الى نوع خاص من أنواع الجنس المنكر، كما في قوله تعالى "وعلى أبصارهم غشاوة"، وكقول الشاعر:

لكلِ داءٍ دَواءٌ يُستَطَبُّ به   إلاّ الحَماقَةُ أعْيَتْ مَنْ يُداوِيها

اذ ليس المراد مطلق الدواء: وانما الغرض نوع خاص منه، وهو الملائم للداء أي لكل داء نوع خاص من أنواع الأدوية.

٣– أن يقصد افادة تعظيم المسند اليه او يقصد افادة تحقيره. كما في قوله تعالى للتعظيم "ولكم في القصاصِ حياة" يريد: حياة عظيمة. وكقوله تعالى للتحقير: "ان نظن الا ظنًّا" يريد: ما نظن بالساعة الا ظنا ضعيفا هزيلا. فتنكير المفعول المطلق هنا للاشارة الى تحقيره.

٤– أن يمنع من التعريف مانع، كما في قول الشاعر:

إذا سَئِمَتْ مُهَنَّدَهُ يَمِينُ   لِطولِ الحَمْلِ بَدَّلَهُ شِمالاَ

نكر المسند اليه وهو "يمين" تحاشيا من أن ينسب السآمة بصريح اللفظ الى يمين الممدوح.

٥– تقديم المسند اليه: يقدم لأسباب منها:

أ– تمكين الخبر في ذهن السامع، كقول أبي العلاء المَعريّ:

والذي حارَتِ البَرِيَّةُ فيه   حَيَوانٌ مُسْتَحْدَثٌ مِن جَمادِ

والثانية: ما يكون مدخولها مرادا به كل فرد مما يتناوله اللفظ بحسب متفاهم العرف والعادة. كما في قولك: "امتثل الجند أمر القائد".

و- ايراد المسند اليه مضافا: يؤتى بالمسند اليه معرفا بالاضافة لأغراض كثيرة، منها:

١- إنها أقصر طريق الى احضار المسند اليه في ذهن السامع، كما في قول جعفر بن علبة الحارثيّ:

هَوايَ مع الرَّكْبِ اليَمانِينَ مُصْعِدٌ   جَنِيبٌ وجُثْمانِي بمكةَ مُوثَقُ

والشاهد فيه: "هواي" أتي به مضافا نزوعا الى الاختصار في القول لما كان يحسه من ضيق صدره.

٢- تضمن الاضافة تعظيما لشأن المضاف أو المضاف اليه، محو قولك: "حاجب كبير الوزراء قادم". وكقوله تعالى "ان عبادي ليس لك عليهم سلطان" وكقولك "سيارتي في انتظاري".

٣- تضمن الاضافة تحقيرا لشأن المضاف أو المضاف اليه، كقولك: "أخو اللص قادم".وكقولك: "ضاربك آت".

٤- تضمن الاضافة اعتبارًا لطيفا، كما في قول الشاعر:

إذا كَوْكَبُ الخَرْقاءِ لاحَ بِسُحْرَةٍ   سُهَيْلٌ أذاعَتْ غَزْلَها في القَرائِبِ

٤- تنكير المسند اليه: يؤتى بالمسند اليه نكرة لاعتبارات بلاغية أهمها ما يلي:

هـ- ايراد المسند اليه معرفا ب"أل": يؤتى بالمسند اليه محلى بأل للغرضين الآتيين:

١- الاشارة الى معهود خارج، وهي التي يكون مدخولها معينا في الخارج. وتسمى اللام حينئذ لام العهد الخارجي وهي -باعتبار مدخولها ثلاثة أقسام- لام العهد الصريحي: أن يتقدم لمدخولها ذكر صريح، كما في قولك: "صنعت في رجل جميلاً فلم يحفظ الرجل هذا الجميل". ولام العهد الكنائي: أن يتقدم لمدخولها ذكر كنائي، كما في قوله تعالى في شأن أم مريم: "وليس الذكر كالأنثى". ولام العهد العلمي: ألاّ يتقدم لمدخولها ذكر مطلقا -لا صريحا ولا كنائيا- كقولك في شأن رجل حاضر "أبدع الرجل في خطابه" وفي رجل غائب: "أنشد الرجل فابدع في انشاده".

٢- الاشارة الى الحقيقة، وهي التي يكون مدلولها موضوعا للحقيقة والماهية، وهي -باعتبار مدخولها ثلاثة أقسام أيضا- لام الحقيقة: ما يكون مدخولها مرادًا به الحقيقة نفسها كما في قولهم: "الرجل خير من المرأة"، وتسمى هذه اللام أيضا: لام الجنس. ولام العهد الذهني: ما يكون مدخولها مرادا به فردًا مبهمًا من أفراد الحقيقة لقرينة دالة على ذلك، كما في قوله تعالى "وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون". ولام الاستغراق: ما يكون مدخولها مرادا به جميع الأفراد المندرجة تحت الحقيقة. وهذه اللام قسمان: لام الاستغراق الحقيقي ولام الاستغراق العرفي.

فالأولى: ما يكون مدخولها مرادا به كل فرد مما يتناوله اللفظ بحسب الوضع، كما في قولك: "الغيب يعلمه الله".

كم عاقِلٍ عاقِلٍ أعْيَتْ مَذاهِبُهُ   وجاهِلٍ جاهِلٍ تَلْقاهُ مَرْزُوقا

هذا الذي تركَ الأوْهامَ حائرةً   وصَيَّرَ العالِمَ النِحْريرَ زِنْديقا

٣- أن يقصد التعريض بغباوة السامع كقولك لمن أساء الأدب عند تلاوة القرآن: "هذا كلام الله الكريم".

٤- أن يقصد تعظيم المسند اليه بالقرب، كما في قوله تعالى "إنّ هذا القرآن يهدي للتي هي أقوم".

٥- أن يقصد تعظيم المسند اليه بالبعد، كما في قوله تعالى "ذلك الكتاب لا ريب فيه".

د- ايراد المسند اليه اسم موصول: يؤتى بالمسند اليه اسم موصول لأسباب أهمها ما يلي:

١- أن يكون في التصريح استهجان وقبح، كقولك: "الذي يخرج من أحد السبيلين ناقض للوضوء" و"الذي نشأت على يديه جدي".

٢- أن يكون في الموصول ما يفيد معنى التفخيم والتهويل في المسند اليه، كما في قوله: "فغشيهم من اليمّ ما غشيهم".

٣- أن يكون في مدلول الصلة تقريرا لغرض المسوق له الكلام، كما في قول القائل: "سرق متاعَك الذي أكرمت وفادته".

٤- أن يكون في مدلول الصلة ما يشير الى خطأ وقع من المخاطب: كما في قول عبدة ابن الطبيب:

إنّ الذين تُرَوْنَهُمْ إخْوانَكُمْ   يَشْفِي غَلِيلَ صُدُورِهم أن تُصْرَعُوا

٣- تعريف المسند اليه:

أ- ايراد المسند اليه ضميرا: يؤتى بالمسند اليه ضميرا اذا كان الحديث في أحد المقالات الثلاثة -المتكلم، والخطاب، والغيبة- مثلاً: "أنا النبيّ لا أكذب، أنا ابن عبد المطلب" و"أنت الذي أخلفت ما وعدت بالوفاء بنه" و"هو ضرب".

ب- ايراد المسند اليه علما: يؤتى بالمسند اليه علما لأسباب نذكر منها:

١- أن يقصد تعظيم المسند اليه كما في قوله تعالى "ألله أعلم حيث يجعل رسالته".

٢- أن يقصد اهانته نحو: "نازعنا أبو جهل".

٣- أن يقصد تعظيم غيره أو اهانته، كما في قولك: "أبو الفضل صديقك" "أبو لهب رفيقك".

٤- أن يقصد التبرك بذكر اسمه نحو: "ألله نصيري، ومحمد ظهيري".

جـ- ايراد المسند اليه اسم اشارة: يؤتى بالمسند اليه اسم اشارة لدواع أهمها ما يلي:

١- أن يكون المقام مقام مدح، كما في قول ابن الرُّومِيّ:

هذا أبو الصقر فَرْدًا في مَحاسِنِه   من نسلِ شَيْبانَ بين الضّالِ والسَّلَمِ

٢- أن يكون المسند اليه مختصا بحكم غريب لخروجه عن العرف المألوف، كما في قول ابن الراوندي:

ب– الزيادة على التقرير والايضاح كقوله تعالى "أولئك على هـدًى من ربِّهم وأولئك هم المفلحون".

جـ– اظهار التعظيم نحو: "أمير المؤمنين حاضرٌ".

د– الإهانة نحو: "السارق اللئيم حاضر".

هـ– التبرك بذكره نحو: "النبي عليه السلام قائلٌ هذا القولَ".

و– التلذذ بذكره نحو قول مجنون عامر:

بِاللهِ يا ظَبَياتِ القَاعِ قُلْنَ لَنا   لَيْلايَ مِنْكُنَّ أمْ لَيْلَى مِنَ البَشَرِ

ز– بسط الكلام حيث الاصغاء مطلوب نحو قوله تعالى "هي عصايَ أتَوَكَّأُ عليها".

٢– الحذف: يترجح حذف المسند اليه عند وجود قرينة. ومن دواعي الحذف:

أ– اخفاء الأمر عن غير المخاطب نحو: "أقْبَلَ" تريد عليًّا، مثلاً.

ب– ضيق المقام، اما لتوجع نحو:

قال لي كيف أنتَ قلتُ عَلِيلُ   سَهَرٌ دائمٌ وحُزْنٌ طَوِيلُ

وإما لخوف فوات فرصة نحو قول الصياد: "غَزالٌ" أي "هذا غَزالٌ".

جـ– تعيين المسند اليه نحو: "فَعَّالٌ لِما يُريدُ" و"خالِقُ كلِّ شَيْءٍ".

جـ- وقال الفرزدق يفتخر بآبائه ويهجو جَرِيرًا:

أولئكَ آبائِي فَجِئْنِي بمثلِهم   اذا جَمَعَتْنا يا جريرُ المَجامِعُ

د- قال أبو العتاهية:

أيا مَنْ عاشَ في الدُّنيا طَويلاً   وأفْنَى العُمْرَ في قيلٍ وقالِ

وأتْعَبَ نفسَه فيما سَيَفْنَى   وجَمَّعَ من حرامٍ أو حَلالِ

هَبِ الدُّنيا تُقادُ اليكَ عَفْوًا   ألَيْسَ مَصِيرُ ذلكَ للزَّوالِ؟.

المسند والمسند اليه

تتكون الجملة الخبرية من جزءين اساسيين:

١- المسند اليه: وهو المحكوم عليه المسمى عند النحاة فاعلاً أو نائب فاعل أو مبتدأ له خبر أو اسمًا لكان أو إنّ أو مفعولاً أوّلاً لظَنَّ.

٢- المسند: وهو المحكوم به ويشتمل الفعل والخبر والمفعول الثاني لظنّ واخواتها والمبتدأ المكتفي بمرفوعه.

أحوال المسند اليه

١- الذكر: الأصل في المسند اليه أن يذكر في الكلام ويمتنع حذفه عند عدم وجود القرينة في الجملة.

ومما يرجح ذكر المسند اليه:

أ- التنبيه على غباوة السامع كما تقول للطالب: "العلم قواعد عامة".

جـ- لا تَحْسَبِ المجدَ تَمْرًا أنتَ آكِلُه   لن تَبْلُغَ المجدَ حتى تَلْعَقَ الصَّبْرا.

د- لا تَطْلُبِ المجدَ واقْنَعْ   فمَطْلَبُ المجدِ صَعْبُ.

هـ- قال الله تعالى "ولا تَأكُلُوا أموالَكم بينكُم بالباطلِ".

(٥)

بين الأغراض التي يدل عليها الاستفهام في الأمثلة الآتية:

أ- فَدَعِ الوعيدَ فما وعيدُكَ ضائِري   أطَنِينُ أجْنِحَةِ الذُّبابِ يَضِيرُ؟[٣٠]

ب- هل الدهرُ الا ساعةٌ ثم تَنْقَضِي بما كان فيها من بَلاءٍ ومن خَفْضِ؟[٣١]

جـ- هَلْ بالطُّلُولِ لسائِلٍ رَدُّ؟   أمْ هَلْ لها بِتَكَلُّمٍ عَهْدُ؟

د- حتى متى أنتَ في لَهْوٍ وفي لَعِبٍ   والموتُ نحوَكَ يَهْوِي فاتِحًا فاهُ.

(٦)

بين ما في الأمثلة الآتية من تمنّ أو ترجّ أو نداء:

أ- عَلَّ الليالي التي أضْنَتْ بفرقتِنا   جِسمي سَتَجْمَعُنِي يوما وتَجْمَعُهُ[٣٢]

ب- أيا مَنْزِلَيْ سَلْمَى سلامٌ عليكُما   هَلِ الأزْمُنُ اللائِي مَضَيْنَ رَواجِعُ

---

٣٠ الطنين: صوت أجنحة الذباب، ويضير: يضر.

٣١ الخفض: النعيم والدعة.

٣٢ أضنت جسمي: أمرضته.

ب- قال أمرؤ القيس:

قِفا نَبْكِ من ذِكري حَبيبٍ ومنزلِ بسِقْطِ اللِّوَى بينَ الدَّخزلِ فَحَوْمَلِ.

جـ- وقال أيضا:

ألا أيها الليلُ الطويلُ ألا انْجَلِ بِصُبْحٍ وما الإصْباحُ منكَ بأمْثَلِ.[٢٨]

د- وقال آخر:

أرُوني بخيلاً طالَ عُمْرًا بِبُخْلِه وهاتُوا كريمًا ماتَ من كثرةِ البَذْلِ.

هـ- وقال أبو العلاء:

فَيا مَوْتُ زُرْ إنّ الحياةَ ذميمةٌ ويا نفسُ جِدِّي إنّ دهرَكِ هازِلُ.[٢٩]

و- وقال قَطَرِيّ بنُ الفُجاءَةِ:

فَصَبْرًا في مَجالِ الموتِ صَبْرًا فَما نَيْلُ الخُلُودِ بِمُسْتَطاعِ

(٤)

بين صيغة النهي والمراد منها فيما يأتي:

أ- لا تطلُبِ المجْدَ إنّ المجْدَ سُلَّمُه صَعْبٌ وعِشْ مُسْتَريحًا ناعِمَ البالِ.

ب- لا تَطْلُبُوا الحاجاتِ في غيرِ حينِها ولا تَطْلُبُوها من غيرِ أهلِها.

---

[٢٨] الانجلاء: الانكشاف، والأمثل: الأفضل.

[٢٩] الهزل بالضم والفتح: الضيق والفقر.

هـ- قال عبد الله بن طاهر:

لَعَمْرُكَ ما بالعَقْلِ يُكْتَسَبُ الغِنَى   ولا باكْتِسابِ المالِ يُكْتَسَبُ العقلُ.

و- قال الحسن (رض): لا تطلبْ من الجزاءِ الا بقَدْرِ ما صنعتَ.

(٢)

بين أنواع الخبر فيما يأتي:

أ- لَعَمْرُكَ ما ضاقَتْ بلادٌ بأهلِها   ولكنَّ أخلاقَ الرجالِ تَضِيقُ[٢٦]

ب- ليتَ الجبالَ تداعَتْ عند مَصْرَعِه   دَكًّا فلن يَبْقَ من أرْكانِها حَجَرُ

جـ- للهوِ آونةٌ تمرّ كأنّها   قُبَلٌ يُزَوِّدُها حبيبٌ راحِلُ.

د- ذَريني فإنّ البُخْلَ لا يُخْلِدُ الفَتَى   ولا يُهْلِكُ المعروفُ مَنْ هو فاعِلُه.

هـ- وكل أمرىءٍ يومًا سيركَبُ كارِهًا   على النَّعْشِ أعناقَ العِدَا والأقارِبِ.

(٣)

بين صيغ الأمر وعين المراد من كل صيغة فيما يأتي:

أ- قال أبو الطيب:

أَزِلْ حسدَ الحُسّادِ عني بِكَبْتِهم   فأنت الذي صَيَّرْتَهم لي حُسَّدا.[٢٧]

---

٢٦ يقول: ان ارض الله واسعة لا تضيق بأحد وانما تضيق أخلاق الرجال وصدورهم.

٢٧ كبته: أذله. يقول: أنت صيرتهم حاسدين لي بما أفضت علي من نعمتك، فاصرف شر حسدهم عني باذلالهم.

٥- والتحسر، في قوله تعالى "يا ليتني كنت تُرابا" وكقول الحسين بن مُطَيْريرثي مَعْنَ بن زائدة:

ويا قَبْرُ مَعْنٍ كيف وارَيْتَ جُودَه وقد كان منه البَرُّ والبَحْرُ مُتْرَعا[٢٥]

٦- والتوجع نحو قوله:

أيا مَنازِلُ سَلْمَى أين سَلْماكِ ولا يَلَذُّ لِساني غيرَ ذِكراكِ

٧- والندبة نحو: "يا محمد اه" كأنك تدعوه وتقول: "تعال فأنا مشتاق اليك".

-تمرينات-

(١)

بين أنواع الانشاء فيما يأتي:

أ- قال أبو تمام:

لا تَسْقِني ماءَ المَلامِ فإنّني صَبٌّ قد اسْتَعْذَبْتُ ماءَ بُكائِي.

ب- قال أمرؤ القيس:

أجارَتَنا إنّا غَريبانِ هاهُنا وكلُّ غَريبٍ للغَريبِ نَسيبُ.

جـ- ومما يقال: أحْبِبْ حبْيبَكَ هَوْنًا ما عسى أن يكونَ بَغِيضَكَ يومًا ما، وأبْغِضْ بَغِيضَكَ هَوْنًا ما عسى أن يكونَ حبِيبَكَ يومًا ما.

د- أحِبَّ لِغَيرِكَ ما تُحِبُّ لنفسِكَ.

---

٢٥ مترعا: مملوءا.

وأدواته ثمان: الهمزة، وأيْ، ويا، وآ، وآي، وأيا، وهيا، ووا.

فالهمزة وأيْ للقريب، وغيرهما لنداء البعيد، وقد ينزل البعيد منزلة القريب فينادي بالهمزة. وأيْ اشارة الى قربه من القلب وحضوره في الذهن كقول ابن الصائغ:

أسُكّانَ نَعْمانِ الأراكِ تَيَقّنُوا   بأنكم في رَبْعِ قَلْبِيَ سُكّانُ[٢٤]

وقد ينزل القريب منزلة البعيد فينادى بأحد الحروف الموضوعة له، اشارة الى أن المنادى عظيم الشأن رفيع المرتبة كقولك: "أيا مولايَ" وأنت معه، أو اشارة الى انحطاط درجته كقولك: "أيا هذا" لمن هو معك، أو اشارة الى أن السامع غافل لنحو نوم أو ذهول كأنه غير حاضر في المجلس كقولك للساهي "أيا فلانُ" أو "اسمع يا أيها الغافلُ".

يخرج النداء عن معناه الأصلي الى معان أخرى تستفاد من القرائن:

١- كالإغراء في قولك لمن أقبل يشكو ظلما "يا مظلومُ تكلّمْ".

٢- والاختصاص في قولهم: "أنا أفعلُ كذا أيها الرجلُ" (أي مختصا من بين الرجال).

٣- والاستغاثة، نحو: "يا أللهُ".

٤- والتعجب، نحو: "يا لَلْماءِ" تعجبا من جريه أو كثرته فكأنه -لغرابة ما يرى- يدعوه ويستحضره.

---

٢٤ نعمان الأراك: موضع في بلاد العرب، والربع: المنزل.

١٧- والتنبيه على الضلال، كقوله تعالى "فأين تذهبون".

١٨- والتقدير، كقولك لمن جاءك: "أجِئْتَنِي؟".

٤- التمني: هو طلب شيء محبوب لا يرجى حصوله لكونه مستحيلا أو بعيد الوقوع كقوله:

ألا ليتَ الشبابَ يعودُ يوما فأخبرُه بما فعلَ المَشِيبُ

وكقول الفقراء المعسرين من قوم موسى عليه السلام: "يا ليت لنا مثلَ ما أوتِيَ قارونُ".

وقد ينزل المرجو القريب الحصول منزلة الأمر البعيد فتستعمل له: "ليت" بدل "لعل" كقول أبي الطيّب:

فيا ليتَ ما بيني وبين أحِبَّتِي من البُعْدِ ما بيني وبين المصائبِ

وللتمنّي أربعَ أدوات: واحدة أصلية وهي: "ليت" وثلاثة غير أصلية وهي "هل" نحو "فهل لنا من شفعاءَ فيشفعوا لنا" و"لو" نحو: "فلو أنَّ لنا كَرّةً فنكونَ من المؤمنين" و"لعل" نحو قوله:

أسِرْبَ القَطا هل من مُعِيرٍ جناحَهُ لَعلّي إلى مَنْ قَدْ هَوِيتُ أطِيرُ[٢٢]

٥- النداء: هو طلب الاقبال بحرف نائب مناب: "أدْعُو" لفظا أو تقديرا.[٢٣]

---

٢٢ السرب: الجماعة، والقطا: نوع من الطير يشبه الحمام، وهويت: أحببت.

٢٣ الحروف تارة تكون ملفوظة، نحو: "يا اللهُ" وتارة تكون مقدرة، نحو: "يوسفُ أعْرِضْ عن هذا" أي: يا يوسفُ.

٦- والتشويق، نحو: "هل أدُلُّكم على تِجارةٍ تُنْجِيكم من عَذابٍ أليمٍ".

٧- والتعظيم، نحو: "مَن ذا الذي يشفع عنده إلاّ بإذنه".

٨- والتحقير، نحو: "أهذا الذي مدحته كثيرًا؟".

٩- والتقرير، نحو قول البُحْتُرِيّ:

ألسْتَ أعمَّهم جُودًا وأزْكا   هُمُ عُودًا وأمْضاهُم حُسامًا[٢٠]

١٠- والتوبيخ كقول الشاعر:

إلامَ الخُلْفُ بَيْنَكُمُ إلامَا؟   وهذِي الضَّجَّةُ الكُبْرَى عَلامَا؟

١١- والاستبطاء، نحو: "كم دَعَوْتُكَ؟".

١٢- والتعجب، نحو قول المتنبي في وصف الحُمَّى:

أبِنْتَ الدَّهْرِ عندي كلُّ بنتٍ   فكيف وصلتِ أنتِ من الزِّحامِ[٢١]

١٣- والتمنّي، نحو: "فهل لنا من شُفَعاءَ فَيَشْفَعُوا لنا".

١٤- والوعيد، كقولك لمن أساء الأدب: "ألَمْ أُؤَدِّبْ فُلانًا؟".

١٥- والتهكّم، كما في قوله تعالى "أصَلاتُكَ تَـأمُرُكَ أنْ نَـتْرُكَ مـا يَعْبُـدُ آباؤُنا".

١٦- والتفخيم، والتهويل، كما في قوله تعالى "ولقد نَجَّيْنا بني إسْـرائِيل من العذابِ المُهِينِ".

---

[٢٠] أزكاهم عودا: أقواهم جسما.

[٢١] يريد ببنت الدهر: الحمى التي أصيب بها. وبنات الدهر: شدائده ومصائبه.

و- أيّانَ: يطلب بها تعيين الزمان المستقبل خاصة وتكون في موضع التهويل. كقوله تعالى "يُسْأَلُ أيّانَ يومُ القيامةِ؟".

ز- كيف: يطلب بها تعيين الحال نحو: "كيف أنت؟".

ح- أين: يطلب بها تعيين المكان نحو: "أين زيد؟".

ط- أنّى: تكونِ بمعنى كيف ويجب أن يكون بعدها فعل نحو: "ادرسُوا درسَكم أنّى شِئْتُمْ" وبمعنى "من أين؟" نحو: "يا مريمُ أنّى لكِ هذا؟" وبمعنى "متى" نحو: "أنّى يحضر الغائبون؟".

ى- كم: يطلب بها تعيين العدد نحو: "كم لَبِثْتم؟" و "كم جُنْدِيًّا في الكَتِيبَةِ؟".

ك- أيّ: يطلب بها تمييز أحد المتشاركين في أمر يعمهما نحو: "أيُّ الأخَوَينِ أكبرُ سنًّا؟" ويسأل بها عن الزمان والمكان والحال والعدد والعاقل وغير العاقل على حسب ما تضاف اليه.

ثم ان هذه الألفاظ كثيرا ما تستعمل في غير الاستفهام.

١- كالتسوية، نحو: "سواءٌ عليهم أأنذَرْتَهم أم لم تُنْذِرْهم".

٢- والنفي، نحو: هل جزاءُ الاحسانِ إلاّ الاحسانُ".

٣- والإنكار، نحو: "أليس اللهُ بكافٍ عبدَه" أي ألله كافٍ.

٤- والأمر، نحو: "فهل أنتم مُنْتَهون" أي انْتَهُوا.

٥- والنّهي، نحو: "أَتخْشَوْنَهم فاللهُ أحقُّ أن تَخْشَوْهُ".

وأدواته المعروفة هي: الهمزة، وهل، وما، ومَنْ، ومتى، وأيان، وكيف، وأين، وأنّى، وكم، وأيّ.

أ- الهمزة: لطلب التصور أو التصديق، والتصور: هو ادراك المفرد. كقولك: "أدِبْسٌ في الإناء أم عَسَلٌ؟".[18] والتصديق: هو ادراك النسبة نحو: "أسافَرَ عليٌّ؟".[19]

وفي حالة التصور تأتي الهمزة متلوّة بالمسؤول عنه ويذكر له في الغالب معادل بعد أم. نحو: "أأنت فعلتَ هذا أم يوسُفُ".

ب- هل: لطلب التصديق فقط، نحو "هل جاء صديقُك" والجواب: "نعم" أو "لا" ولذا يمتنع معها ذكر المعادل في الغالب. فلا يقال "هل جاء صديقك أم عدوُّك" وهل تسمى "بسيطةً" ان استفهم بها عن وجود الشيء أو عدمه، نحو: "هل الانسان الكامل موجودٌ؟" و"مركبةً" ان استفهم بها عن وجود شيء لشيء نحو: "هل النبات حسّاسٌ؟".

جـ- ما: يطلب بها شرح الاسم نحو: "ما العَسْجَدُ أو اللُّجَيْنُ؟" أو حقيقة المسمى نحو: "ما الانسانُ؟".

د- مَن: ويطلب بها تعيين العقلاء كقولك "من فتح مصرَ؟".

هـ- متى: يطلب بها تعيين الزمان ماضيا كان أو مستقبلا نحو: "متى جئتَ؟ ومتى تذهبُ؟".

---

[18] انه عالم بحصول شيء في الإناء ولكن يطلب تعيينه ولذا يجاب بالتعيين فيقال: "عسل" مثلاً.

[19] يستفهم عن حصول السفر وعدمه. ولذا يجاب: بـ"نعم" أو "لا".

أ- كالدعـاء، نحـو: "لا تُشْـمِتْ بـي الأعـداء ولا تجعلنـي مـع القـوم الظالمين".

ب- والإرشاد، نحو قول أبي العلاء:

ولا تجلسْ الى أهل الدَّنايا   فإنّ خلائقَ السُّفَهاءِ تُعْدِي

ج- والتمني، كقول الشاعر:

يا لَيْلُ طُلْ يا نَوْمُ زُلْ   يا صُبْحُ قِفْ لا تَطْلُعْ

د- والتهديد، كقولك لخادمك: "لا تُطِعْ أمري".

ه- والالتماس، كقولك لمن يساويك: "لا تبرح من مكانك حتى أرجِـعَ اليك".

و- والتوبيخ، كقول أبي الأسْوَدِ الدُّؤَلِيِّ:

لا تَنْهَ عن خُلُقٍ وتأتِيَ مثلَه   عارٌ عليك إذا فَعَلْتَ عَظِيمُ

ز- والتيئيس، كقوله تعالى "لا تعتذروا قد كفرتم بعد ايمانكم".

ح- والتحقير، كقول أبي الطيّب يهجو كافورًا:

لا تَشْتَرِ العبدَ إلاّ والعَصا معه   إنّ العَبِيدَ لأَنْجاسٌ مَناكيدُ[١٧]

٣- الاستفهام: هو طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل. نحو: "أأنت فعلتَ هذا بآلِهَتِنا يا إبراهيمُ".

---

١٧ المناكيد: جمع منكود وهو قليل الخير، أي أن العبد لا يصلح الا بالضرب والإهانة.

ب- والالتماس نحو قول امرئ القيس:

قِفا نَبْكِ من ذِكْرى حبيبٍ ومنزلِ   بِسِقْطِ اللّوى بين الدُّخولِ فَحَوْمَلِ[١٤]

جـ- والتّمنّي نحو قوله أيضا:

ألا أيّها الليلُ الطّويلُ ألاَ انْجَلِ   بصُبْحٍ وما الإصْباحُ منك بأمْثَلِ[١٥]

د- والتهديد، نحو: "اعملوا ما شئتم".

هـ- والتعجيز، نحو: "فَأْتُوا بِسُورَةٍ من مِثْلِهِ".

و- والتسوية، نحو: "اصْبِروا أو لا تَصْبِروا".

ز- والتسخير، نحو قوله تعالى "كونوا قِرَدَةً خاسِئِين".

ح- والإهانة، نحو: "كونوا حِجارَةً أو حَدِيدًا".

ط- والإباحة، كقوله تعالى "كُلُوا واشْرَبُوا هَنِيئًا".

ى- والتخيير، نحو قول المتنبي:

عِشْ عَزِيزًا أو مُتْ وأنت كريمٌ   بين طَعْنِ القَنا وخَفْقِ البُنُودِ[١٦]

٢- النهي: هو طلب الكف عن الفعل على وجه الاستعلاء. نحو قوله تعالى "ولا تقربوا مالَ اليتيم الا بالتي هي احسنُ" و"ولا تفسدوا في الارض بعد إصلاحها". وقد تخرج صيغته عن معناها الاصلي الى معان أخر تفهم من السياق:

---

١٤ الذكرى: التذكر، وسقط اللوى والدخول وحومل: مواضع.

١٥ انجل: انكشف، أمثل: أفضل.

١٦ خفق البنود: اضطرابها، والبنود: جمع بند وهو العلم الكبير.

٥- قال المتنبي:

تَرَفَّقْ أيها المَوْلى عليهم　　　فان الرفْقَ بالجانِي عِتابُ.

الانشاء

الانشاء اما طلبي واما غير طلبي.

فالطلبي: ما يستدعي مطلوبا غير حاصل وقت الطلب.

وغير الطلبي: ما ليس كذلك. أي ما لا يستدعي مطلوبا: وله صيغ كثيرة. منها التعجب، والمدح، والذم، والقسم، وأفعال الرجاء، ورب، وكم الخبرية، ولعل، وأفعال المقاربة، ونحو ذلك. ولا بَحْثَ لعلماء المعاني في هذا القسم.

والأول (الطلبي) يكون بخمسة أشياء: الأمر والنهي والاستفهام والتمني والنداء.

١- الأمر: هو طلب الفعل على وجه الاستعلاء. كقوله تعالى "وأقيموا الصلوة وآتوا الزكاة واركعوا مع الراكعين". فهذه ثلاثة أوامر من الأعلى الى الأدنى لطلب أفعال ثلاثة لم تكن حاصلة وقت الطلب.

وللأمر أربع صيغ: فعل الأمر، نحو: "خذ الكتاب". والمضارع المقرون باللام، نحو: "لِيُنْفِقْ ذو سَعَة من سَعَتِهِ". واسم فعل الأمر، نحو: "حَيَّ على الفلاح". والمصدر النائب عن فعل الأمر، نحو: "وبالوالدَيْنِ إحسانا". وقد تخرج صيغ الأمر عن معناها الأصلي الى معان أخرى تفهم من سياق الكلام.

أ- كالدعاء، نحو: "رب اغفِرْلي" و"رب ارحَمْني".

٢- **قال لبيد:**

ولقد علمْتُ لَتأتِينَّ مَنِيَّتي   **إنَّ المنايا لا تَطِيشُ سِهامُها**[١٢]

٣- **قال النابغة** الذُّبياني:

ولَسْتَ بِمُسْتَبْقٍ أخا **لا تَلُمُّهُ**   على شَعَثٍ **أيُّ** الرجالِ المُهَذَّبُ[١٣]

٤- قال الشريفُ الرضِيُّ:

قد **يبلغ** الرجُلُ الجَبَانُ بمالِه   ما ليس يبلُغُه **الشجاعُ المُعْدِمُ**

٥- وجاء **في نهج البلاغة:** الدهر يخلِقُ الأبدانَ ويُجدد الآمال، ويقرِّب المَنِيَّةَ، ويباعدُ الأمْنِيَّةَ، مَن ظفر به نَصِبَ، **ومَن فاته تَعِبَ.**

٦- قال الله تعالى: "**ألا إن أولياءَ** اللهِ لا خوفٌ **عليهم ولاهم يَحْزَنون**".

(٤)

بين وجه خروج الخبر عن **مقتضى الظاهر فيما يأتي:**

١- **قال تعالى:** "يا أيها الناسُ اتقوا ربكم ان زلزلةَ الساعة شيءٌ عظيمٌ".

٢- وقال: "قل هو الله أحدٌ ألله الصمدُ".

٣- العلم نافع (تقول ذلك لمن ينكر فائدةَ **العلوم).**

٤- الله موجود (تقول ذلك لمن ينكر وجود **الإله).**

---

[١٢] لا تطيش: أي لا تخطئ.

[١٣] لا تلمه: أي لا تجمعه اليك، والشعث: اتساخ الرأس من الغبار، أي الرجال المهذب: ليس في الناس كامل لا عيب فيه.

(٢)

بين أغراض الكلام فيما يأتي:

١- كان معاوية (رض) حسنَ السياسةِ والتدبير، يحلُم في مواضع الحلم، ويشتد في مواضع الشدة.

٢- توفي عمرُ بن الخطاب رضي الله عنه سنة ثلاث وعشرين من الهجرة.

٣- قال أبو فِراس الحمدانيُّ:

ومكارِمي عَدَدُ النجومِ ومنزلي   مأوَى الكِرام ومنزل الأضيافِ.

٤- قال أبو العتاهية يرثي ولده عليا:

بكيتك يا عليُّ بدمعِ عيني   فما أغنى البكاءُ عليك شيّا

وكانَتْ في حياتِك لي عِظاتٌ   وأنتِ اليومَ أوْعَظُ منك حيّا

٥- قال عَوْفُ بن مُحَلِّم:

اِنَّ الثمانينَ وقد بُلِّغتُها   قد أَحْوَجَتْ سمعي الى تَرْجُمانِ

(٣)

بين أضرب الخبر فيما يأتي وعين أداة التوكيد:

١- قال أبو العتاهية:

اني رأيت عواقب الدنيا   فتركْتُ ما أهْوَى لما أخْشَى

ب- أن يجعل غير المنكر كالمنكر اذا ظهر عليه شيء من علامات الانكار كقول حَجَل بن نَضْلَةَ القَيْسِيّ:

جاء شَقِيقٌ عارِضا رُمْحَهُ　　　إنّ بني عَمِّكَ فيهم رِماحُ

جـ- أن يجعل المنكر كغير المنكر ان كان لديه دلائل وشواهد لو تأملها لارتدع عن انكاره. كقوله تعالى: "والهُكم الهٌ واحدٌ".

تمرينات

(١)

ميز الجمل الخبرية من الجمل الانشائية:

أ- قال عبد الحميد الكاتب:

"تنافَسوا يا معاشرَ الكُتّاب في صنوف الآداب، وتفهّموا في الدين، وابدأوا بعلم كتاب الله عز وجل ثم العربية، فانها نَفاقُ ألسنتِكم[١٠] ثم أجيدوا الخط فانه حِلْيَةُ كتبِكم، وارْوُوا الأشعارَ واعرِفوا غريبَها ومعانيها وأيامَ العربِ والعَجَمِ وأحاديثَها وسِيَرَها، فإنّ ذلك مُعين لكم على ما تسمو اليه هِمَمُكم".

ب- قال علي بن أبي طالب: "تمسّك بحبل القرآن واستنصِحْه وأحِلّ حلالَه وحرِّم حرامَه واعتبرْ بما مضى من الدنيا ما بقي منها فان بعضها يشبه بعضا وآخرها لاحِقٌ بأولها، وكلها حائلٌ مفارقٌ[١١] وعظِّم اسمَ الله أن تذكرَه إلاّ على حقّ".

---

[١٠] نفاق ألسنتكم: رواج كلامكم.

[١١] حائل: متغير.

جـ- اظهار التحسر: كقول امرأة عمران: "اني وضعتها أنثى والله أعلم بما وضعتُ".

د- والفخر: كقول عمرو بن كلثوم:

اذا بَلَغَ الفِطامَ لنا صَبِيٌّ   تَخِرُّ له الجَبابرُ ساجِدِينا

الى غير ذلك من الاغراض: كالمدح والحث على السعي والهجاء والنصح والوصف والتشبيب والغزل.

والخبر اما ان يكون جملة فعلية أو اسمية:

فالاولى: موضوعة لافادة الحدوث في زمن مخصوص مع الاختصار وقد تفيد الاستمرار التجددي بالقرائن اذا كان الفعل مضارعا. كقول طريف:

أوَ كُلَّما ورَدَتْ عكاظَ قبيلةٌ   بَعَثُوا إلَيَّ عَرِيفَهم يَتَوَسَّمُ.

والثانية: موضوعة لمجرد ثبوت المسند للمسند اليه. نحو: "الشمسُ مُضيئةٌ". وقد تفيد الاستمرار بالقرائن اذا لم يكن في خبرها فعل. نحو: "العلمُ نافعٌ".

خروج الخبر عن مقتضى الظاهر

وقد يجري الخبر على خلاف ما يقتضيه الظاهر لاعتبارات يلحظها المتكلم ومن ذلك ما يأتي:

أ- أن ينزل خالي الذهن منزلة السائل المتردد اذا تقدم في الكلام ما يشير الى حكم الخبر كقوله تعالى: "ولاتخاطبني في الذين ظَلَموا انهم مُغْرَقون".

٢– طلبي: ويلقى للمتردد في الحكم الطالب الوصول الى اليقين. وفي هذه الحال يحسن القاء الكلام مؤكدا بمؤكد واحد. نحو: "قد حضر أبوك".

٣– انكاري: واذا كان المخاطب منكرا للحكم يؤكد الكلام بمؤكد أو أكثر حسب درجة انكاره. نحو: "إن اباك لقادم" "والله إن اباك لقادم" ويكون التوكيد بإنّ وأنّ واللام وأحرف التنبيه والقسم ونوني التوكيد والحروف الزائدة والتكرار وقد وأداة الحصر وضمير الفصل والجملة الاسمية وأمّا الشرطية.

أغراض الخبر

الاصل في الخبر أن يؤتى به لغرضين:

١– افادة المخاطب الحكم الذي تضمنته الجملة، ويسمى ذلك الحكم فائدة الخبر. كما تقول: "لمن يجهل أول الخلفاء الراشدين (أول الخلفاء أبو بكر).

٢– افادة المخاطب أن المتكلم عالم بالحكم، ويسمى ذلك "لازم الفائدة" كقولنا لمن حفظ القرآن: "قد حفظت القرآن".

وقد يلقى الخبر لاغراض أخرى تفهم من السياق:

أ– كالاسترحام: كقول موسى عليه السلام: "رب اني لما أنزلتَ اليَّ من خيرٍ فقيرٌ".

ب– واظهار الضعف: كقول زكريا عليه السلام: "انّي وهَنَ العظمُ مني واشتعل الرأسُ شيبا".

تقسيم الكلام الى خبر وانشاء

كل كلام فهو اما خبر أو انشاء.

والخبر: ما يصح أن يقال لقائله انه صادق فيه أو كاذب. مثل: "سافر محمد" و"علي مقيم" فان كان الكلام مطابقا للواقع كان قائله صادقا، وان كان غير مطابق له كان قائله كاذبا.

والانشاء: ما لايصح أن يقال لقائله انه صادق فيه أو كاذب. مثل: "سافرْ يا محمدُ، وأقِمْ يا عليُّ".

والمراد بصدق الخبر مطابقته للواقع وبكذبه عدم مطابقته له. ولكل جملة من جمل الخبر والانشاء ركنان: محكوم عليه، ومحكوم به، ويسمى الأول مسندا اليه كالفاعل ونائبه والمبتدأ الذي له خبر، ويسمى الثاني مسندا كالفعل التام والمبتدأ المكتفي بمرفوعه وخبر المبتدأ وما أصله خبر المبتدأ كخبر كان واخواتها واسم الفعل والمصدر النائب عن فعل الأمر.

أضرب الخبر

أنواع الخبر ثلاثة:

١- ابتدائي: ويلقى لخالي الذهن الجاهل بالحكم مجردا من كل توكيد. نحو: "قدم أبوك".

علم المعاني

تعريفه: هو علم تعرف به احوال اللفظ العربي التي بها يطابق مقتضى الحال.

ينحصر علم المعاني في ثمانية أبواب:

١- أحوال الاسناد الخبري.

٢- أحوال الاسناد الانشائي.

٣- أحوال المسند اليه.

٤- أحوال المسند.

٥- أحوال متعلقات الفعل.

٦- القصر.

٧- الفصل والوصل.

٨- الايجاز والاطناب والمساواة.

والحال ويراد فيها المقال: الأمر الذي يقتضي من المتكلم أن يورد كلامه في صورة خاصة. اذ لكل مقام مقال.

ومقتضى الحال: هو الاعتبار المناسب للحال والمقام.

ومطابقة مقتضى الحال: هي كون الكلام قد اشتمل على تلك الصورة التي اقتضاها المقام. فمثلا: المخاطب المنكر للوحدانية له حال هي: "الانكار" تقتضي من المتكلم صورة خاصة هي: "التأكيد". كقوله تعالى: "إن الهَكم لواحد" كلام مطابق لمقتضى الحال، لاشتماله على التوكيد ب "ان" و"اللام" و"الجملة الاسمية".

بلاغة المتكلم: ملكة يقتدر بها المتكلم على تأليف كلام بليغ.

ان البلاغة متوقفة على الفصاحة وان الكلام قد يكون فصيحا دون أن يكون بليغا لعدم مطابقته لمقتضى الحال. فكل كلام بليغ فصيح، وليس كل كلام فصيح يعد بليغا. اذ قد يكون الفصيح بليغا وقد لا يكون.

والخلاصة: إن البلاغة مرجعها الاحتراز عن الخطأ في تأدية المعنى المراد او الى تمييز الفصيح من غيره. فتمييز الغرابة مثلا بكثرة الاطلاع على كلام العرب. ومعرفة مخالفة القياس بعلم الصرف. ومعرفة ضعف التأليف والتعقيد اللفظي بواسطة النحو. ويدرك التنافر بالذوق السليم.

ويعرف التعقيد المعنوي بعلم البيان. ونستطيع الاحتراز عن الخطأ في تأدية المعنى المراد بواسطة علم المعاني. وتعرف وجوه التحسين بعلم البديع.

د- كثرة التكرار وتتابع الاضافات: كقول المتنبي:

وتُسْعِدُني في غَمْرَة بعد غَمْرَة   سَبُوحٌ لها منها عليها شَوَاهِدُ[8]

ومحل الاستشهاد في هذا البيت تكرار (لها، منها، عليها).

وكقول عبد الصمد البغدادي المشهور ب"ابن بابك":

حَمامَةَ جَرْعى حَوْمَةِ الجَنْدَلِ اسْجَعِي   فانتِ بِمَرْأًى من سُعَادَ ومَسْمَعِ[9]

نرى أن الشاعر قد أضاف "حمامة" الى "جرعى" وجرعى الى "حومة" وحومة الى "الجندل".

٣- فصاحة المتكلم: ملكة يقتدر بها على التعبير عن المقصود بلفظ فصيح في جميع الحالات. كالفرح والحزن والمدح والذم والنصح والسياسة والوصف والفخر.

البلاغة

البلاغة: لغة الوصول والانتهاء. يقال: "بَلَغَ فلانٌ مرادَه" اذا وصل اليه. و"بلغ الرَكْبُ المدينةَ" اذا وصل اليها.

والبلاغة: اصطلاحا وصف للكلام والمتكلم. فيقال: " كلام بليغ ومتكلم بليغ".

ولا توصف بها الكلمة الواحدة.

بلاغة الكلام: هي مطابقته لمقتضى الحال مع فصاحته.

[8] تسعدني: تعينني، غمرة: شدة وزحمة، سبوح: الفرس السريع السير.

[9] جرعى: أرض ذات رمل، حومة الجندل: اسم مكان (دومة الجندل).

المستثنى منه (حي)، وفصل بين المبتدأ (ابو أمه) والخبر (أبوه)، وفصل بين الموصوف (حي) وصفته (يقاربه).

وهذا الكلام في غاية التعقيد، ويقال له "تعقيدا شديدا". وكقول المتنبي:

جَفَخَتْ وهُم لايَجْفَخُون بها بهم شِيَم على الحَسَبِ الأغَرِّ دلائِلُ[7]

فان تقديره: (جفخت بهم شيم دلائل على الحسب الأغر وهم لا يجفخون بها) ففيه فصل بين الفعل (جفخت) والفاعل (شيم) بجملة (وهم لا يجفخون بها) وفيه أيضا فصل بين الموصوف (شيم) وصفته (دلائل) بالجار والمجرور (على الحسب الأغر) ويسمى هذا التعقيد "تعقيدا خفيا".

واما أن يكون في المعنى بسبب استعمال مجازات وكنايات لايفهم المراد بها ويسمى "تعقيدا معنويا" مثل: "نشرَ الملكُ أَلْسِنَتَهُ في المدينةِ" مُرِيدا جَواسِيسَهُ. والصواب "نشرَ عُيُونَهُ".

ومثل قول العباس بن الأحنف:

سَأَطْلُبُ بُعْدَ الدَارِ عَنْكُمْ لِتَقْرَبُوا وتَسْكُبُ عَيْنَايَ الدُمُوعَ لِتَجْمُدَا.

جعل سكب الدموع كناية عما يلزمه فراق الأحبة من الكآبة والحزن. لأنه ذكر اللازم "المكنى" (السكب) وأراد الملزوم "المكنى عنه" (الحزن).

وكقول الخنساء في أخيها صَخْر:

أَعَيْنَيَّ جُودا ولا تَجْمُدا ألاَ تَبْكِيانِ لِصَخْرِ النَّدَى

أريد بجمود العين بخلها بالدمع مطلقا.

---

[7] جفخت: افتخرت، والشيم: الطبائع والأخلاق، والأغر: الأعز.

وقَبْرُ حَرْب بمكان قَفْر   ولَيْسَ قُرْبَ قَبْرِ حَرْب قَبْرُ[٤]

وكقول أبي تمّام الطائيّ:

كريم متى أمْدَحْهُ أمْدَحْهُ والوَرَى   معي وإذا ما لُمْتُهُ لُمْتُهُ وَحْدِي.

ب– وضعف التأليف: كون الكلام غير جار على القانون النحوي المشهور. كالاضمار قبل الذكر لفظا ورتبة. نحو: "ضربَ غلامُه زيدا" الضمير هنا عاد على متأخر لفظا ورتبة. وكقول حسّانِ بنِ ثابت:

ولَوْ أنَّ مَجْدا أخْلَدَ الدَهْرَ واحدا   من الناسِ أبْقَى مَجْدُهُ الدَّهْرُ مُطْعِما[٥]

وكقول سَلِيطِ بنِ سَعْد:

جَزَى بَنُوهُ أبا الغِيلانِ عَنْ كِبَر   وحُسْنِ فِعْل كما يُجْزَى سِنِمَّارُ[٦]

جـ– والتعقيد: أن يكون الكلام خفي الدلالة على المعنى المراد. والخفاء اما أن يكون في اللفظ بسبب تقديم أو تأخير أو فصل، يسمى تعقيدا لفظيا. كقول الفرزدق في خال هشام:

وما مِثْلُهُ في الناسِ إلاّ مُمَلَّكا   أبو أمِّه حَيّ أبُوه يُقَارِبُهُ

أي (ليس مثله في الناس حي يقاربه الا مملكا ابو أمه أبوه). هنا الشاعر فصل بين البدل (حي) والمبدل منه (مثله) وقدم المستثنى (الا مملكا) على

---

[٤] لسانمزده " قرق كوب قرقنك ده قولبى قيرق كوب " ايفادسىده بونا بنزر.

[٥] فان الضمير في " مجده " راجع الى " مطعما " وهو متأخر في اللفظ والرتبة. فالبيت غير فصيح لانه خرج على قواعد اللغة. " مطعما "هو أحد رؤساء المشركين.

[٦] الضمير في " بنوه " راجع الى "أبا الغيلان " المتأخر لفظا ورتبة.

إذ القياس في جمعه للقلة "أبواق" أي مَزَامِيرُ.

وكذا في قول أبي النجم العِجْلي:

أنت مَلِيكُ الناس رباً فاقْبَل   الحمدُ للهِ العَلِيّ الأَجْلَلِ.

والقياس في هذا "الأَجَلُّ".

جـ- والغرابة: كون الكلمة وحشية غير ظاهرة المعنى نحو: "تَكَأْكَأ" بمعنى اجتمع. و"افْرَنْقَعَ" بمعنى انصرف، و"اطْلَخَمَّ" بمعنى اشتد. ونحو: "مُسَرَّجا" في قول رُؤْبَةَ بنِ العَجَّاج:

ومُقْلَة وحاجِبا مُزَجَّجا   وفاحِما ومَرْسِنا مُسَرَّجا

أي كالسيف السُّرَيْجِيّ في الدقة والاستواء. أو كالسِراج في البَرْق.

د- والكراهة في السمع: بأن يكون اللفظ بحيث يمجه السمع ويتبرأ عن سماعه نحو: "الجِرِشَّى" الواردة في بيت المتنبي:

مُبارَكُ الاسمِ أَغَرُّ اللَقَبِ   كريمُ الجِرِشَّى شريفُ النَّسَبِ

أي كريم النفس أو الذات.

٢- وفصاحة الكلام: خلوصه من تنافر الكلمات ومن ضعف التأليف والتعقيد مع فصاحة كلماته. وخلوصه من كثرة التكرار وتتابع الاضافات.

أ- فالتنافر: أن تكون الكلمات ثقيلة على اللسان وان كان كل منها فصيحة. كقول الشاعر:

وله كتاب آخر هو "تهذيب السعد" المعتبر ادق مؤلف في هذه العلوم وبعد هذا ركدت حركة التحديد والابتكار ولم يزد أحد شيئا على ما تقدم.[٣]

الفصاحة

الفصاحة: في اللغة، تنبئ عن الظهور والبيان. يقال: "أفصح الصبي في منطقه" اذا بان وظهر كلامه.

والفصاحة: في الاصطلاح، تكون وصفا للكلمة والكلام والمتكلم. فيقال: "كلمة فصيحة" و"كلام فصيح" و"متكلم فصيح".

١– ففصاحة الكلمة: سلامتها من تنافر الحروف ومخالفة القياس والغرابة والكراهة في السمع.

أ– فالتنافر وصف في الكلمة يوجب ثقلها على اللسان وعسر النطق بها نحو: "الظِّشّ" للموضع الخشن. و"الهُعْخُعْ" لنبات ترعاه الابل، و"مُسْتَشْـزِرَاتٌ" في قول امرئ القيس:

غَدائِرُه مُسْتَشْزِرَاتٌ العُلا   تَضِلُّ العِقَاصُ في مُثَنًّى ومُرْسَلِ

ب– ومخالفة القياس: كون الكلمة على خلاف قانون الصرف، كجمع "بُوق" على "بُوقات" في قول المُتَنَبِّيّ:

فان يكُ بعض الناس سيفاً لدولة   ففي الناس بُوقات لها وطُبولُ.

---

٣ المصادر: السكاكي، مفتاح العلوم– الدسوقي حسن سلامة، المدخل في علوم البلاغة– سعد الدين التفتازاني، مختصر المعاني.

القرآن، ثم حاول أن يدرس الجملة منفردة ومتصلة وأن يتكلم عن أهمية طرق الوصل والفصل، وما للايجاز والاطناب من مواقع وضرورة مطابقة الكلام لحال المخاطب.

٣- السكاكي المتوفى سنة ٦٢٦ هـ: ومن أشهر كتبه في هذا العلم "المفتاح". وضعه في خمسة أقسام: علم الصرف، علم النحو، علم المعاني والبيان والبديع، علم الاستدلال (المنطق)، علم العروض والقافية.

وميز كل علم بموضوعه الخاص الذى يبحث فيه فاصبح كل علم مستقلا عن الآخر له ابوابه وفصوله وفروعه الخاصة، وهذا الصنع وليد السكاكي.

٤- الخطيب القزويني ٦٦٦-٧٣٩ هـ: مؤلفاته كثـ ة. أشهرها: "تلخيص المفتاح" و"الايضاح في المعاني والبيان" وهو شرح على تلخيصه.

وقد نال التلخيص وشرحه من عناية الباحثين والمؤلفين والمدرسين و لمين ما لم ينله في البلاغة كتاب آخر.

٥- سعد الدين التفتازاني، ٧١٢- ٧٩١ هـ: كان من أشهر علماء القرن الثامن الهجري في المعقول والمنقول وكتب في المنطق والكلام والبلاغة. وهو من أشهر الشراح للسكاكي والخطيب القزويني. وقد وضع كتابين على متن التلخيص للخطيب وهما: "المطول" و"مختصر المعاني". ويعتبر الثاني اختصارا للمطول.

فوائد البلاغة

١- تربي ملكة وتنمي موهبة. تبين لك غث الكلام وسمينه وجيده ورديئه.

٢- تبعدك عن البيان الذى لايتلاءم مع المخاطب والمعنى الذى يكون سقيما. فليست البلاغة متن لغة: ولكنها وصول الى المعنى السوي من أقرب طريق. فالبليغ كالطبيب يصف لكل حالة ما يناسبها.

٣- والبلاغة تبين لك وجوه الاعجاز في القرآن الكريم والسر في فصاحة رسوله العظيم. فتستطيع أن ترد كيد المعارضين في بلاغة القرآن الى نحورهم.

٤- وهي تربي فيك ملكة النقد الصائب والذوق السليم والحس المرهف.

أشهر المؤلفين في البلاغة

١- معمر بن المثنى (١١٢-٢٠٦ هـ): وضع قاعدة المجاز وطبقها على ما جاء في القرآن الكريم. ووضع في ذلك كتابه المشهور "مجاز القرآن" وهو أول مؤلف في البلاغة عند العرب.

٢- عبد القاهر الجرجاني المتوفى سنة ٤٧٤ هـ: يعتبر الواضع لأساس علم البلاغة. وأشهر مؤلفاته في هذا الموضوع: "اسرار البلاغة" و"دلائل الاعجاز". وفي اسرار البلاغة مباحث من علم البيان: ففيه التشبيه والمجاز والاستعارة كما أن فيه مباحث عن السرقة الأدبية، وفيه الى جانب ذلك بعض ضروب البديع. أما كتاب "دلائل الاعجاز" فقد حاول فيه أن يثبت اعجاز

فقد وفق هذا الخليفة في وضع كثير من المحسنات البديعية التي لم يسبق اليها. وكان يعاصره قدامة ابن جعفر فجمع بعض المحسنات الأخرى حتى تكامل لهما ثلاثون ضربا من أضرب هذا العلم.

وفي العصر العباسي الثاني[2] زاد أبو هلال العسكري وابن رشيق القيرواني انواعا كثيرة من البديع، تتصل بما جمعه قدامة وابن المعتز.

كان العصر العباسي الأول عصر وضع وجمع ولم يكن عصر تأليف لهذه العلوم في صورها المحددة من الأبواب والفصول وانما كان كل ذلك في العصر الثاني بفضل شيخ البلاغة "عبد القاهرالجرجاني".

والفضل في ذلك التمييز والاستقلال لكل شعبة من شعب البلاغة الثلاثة وترتيب الأبواب وتهذيب المسائل يرجع الى خاتمة المحققين "السكاكي" في كتابه "المفتاح" الذىخص الجزء الثالث منه ببحث هذه العلوم الثلاثة كل على حدة في صورته التامة الكاملة.

وقد أتى بعده الخطيب القزويني موضحا وملخصا، وشارحا ومفسرا. وكذلك "سعد الدين التفتازاني" فالف كتابه "التهذيب" للبحوث البلاغية في صورة منطقية، ولكنها لم تخرج في جملتها عما فعله صاحب "المفتاح" فقد ظل المرجع الكامل لعلوم البلاغة الثلاثة حتى يومنا هذا. وكل من جاء بعده اما ملخص أو شارح، أو مقرر، أو مهذب.

---

٢ من نهاية خلافة المتوكل الى أن استولى التتار على مدينة بغداد سنة ٦٥٦ ه.

بسم الله الرحمن الرحيم

تمهيد في نشأة البلاغة

بدأ علم البلاغة بأبي عبيدة، بكتابه "مجاز القرآن". ثم توسع علم البلاغة على يد عبد القاهر الجرجاني في القرن الخامس الهجري. ثم جاء السكاكي وفصلها وميزها عن غيرها من العلوم في القرن السابع الهجري. ومنذ ذلك التاريخ أصبح علم البيان فنا مستقلا بذاته.

أما علم المعاني فقد نشأ متأخرا عن علم البيان ولم يعرف أول من وضعه. ولكن أول من كتب فيه بشكل وافر هو الجاحظ في كتابيه: "البيان والتبيين" و"اعجاز القرآن". وتابعه في صنيعه المبرد في كتابه "الكامل" وقدامة بن جعفر في كتابيه: "نقد النظم" و"نقد النثر" وهما مشهوران.

كل هذا كان في العصر العباسي الأول[١]. فلم يكن حظ علم المعاني باوفر من البيان اذ بقيت بحوثه متفرقة حتى في اوائل العصر العباسي الثانى، ولم يستقل تماما إلا في القرن السابع الهجري.

وقد شارك في علم المعاني الأدباء والأمراء. اما علم البديع فقد وضع اساسه الخليفة عبد الله بن المعتز في النصف الأخير من القرن الثالث الهجري.

---

[١] وهو من قيام الدولة العباسية الى نهاية عهد المتوكل.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي انزل كتابه الكريم آية في البلاغة، والصلاة والسلام على خير الناطقين بالضاد، محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه والتابعين.

أما بعد فقد رأينا حاجة الطلاب الشديدة الى مؤلف يجمع ما قرر عليهم في علوم البلاغة، لذا قررنا أن نضع كتابا وافيا بالغرض بأسلوب يسهل عليهم تناوله، ويتناسب مع مداركهم في هذا الطور من التعليم وقد عنينا بابراز القواعد بألوان عدة من الأمثلة تثبيتا لها في اذهان الطلاب ورغبة في المزيد من تذوق الطالب أدب العرب من معين كلامهم نثرا ونظما.

نسأل الله وحده ان ينفع به قارئيه، وان يجعله خالصا لوجهه الكريم انه نعم المجيب.

المؤلفان

علم البيان

علم البديع

الفهرست

علم المعاني

تسهيل البلاغة

مرجع لعلوم البلاغة

(المعانى والبيان والبديع)

أعد بأسلوب شيق

وبصورة مبسطة ومرتبة

جمع وتهذيب

الأستاذة المساعدة الدكتورة ربيحة چلبى

الأستاذ المساعد الدكتور نصر الله حاجي مفتىاوغلى

ازمير ١٩٩٦